



#### Съдържание

#### II Незаконодателни актове

##### МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

- ★ Решение (ЕС) 2017/418 на Съвета от 28 февруари 2017 година за сключване от името на Европейския съюз на Споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство между Европейския съюз и правителството на островите Кук и протокола за прилагане към него ..... 1

##### РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/419 на Комисията от 9 март 2017 година за одобряване на основното вещество *Urtica spp.* в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за изменение на приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията <sup>(1)</sup> ..... 4
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/420 на Комисията от 9 март 2017 година за разрешаване на употребата на препарат от масло от мащерка, синтетично масло от звездовиден анисон и прах от кората на сапунено дърво като фуражна добавка за пилета за угояване, пилета, отглеждани за кокошки носачки, и птичи видове с по-малко стопанско значение, отглеждани за угояване и за носачки (притежател на разрешението Delacon Biotechnik GmbH) <sup>(1)</sup> ..... 7
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/421 на Комисията от 9 март 2017 година за налагане на окончателно изравнително мито върху вноса на някои системи от графитни електроди с произход от Индия след преглед с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 18 от Регламент (ЕС) 2016/1037 на Европейския парламент и на Съвета ..... 10
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/422 на Комисията от 9 март 2017 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои системи от графитни електроди с произход от Индия след преглед с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета ..... 46

<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП.

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/423 на Комисията от 9 март 2017 година за повторно налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои обувки с горна част от кожа с произход от Китайската народна република и Виетнам и произведени от Fujian Viscap Shoes Co. Ltd, Vietnam Ching Luh Shoes Co. Ltd, Vinh Thong Producing-Trading-Service Co. Ltd, Qingdao Tae Kwang Shoes Co. Ltd, Maystar Footwear Co. Ltd, Lien Phat Company Ltd, Qingdao Sewon Shoes Co. Ltd, Panyu Pegasus Footwear Co. Ltd, PanYu Leader Footwear Corporation, Panyu Hsieh Da Rubber Co. Ltd, An Loc Joint Stock Company, Qingdao Changshin Shoes Company Limited, Chang Shin Vietnam Co. Ltd, Samyang Vietnam Co. Ltd, Qingdao Samho Shoes Co. Ltd, Min Yuan, Chau Giang Company Limited, Foshan Shunde Fong Ben Footwear Industrial Co. Ltd и Dongguan Texas Shoes Limited Co., и за изпълнение на решението на Съда на Европейския съюз по съединени дела C-659/13 и C-34/14 ..... 72

Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/424 на Комисията от 9 март 2017 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци 105

Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/425 на Комисията от 9 март 2017 година относно минималната продажна цена за обезмаслено мляко на прах за шестата частична покана за участие в търг в рамките на тръжната процедура, открита с Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2080 ..... 107

#### РЕШЕНИЯ

- ★ Решение (ЕС) 2017/426 на Съвета от 7 март 2017 година за назначаване на един член и един заместник-член, предложени от Кралство Дания, в Комитета на регионите ..... 108
- ★ Решение за изпълнение (ЕС) 2017/427 на Комисията от 8 март 2017 година за изменение на Решение за изпълнение 2012/535/ЕС по отношение на мерките за предотвратяване на разпространението в рамките на Съюза на *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle et al. (нематод по боровата дървесина) (нотифицирано под номер C(2017) 1482) ..... 109

#### Поправки

- ★ Поправка на Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на Директива 2002/92/ЕО и на Директива 2011/61/ЕС (ОВ L 173, 12.6.2014 г.) ..... 116

## II

(Незаконодателни актове)

## МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

### РЕШЕНИЕ (ЕС) 2017/418 НА СЪВЕТА

от 28 февруари 2017 година

**за сключване от името на Европейския съюз на Споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство между Европейския съюз и правителството на островите Кук и протокола за прилагане към него**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43 във връзка с член 218, параграф 6, втора алинея, буква а), подточка v) и член 218, параграф 7 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент <sup>(1)</sup>,

като има предвид, че:

- (1) Съюзът и правителството на островите Кук договориха подлежащо на подновяване с мълчаливо съгласие Споразумение за партньорство в областта на устойчивото рибарство („споразумението“) за период от пет години и протокол за прилагането към него („протоколът“), с които на корабите на Съюза се предоставят възможности за риболов във водите, над които островите Кук упражняват своя суверенитет или юрисдикция в областта на рибарството.
- (2) Споразумението и протоколът бяха подписани в съответствие с Решение (ЕС) 2016/776 на Съвета <sup>(2)</sup> и се прилагат временно от 14 октомври 2016 г.
- (3) Със споразумението се създава съвместен комитет, който отговаря за наблюдение на изпълнението, тълкуването и прилагането на споразумението. Освен това съвместният комитет може да одобрява определени изменения на протокола. За да се улесни одобряването на такива изменения, е целесъобразно на Комисията да се дадат правомощия, при спазване на определени условия, да одобрява измененията по опростена процедура.
- (4) Споразумението и протоколът следва да бъдат одобрени,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### Член 1

Одобряват се от името на Съюза Споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство между Европейския съюз и правителството на островите Кук и протоколът за прилагане към него.

<sup>(1)</sup> Одобрение от 14 февруари 2017 г. (все още не публикувано в Официален вестник).

<sup>(2)</sup> Решение (ЕС) 2016/776 на Съвета от 29 април 2016 година за подписване от името на Европейския съюз и за временно прилагане на Споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство между Европейския съюз и правителството на островите Кук и протокола за прилагане към него (ОВ L 131, 20.5.2016 г., стр. 1).

*Член 2*

Председателят на Съвета извършва от името на Съюза унотификациите, предвидени в член 17 от споразумението и в член 13 от протокола <sup>(1)</sup>.

*Член 3*

При спазване на разпоредбите и условията, посочени в приложението към настоящото решение, Комисията е оправомощена да одобрява от името на Съюза измененията на протокола в рамките на съвместния комитет.

*Член 4*

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 28 февруари 2017 година.

*За Съвета*  
*Председател*  
J. HERRERA

---

<sup>(1)</sup> Датата на влизане в сила на споразумението и протокола ще бъде публикувана в *Официален вестник на Европейския съюз* от генералния секретариат на Съвета.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

**Обхват на правомощията и процедура за определяне на позицията на Съюза в рамките на съвместния комитет**

- 1) Комисията се упълномощава да води преговори с правителството на островите Кук и, когато е целесъобразно и при спазване на точка 3 от настоящото приложение, да одобрява изменения на протокола по отношение на следните въпроси:
  - а) преразглеждане на възможностите за риболов и вследствие на това на съответното финансово участие, в съответствие с член 5 и член 6, параграф 3, буква а) от споразумението и членове 5 и 6 от протокола;
  - б) решение относно реда и условията за секторната подкрепа в съответствие с член 6, параграф 3, буква б) от споразумението и член 3 от протокола;
  - в) техническите условия и правила, съгласно които корабите на Съюза извършват своите риболовни дейности в съответствие с член 6, параграф 3, буква в) от споразумението и членове 4 и 6 от протокола.
- 2) В рамките на съвместния комитет, създаден съгласно споразумението, Съюзът:
  - а) действа в съответствие с целите на Съюза в рамките на общата политика в областта на рибарството;
  - б) се съобразява със заключенията на Съвета от 19 март 2012 г. във връзка със Съобщението относно външното измерение на общата политика в областта на рибарството;
  - в) насърчава позиции, които следват съответните правила, приети от регионалните организации за управление на рибарството и в контекста на съвместното управление от страна на крайбрежните държави.
- 3) Когато се предвижда на заседание на съвместния комитет да бъде прието решение за изменения в протокола съгласно точка 1, се предприемат необходимите мерки, така че позицията, която ще бъде изразена от името на Съюза, да отчита най-актуалната статистическа, биологична и друга информация от значение, която е изпратена на Комисията.

За тази цел и въз основа на тази информация службите на Комисията представят на Съвета или на неговите подготвителни органи за разглеждане или одобряване, достатъчно време преди съответното заседание на съвместния комитет, документ, в който са изложени елементите на предложената позиция на Съюза.

По отношение на въпросите, посочени в точка 1, буква а), за одобряване от Съвета на предложената позиция на Съюза се изисква квалифицирано мнозинство. В останалите случаи предложената в подготвителния документ позиция на Съюза се счита за одобрена, освен ако определен брой държави членки, представляващи блокиращо малцинство, се противопоставят на това по време на заседание на подготвителния орган на Съвета или в срок от 20 дни от получаването на подготвителния документ, в зависимост от това кое от двете събития настъпи по-рано. При такова възбращение въпросът се отнася до Съвета.

Ако в хода на по-нататъшни заседания, включително на място, не е възможно да се постигне съгласие за това позицията на Съюза да бъде съобразена с новите елементи, въпросът се отнася до Съвета или до подготвителните му органи.

- 4) Комисията се приканва да предприеме своевременно необходимите мерки в отговор на решението на съвместния комитет, включително, по целесъобразност, публикуване на съответното решение в *Официален вестник на Европейския съюз* и представяне на евентуални предложения, необходими за изпълнение на това решение.
-

## РЕГЛАМЕНТИ

### РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/419 НА КОМИСИЯТА

от 9 март 2017 година

за одобряване на основното вещество *Urtica spp.* в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за изменение на приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО на Съвета <sup>(1)</sup>, и по-специално член 23, параграф 5 във връзка с член 13, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 23, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1107/2009 на 18 август 2015 г. Комисията получи заявление от Institut Technique de l'Agriculture Biologique (ITAB) за одобряване на *Urtica spp.* като основно вещество. Заявлението бе придружено от информацията, изисквана съгласно член 23, параграф 3, втора алинея. Освен това на 5 януари 2016 г. Комисията получи заявление от Myosotis за одобряване на копривата като основно вещество. Като се има предвид, че заявлението се отнася и до *Urtica spp.*, но с различна предложена употреба, Комисията обедини оценката на двете заявления.
- (2) Комисията поиска научно съдействие от Европейския орган за безопасност на храните (наричан по-долу „Органът“). На 28 юли 2016 г. Органът представи на Комисията технически доклад за съответното вещество <sup>(2)</sup>. На 7 декември 2016 г. Комисията представи на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите доклада за преразглеждане <sup>(3)</sup> и проект на настоящия регламент и ги изготви в окончателен вид за заседанието на същия комитет на 24 януари 2017 г.
- (3) Документацията, предоставена от заявителя, показва, че *Urtica spp.* отговаря на критериите за хранителен продукт съгласно определението в член 2 от Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(4)</sup>. Освен това веществото не се употребява преимуществено за целите на растителната защита, но независимо от това е полезно за растителната защита в състава на продукт, състоящ се от веществото и вода. Следователно то трябва да се счита за основно вещество.
- (4) Проведените анализи показаха, че може да се очаква, че *Urtica spp.* принципно отговаря на изискванията, предвидени в член 23 от Регламент (ЕО) № 1107/2009, по-специално по отношение на видовете употреба, които са проучени и подробно описани в изготвения от Комисията доклад за преразглеждане. Поради това е целесъобразно веществото *Urtica spp.* да бъде одобрено като основно вещество.
- (5) В съответствие с член 13, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1107/2009 във връзка с член 6 от него и предвид съвременните научно-технически познания обаче е необходимо да бъдат включени определени условия за одобряването, които са изложени подробно в приложение I към настоящия регламент.

<sup>(1)</sup> ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> Европейски орган за безопасност на храните, 2016 г. Резултати от консултацията с държавите членки и ЕОБХ във връзка със заявлението за одобряване като основно вещество на *Urtica spp.* за употреба за растителна защита като инсектицид, акарицид и фунгицид. Допълнителна публикация на ЕОБХ 2016:EN-1075, стр. 72.

<sup>(3)</sup> <http://ec.europa.eu/food/plant/pesticides/eu-pesticides-database/public/?event=activesubstance.selection&language=EN>.

<sup>(4)</sup> Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за установяване на общите принципи и изисквания на законодателството в областта на храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедури относно безопасността на храните (ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1).

- (6) В съответствие с член 13, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1107/2009 приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията <sup>(1)</sup> следва да бъде съответно изменено.
- (7) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

**Одобряване на основно вещество**

Веществото *Urtica spp.*, посочено в приложение I, се одобрява като основно вещество при предвидените в същото приложение условия.

Член 2

**Изменения на Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011**

Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 се изменя в съответствие с приложение II към настоящия регламент.

Член 3

**Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 9 март 2017 година.

За Комисията  
Председател  
Jean-Claude JUNCKER

<sup>(1)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията от 25 май 2011 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на списъка на одобрените активни вещества (ОВ L 153, 11.6.2011 г., стр. 1).

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

Популярно наименование, идентификационни номера	Наименование по IUPAC	Чистота <sup>(1)</sup>	Дата на одобрението	Специфични разпоредби
<i>Urtica</i> spp. CAS № 84012-40-8 (екстракт от <i>Urtica dioica</i> ) CAS № 90131-83-2 (екстракт от <i>Urtica urens</i> )	<i>Urtica</i> spp.	Европейска фармакопея	30 март 2017 г.	<i>Urtica</i> spp. трябва да се използва в съответствие със специфичните условия, включени в заключенията от доклада за преразглеждане относно <i>Urtica</i> spp. (SANTE/11809/2016), и по-специално допълнения I и II към него.

<sup>(1)</sup> Допълнителни подробности за идентичността, спецификацията и начина на употреба на основното вещество са представени в доклада за преразглеждане.

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

В част B от приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 се добавя следното вписване:

Номер	Популярно наименование, идентификационни номера	Наименование по IUPAC	Чистота (*)	Дата на одобрението	Специфични разпоредби
„14	<i>Urtica</i> spp. CAS № 84012-40-8 (екстракт от <i>Urtica dioica</i> ) CAS № 90131-83-2 (екстракт от <i>Urtica urens</i> )	<i>Urtica</i> spp.	Европейска фармакопея	30 март 2017 г.	<i>Urtica</i> spp. трябва да се използва в съответствие със специфичните условия, включени в заключенията от доклада за преразглеждане относно <i>Urtica</i> spp. (SANTE/11809/2016), и по-специално допълнения I и II от него.“

(\*) Допълнителни подробности за идентичността, спецификацията и начина на употреба на основното вещество са представени в доклада за преразглеждане.



**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/420 НА КОМИСИЯТА****от 9 март 2017 година**

**за разрешаване на употребата на препарат от масло от мащерка, синтетично масло от звездовиден анасон и прах от кората на сапунено дърво като фуражна добавка за пилета за утаяване, пилета, отглеждани за кокошки носачки, и птичи видове с по-малко стопанско значение, отглеждани за утаяване и за носачки (притежател на разрешението Delacon Biotechnik GmbH)**

**(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1831/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно добавки за използване при храненето на животните <sup>(1)</sup>, и по-специално член 9, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В Регламент (ЕО) № 1831/2003 се предвижда разрешителен режим за добавките, предвидени за употреба при храненето на животните, и се посочват основанията и процедурите за предоставянето на такова разрешение.
- (2) В съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1831/2003 беше подадено заявление за издаване на разрешение за употребата на препарат от масло от мащерка, синтетично масло от звездовиден анасон и прах от кората на сапунено дърво като фуражна добавка за пилета за утаяване, пилета, отглеждани за кокошки носачки, и птичи видове с по-малко стопанско значение, отглеждани за утаяване и за носачки. Заявлението беше придружено от данните и документите, изисквани съгласно член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1831/2003.
- (3) Заявлението се отнася до разрешаването на употребата на препарат от масло от мащерка, синтетично масло от звездовиден анасон и прах от кората на сапунено дърво като фуражна добавка за пилета за утаяване, пилета, отглеждани за кокошки носачки, и птичи видове с по-малко стопанско значение, отглеждани за утаяване и за носачки, която да бъде класифицирана в категорията „зоотехнически добавки“.
- (4) В становището си от 4 декември 2015 г. <sup>(2)</sup> Европейският орган за безопасност на храните („Органът“) заключи, че при предложените условия на употреба препаратът от масло от мащерка, синтетично масло от звездовиден анасон и прах от кората на сапунено дърво не се отразява неблагоприятно върху здравето на животните и на човека, нито върху околната среда. Органът също така заключи, че препаратът може да подобри продуктивността на пилетата за утаяване. Според Органа това заключение може да се приложи и за пилета, отглеждани за кокошки носачки, както и да се екстраполира за всички видове домашни птици с по-малко стопанско значение, отглеждани за утаяване и за носачки. Органът не счита, че са необходими специални изисквания за мониторинг след пускането на пазара. Той също така провери доклада относно метода за анализ на фуражната добавка във фуражите, представен от референтната лаборатория, определена с Регламент (ЕО) № 1831/2003.
- (5) При оценката на препарата от масло от мащерка, синтетично масло от звездовиден анасон и прах от кората на сапунено дърво беше установено, че предвидените в член 5 от Регламент (ЕО) № 1831/2003 условия за издаване на разрешение са изпълнени. Поради това употребата на посочения препарат следва да бъде разрешена съгласно предвиденото в приложението към настоящия регламент.
- (6) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

Разрешава се употребата на посочения в приложението препарат, който принадлежи към категорията „зоотехнически добавки“ и към функционалната група „други зоотехнически добавки“, като добавка при храненето на животните, при спазване на условията, определени в същото приложение.

<sup>(1)</sup> ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 29.

<sup>(2)</sup> EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2016; 14(7):4351.

## Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 9 март 2017 година.

За Комисията  
Председател  
Jean-Claude JUNCKER

---

ПРИЛОЖЕНИЕ

Идентификационен номер на добавката	Наименование на притежателя на разрешението	Добавка	Състав, химична формула, описание, метод за анализ	Вид или категория на животните	Максимална възраст	Минимално съдържание	Максимално съдържание	Други разпоредби	Срок на валидност на разрешението
						mg добавка /kg пълноценен фураж със съдържание на влага от 12 %			

Категория: „зоотехнически добавки“. Функционална група: други зоотехнически добавки (подобряване на параметрите на действие)

4d15	Delacon Biotechnik GmbH	Масло от мащерка, синтетично масло от звездовиден анасон и прах от кората на сапунено дърво	<p><i>Състав на добавката</i></p> <p>Препарат от етерични микрокапсулирани масла от мащерка (<i>Thymus vulgaris</i> L.) <sup>(1)</sup> и синтетичен звездовиден анасон <sup>(2)</sup>: <math>\geq 74</math> mg/g,</p> <p>Прах от кората на сапунено дърво (<i>Quillaja saponaria</i>) <math>\geq 200</math> mg/g</p> <p>Сапонини <math>\leq 23</math> mg/g</p> <p>В твърдо състояние</p> <p><i>Характеристика на активните вещества:</i></p> <p>Масло от мащерка: тимол 2—4 mg/g</p> <p>Масло от звездовиден анасон (получено чрез химичен синтез): (транс и цис)-анетол 40—50 mg/g</p> <p>Прах от кората на сапунено дърво (<i>Quillaja saponaria</i>) <math>\geq 200</math> mg/g</p> <p><i>Методи за анализ</i> <sup>(3)</sup></p> <p>Количествено определяне на тимол във фуражната добавка, премиксите и фуражите: газова хроматография/масс-спектрометрия (GC-MS)</p>	<p>Пилета за угояване</p> <p>Пилета, отглеждани за кокошки носачки</p> <p>Птичи видове с по-малко стопанско значение, отглеждани за угояване и за носачки</p>	—	150	150	<p>1. В упътването за употреба на добавката и премикса се посочват температурата на съхранение, срокът на съхранение и устойчивостта при гранулиране.</p> <p>2. За потребителите на добавката и премиксите стопанските субекти в областта на фуражите установяват процедури за безопасна работа и организационни мерки за преодоляване на потенциалните рискове в резултат на употребата им. Когато тези рискове не могат да бъдат отстранени или сведени до минимум чрез споменатите процедури и мерки, добавката и премиксите трябва да се използват с лични предпазни средства, включително предпазна дихателна маска.</p>	30 март 2027 г.
------	-------------------------	---	--	---	---	-----	-----	---	-----------------

<sup>(1)</sup> Според определението в Европейската фармакопея на Съвета на Европа (PhEur, 2005 г.)

<sup>(2)</sup> Смес от чисти съединения, наподобяващи профила на естественото етерично масло от звездовиден анасон (без естрагол).

<sup>(3)</sup> Подробна информация за методите за анализ може да бъде намерена на интернет адреса на референтната лаборатория: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/421 НА КОМИСИЯТА****от 9 март 2017 година****за налагане на окончателно изравнително мито върху вноса на някои системи от графитни електроди с произход от Индия след преглед с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 18 от Регламент (ЕС) 2016/1037 на Европейския парламент и на Съвета**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1037 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейския съюз <sup>(1)</sup> („основния регламент“), и по-специално член 18 от него,

като има предвид, че:

**А. ПРОЦЕДУРА****1. Действащи мерки**

- (1) След проведено антисубсидийно разследване („първоначалното разследване“) Съветът с Регламент (ЕО) № 1628/2004 <sup>(2)</sup> наложи окончателно изравнително мито върху вноса на някои системи от графитни електроди с произход от Индия („засегнатата държава“), класирани понастоящем в кодове по КН ex 8545 11 00 (код по ТАРИК 8545 11 00 10) и ex 8545 90 90 (код по ТАРИК 8545 90 90 10).
- (2) След проведено антидъмпингово разследване Съветът с Регламент (ЕО) № 1629/2004 <sup>(3)</sup> наложи също така окончателни антидъмпингови мита върху вноса на някои системи от графитни електроди с произход от Индия.
- (3) След проведен *ex officio* частичен междинен преглед на изравнителните мерки Съветът с Регламент (ЕО) № 1354/2008 <sup>(4)</sup> измени регламенти (ЕО) № 1628/2004 и 1629/2004.
- (4) След преглед с оглед изтичане на срока на изравнителните мерки в съответствие с член 18 от основния регламент Съветът с Регламент за изпълнение (ЕС) № 1185/2010 <sup>(5)</sup> удължи срока на изравнителните мерки. След преглед с оглед изтичане на срока на антидъмпинговите мерки Съветът с Регламент за изпълнение (ЕС) № 1186/2010 <sup>(6)</sup> удължи срока на антидъмпинговите мерки.
- (5) Изравнителните мерки бяха под формата на адвалорно мито със ставка в размер на 6,3 % и 7,0 % за вноса от индивидуално посочени износители и със ставка на остатъчното мито от 7,2 %.

**2. Искане за преглед с оглед на изтичане на срока на действие на мерките**

- (6) След публикуването на известие за предстоящото изтичане на срока на действие <sup>(7)</sup> на изравнителните мерки, които са в сила по отношение на вноса на някои системи от графитни електроди с произход от Индия, Комисията получи искане за преглед съгласно член 18 от Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета <sup>(8)</sup>.

<sup>(1)</sup> ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 55.

<sup>(2)</sup> Регламент (ЕО) № 1628/2004 на Съвета от 13 септември 2004 г. за налагане на окончателно изравнително мито и за окончателно събиране на временното мито, наложено на вноса на някои графитни електродни системи с произход от Индия (ОВ L 295, 18.9.2004 г., стр. 4).

<sup>(3)</sup> Регламент (ЕО) № 1629/2004 на Съвета от 13 септември 2004 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на системи от графитни електроди с произход от Индия (ОВ L 295, 18.9.2004 г., стр. 10).

<sup>(4)</sup> Регламент (ЕО) № 1354/2008 на Съвета от 18 декември 2008 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1628/2004 за налагане на окончателно изравнително мито, наложено на вноса на някои графитни електродни системи с произход от Индия и Регламент (ЕО) № 1629/2004 за налагане на окончателно антидъмпингово мито, наложено върху вноса на графитни електродни системи с произход от Индия (ОВ L 350, 30.12.2008 г., стр. 24).

<sup>(5)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) № 1185/2010 на Съвета от 13 декември 2010 г. за налагане на окончателно изравнително мито върху вноса на някои системи от графитни електроди с произход от Индия след преглед с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 18 от Регламент (ЕО) № 597/2009 (ОВ L 332, 16.12.2010 г., стр. 1).

<sup>(6)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) № 1186/2010 на Съвета от 13 декември 2010 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои системи от графитни електроди с произход от Индия след преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 (ОВ L 332, 16.12.2010 г., стр. 17).

<sup>(7)</sup> ОВ С 82, 10.3.2015 г., стр. 4.

<sup>(8)</sup> Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета от 11 юни 2009 година относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейската общност (ОВ L 188, 18.7.2009 г., стр. 93). Въпросният регламент е кодифициран с основния регламент.

- (7) Искането е подадено от SGL Carbon GmbH, TOKAI Erftcarbon GmbH и GrafTech Switzerland SA („заявителите“), които представляват над 25 % от общото производство на някои системи от графитни електроди в Съюза.
- (8) Като основание за искането е изтъкната вероятността изтичането на срока на действие на мерките да доведе до продължаване на субсидирането и до продължаване или повторно възникване на вредата от него за промишлеността на Съюза.

### 3. Започване на процедурата

- (9) След като установи, че съществуват достатъчно доказателства за започването на преглед с оглед на изтичане на срока на действие на мерките, Комисията обяви на 15 декември 2015 г. с известие, публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* <sup>(1)</sup> („известие за започване“), че започва преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките в съответствие с член 18 от Регламент (ЕО) № 597/2009.

### 4. Паралелно разследване

- (10) С известие, публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* на 15 декември 2015 г. <sup>(2)</sup>, Комисията обяви също така, че в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета <sup>(3)</sup> започва преглед с оглед изтичане на срока на действие на окончателните антидъмпингови мерки в сила по отношение на вноса в Съюза на някои системи от графитни електроди с произход от Индия.

### 5. Заинтересовани страни

- (11) В известието за започване на процедура Комисията прикани заинтересованите страни да се свържат с нея, за да вземат участие в разследването. Комисията освен това изрично уведоми заявителя, другите известни производители от Съюза, производителите износители, вносителите и ползвателите от Съюза, за които е известно, че са засегнати от разследването, и индийските органи за започването на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките и ги прикани да окажат съдействие.
- (12) Всички заинтересовани страни имаха възможност да представят становищата си относно започването на разследването и да поискат да бъдат изслушани от Комисията и/или от служителя по изслушанията при търговските процедури.

#### 5.1. Изготвяне на извадка

- (13) В известието за започване Комисията посочи, че може да изготви извадка от заинтересовани страни в съответствие с член 27 от основния регламент.

##### а) Изготвяне на извадка от производители от Съюза

- (14) В известието за започване на процедура Комисията посочи, че е направила временен подбор на извадка от производители от Съюза. В съответствие с член 27, параграф 1 от основния регламент Комисията подбра извадката въз основа на най-големия представителен обем продажби, за които в разумна степен може да се очаква да бъдат разследвани в рамките на наличното време, като се отчита също така географското местоположение. Извадката се състоеше от четирима производители от Съюза. Въз основа на информацията, получена по време на проверката за представителност, включените в извадката производители от Съюза съставляват над 80 % от общото производство на Съюза. Комисията прикани заинтересованите страни да изразят становището си по временната извадка. Не бяха получени коментари в определения срок, поради което временната извадка беше потвърдена. Извадката е представителна за промишлеността на Съюза.

##### б) Изготвяне на извадка от вносители

- (15) За да реши дали изготвянето на извадка е необходимо и при нужда да направи подбор на такава извадка, Комисията прикани всички несвързани вносители да предоставят информацията, посочена в известието за започване.

<sup>(1)</sup> Известие за започване на преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на изравнителните мерки, приложими към вноса на някои системи от графитни електроди с произход от Индия (ОВ С 415, 15.12.2015 г., стр. 25).

<sup>(2)</sup> Известие за започване на преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на някои системи от графитни електроди с произход от Индия (ОВ С 415, 15.12.2015 г., стр. 33).

<sup>(3)</sup> Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от държави, които не са членки на Европейската общност (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51).

- (16) Нямаше вносители, които да заявят интереса си и да предоставят исканата в известието за започване информация.

#### 5.2. Въпросници и контролни посещения

- (17) Комисията разпрати въпросници до индийските държавни органи, до всички включени в извадката производители от Съюза, до двамата известни производители/износители от Индия и до 53-ма ползватели, заявили интереса си след започването на процедурата.
- (18) Отговори на въпросника бяха получени от индийските държавни органи, от четиримата включени в извадката производители от Съюза, от един индийски производител износител и от осем ползватели.
- (19) Комисията издири и провери цялата информация, която сметна за необходима за определяне на вероятността от продължаване или повторно възникване на субсидирането и на произтичащата от него вреда, както и за определяне на интереса на Съюза. В съответствие с член 26 от основния регламент бяха направени контролни посещения в помещенията на индийските държавни органи в Делхи и Бопал и на тези на следните дружества:

#### а) Производители от Съюза:

- Graftech France SNC Calais, Франция
- Graftech Iberica S.L., Navarra, Испания
- SGL Carbon SA, Wiesbaden, Германия
- Tokai Erftcarbon GmbH, Grevenbroich, Германия

#### б) Производител износител в Индия:

- HEG Limited, Bhopal („HEG“).

### 6. Разследван период в рамките на прегледа и разглеждан период

- (20) Разследването във връзка с вероятността от продължаване или повторно възникване на субсидирането обхваща периода от 1 октомври 2014 г. до 30 септември 2015 г. (наричан по-долу „разследваният период в рамките на прегледа“ или „РПП“). Разглеждането на тенденциите от значение за оценката на вероятността от продължаване или повторно възникване на вредата обхваща периода от 1 януари 2012 г. до края на разследвания период в рамките на прегледа („разглеждания период“).

## Б. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ

### 1. Разглеждан продукт

- (21) Разглежданият продукт са графитни електроди от вид, използван за електродъгови пещи, с привидна плътност  $1,65 \text{ g/cm}^3$  или по-голяма и електрическо съпротивление  $6,0 \text{ } \mu\Omega\cdot\text{m}$  или по-малко, и нипели, използвани за такива електроди, независимо дали са внесени заедно или поотделно, с произход от Индия („СГЕ“, или „продуктът, предмет на прегледа“), понастоящем класиран в кодове по КН ex 8545 11 00 (код по ТАРИК 8545 11 00 10) и ex 8545 90 90 (код по ТАРИК 8545 90 90 10).

### 2. Сходен продукт

- (22) При разследването се установи, че следните продукти притежават едни и същи основни физически и технически характеристики, както и едни и същи видове основна употреба:

- продуктът, предмет на прегледа;
- продуктът, произвеждан и продаван в Съюза от промишлеността на Съюза.

- (23) Комисията стигна до заключението, че тези продукти са сходни продукти по смисъла на член 2, буква в) от основния регламент.

**В. ВЕРОЯТНОСТ ОТ ПРОДЪЛЖАВАНЕ НА СУБСИДИРАНЕТО****1. Въведение**

- (24) В съответствие с член 18, параграф 1 от основния регламент Комисията разгледа дали изтичането на срока на действащите мерки може да доведе до продължаване на субсидирането.
- (25) Въз основа на информацията в искането за преглед бяха разследвани следните схеми, за които се твърди, че са свързани с предоставянето на субсидии:

*Схеми на национално равнище*

- а) Схема за възстановяване на мита („СВМ“);
- б) Схема за предварителни разрешения („СПР“);
- в) Схема за целеви пазари („СЦП“);
- г) Схема за стоков износ от Индия („ССИИ“);
- д) Схема за насърчаване на износа чрез внос на производствено оборудване („СНИВПО“);
- е) Схема за експортно кредитиране („СЕК“);

*Регионална схема*

- ж) Схема за освобождаване от митото върху електроенергията („СОМЕ“).
- (26) Схемите, посочени в букви а) — д) по-горе, са на основание Закона за външната търговия (развитие и регулиране) от 1992 г. (№ 22 от 1992 г.), който влезе в сила на 7 август 1992 г. („Закона за външната търговия“). Законът за външната търговия допуска индийските държавни органи да публикуват уведомления относно политиката в областта на вноса и износа. Те се резюмират в документите „Политика за външната търговия“, издавани на всеки 5 години и редовно актуализирани от Министерството на търговията. За РПП по настоящото разследване има два приложими документа „Политика за външната търговия“: „Политика за външната търговия 2009—2014 г.“ (ПВТ 09-14) и „Политика за външната търговия 2015—2020 г.“ (ПВТ 15-20). Вторият документ влезе в сила през април 2015 г. Освен това индийските държавни органи определят процедури по отношение на ПВТ 09-14 и ПВТ 15-20, съответно, в „Наръчник на процедурите, том I, 2009-2014“ („НП I 04-09“) и в „Наръчник на процедурите, том I, 2015-2020“ („НП I 15-20“). Наръчниците на процедурите също се актуализират редовно.
- (27) Схемата СЕК, посочена в буква е) по-горе, е на основание раздели 21 и 35А от Закона за регулиране на банковото дело от 1949 г., който допуска Индийската централна банка (ИЦБ) да дава указания на търговските банки в областта на експортното кредитиране.
- (28) Схемата, посочена в буква ж), се управлява от органите на щата Мадхя Прадеш.
- (29) СВМ, под формата на своя предшественик — Схемата за кредитиране на вносни мита на материали, използвани в изнесени стоки („СКВММИИС“) <sup>(1)</sup>, и СНИВПО вече са били обект на изравнителни мерки по първоначалното разследване, докато СПР, СЦП, ССИИ, СЕК и СОМЕ не са били разследвани.
- (30) Както беше посочено в съображение (18) по-горе, съдействие оказва само един индийски производител износител. Той представляваше повече от 95 % от всички индийски внос на СГЕ в Съюза и 50 % от общия производствен капацитет на Индия, определен по оценки. Производственият капацитет в Индия беше определен въз основа на проверки въпросник на оказалия съдействие производител износител и обществено достъпните финансови отчети на неказалия съдействие производител износител. Поради това равнището на съдействие от страна на индийските производители износители беше сметено за ниско. Индийските органи бяха надлежно уведомени, че поради ниската степен на съдействие от страна на индийските производители износители Комисията може да приложи член 28 от основния регламент. Ответни коментари по този въпрос не бяха получени.

<sup>(1)</sup> Преходът от СКВММИИС към СВМ е разяснен *inter alia* в съображения 47 — 54 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 461/2013 на Съвета от 21 май 2013 година за налагане на окончателно изравнително мито върху вноса на полиетилентерефталат (ПЕТ) с произход от Индия след преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 18 от Регламент (ЕО) № 597/2009 (ОВ L 137, 23.5.2013 г., стр. 1).

- (31) След оповестяването индийските държавни органи заявиха, че нивото на съдействие не може да се счита за ниско, тъй като оказалият съдействие производител износител представлява над 95 % от индийския износ на СЕГ за Съюза по време на РПП и 50 % от общия производствен капацитет в Индия, определен по оценки. В това отношение следва да се поясни, че Комисията определи нивото на съдействие въз основа на общия производствен капацитет в Индия, който беше счетен за по-релевантен в контекста на преглед с оглед изтичане на срока от обема на индийския износ на СЕГ за Съюза по време на РПП. Тъй като съществуват само двама производители в Индия, които са с един и същ мащаб, и само един от тях оказва съдействие, определянето на нивото на съдействие като ниско е оправдано, тъй като неоказалото съдействие дружество потенциално има голямо значение за оценяването на вероятността за продължаване на субсидирането и повторно възникване на вреда. Както беше обяснено в съображение (155), неоказалият съдействие производител износител почти е спрял да изнася за Съюза поради равнищата на митата и по всяка вероятност ще възобнови износа в по-значителни количества, ако срокът на мерките изтече. Поради това, тъй като всеки от двамата известни производители представлява 50 % от общия производствен капацитет в Индия (по оценки), не може да бъде изключено, че дяловете им в общия износ от Индия за Съюза няма да станат по-балансиран и, следователно, напълно различни от съотношението 95/5, наблюдавано по време на РПП. Поради това твърдението беше отхвърлено. Във всеки случай Комисията отбелязва, че това твърдение е неуместно в контекста на прегледа с оглед изтичане на срока, чиято цел е да се определи дали е налице продължаване на субсидирането. Въз основа на констатациите, направени по отношение само на единия производител износител, Комисията може вече да заключи, че е налице продължаване на субсидирането. Поради това въпросът, дали степента на съдействие е ниска или висока, изобщо не е относим.

## 2. Схема за възстановяване на мита („СВМ“)

### 2.1. Правно основание

- (32) Подробно описание на схемата СВМ се съдържа в Митническите правила и правилата за централните акцизи и за възстановяването на митата от 1995 г., изменени с последващи уведомления.

### 2.2. Допустимост

- (33) Допустими за участие в схемата са всички производители износители или търговци износители.

### 2.3. Прилагане на практика

- (34) Износител, който отговаря на условията за участие, може да подаде молба за възстановяване на сума, чийто размер се изчислява като процент от стойността франко борд (FOB) на продуктите, изнасяни по тази схема. Индийските държавни органи са определили ставки за възстановяване по отношение на редица продукти, включително по отношение на продукта, предмет на прегледа. Тези ставки са определени въз основа на средното количество или стойност на материалите, използвани като суровини за производството на даден продукт, и средния размер на митата, платени върху суровините. Те се прилагат независимо дали вносните мита са действително платени, или не. По време на РПП ставката по СВМ е била 3 %, но не повече от 3,2 INR/kg до 22 ноември 2014 г. и 2,4 %, но не повече от 8 INR/kg след това.
- (35) За да получава ползи по тази схема, дружеството трябва да има износ. В момента на вписване на данните за пратката в митническия сървър (ICEGATE) се посочва, че износът се осъществява по СВМ и размерът по СВМ се фиксира окончателно. След като превозвачът подаде манифест за износ и митническата служба направи задоволително сравнение на този документ с данните в товарителницата, са изпълнени всички условия, за да се разреши изплащането на сумата за възстановяване — чрез директно плащане по банковата сметка на износителя или с менителница.
- (36) Износителят също така трябва да представи доказателства за реализиране на постъпленията от износа чрез банковото удостоверение за реализация. Този документ може да се представи и след изплащането на сумата за възстановяване, но индийските държавни органи си възстановяват изплатената сума, ако износителят не предостави банковото удостоверение за реализация в рамките на определен срок.
- (37) Сумата от възстановяването може да бъде използвана за всякаква цел.
- (38) В съответствие с индийските счетоводни стандарти сумата от възстановяване на мита може да бъде осчетоводена на основата на текущо начисляване като приход по търговските сметки след изпълнение на задължението за износ.



- (39) Беше установено, че оказалият съдействие производител износител е продължил да получава ползи по СВМ по време на РПП.

#### 2.4. Заключение по отношение на СВМ

- (40) Както беше отбелязано при първоначалното разследване, в рамките на СВМ се предоставят субсидии по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка i) и на член 3, параграф 2 от основния регламент. Т.нар. сума от възстановяване на мита е финансово участие на индийските държавни органи, тъй като представлява директен трансфер на средства от индийските държавни органи. Не съществуват ограничения по отношение на използването на тези средства. Освен това възстановяването на митата облагодетелства износителя, тъй като се подобрява неговата ликвидност.
- (41) Ставката на схемата за възстановяване на мита при износ се определя от индийските държавни органи отделно за всеки отделен продукт. Въпреки че субсидията е наречена „възстановяване на мита“, схемата няма характеристиките на допустима система за възстановяване на мита или система за възстановяване за заместители по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) от основния регламент. Заплащането в брой на износителя не е свързано с действителното заплащане на вносни мита върху суровини и не представлява митнически кредит за компенсиране на вносни мита върху минал или бъдещ внос на суровини.
- (42) По време на контролното посещение индийските държавни органи и оказалият съдействие производител износител заявиха, че съществува адекватна връзка между ставките на възстановяване и митата, платени върху суровините. Това е така поради факта, че при определянето на ставките по схемата за възстановяване на мита индийските държавни органи вземат предвид средното количество или стойност на материалите, използвани като суровини за производството на продукта, както и средния размер на митата, платени върху суровините.
- (43) Комисията обаче не счита, че твърдяната връзка между ставките на възстановяване и митата, платени за суровините, е достатъчна, за да бъде схемата в съответствие с правилата, посочени в приложение I, приложение II (определение и правила за възстановяване) и приложение III (определение и правила за възстановяване за заместители) към основния регламент. По-специално размерът на кредита не се изчислява в зависимост от действително вложените суровини. Не съществува система или процедура, чрез която да се потвърди кои суровини (включително в какви количества и с какъв произход) са използвани в производствения процес на изнасяния продукт и дали не е налице прекомерно плащане на вносни мита по смисъла на буква и) от приложение I и приложения II и III към основния регламент. Освен това индийските държавни органи не са провеждали други проверки въз основа на реално вложените суровини и трансакциите с цел да установят дали са били направени прекомерни плащания. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (44) Следователно плащането под формата на директно прехвърляне на средства от страна на индийските държавни органи след осъществения от износителя износ трябва да се разглежда като директна безвъзмездна помощ от индийските държавни органи, която зависи от осъществяването на износ и поради това се разглежда като специфична и подлежаща на изравняване по смисъла на член 4, параграф 4, първа алинея, буква а) от основния регламент.

#### 2.5. Изчисляване на размера на субсидията

- (45) В съответствие с член 3, параграф 2 и член 5 от основния регламент размерът на субсидиите, които подлежат на изравнителни мерки, е изчислен като полза, предоставена на получателя, за която е установено, че е налице през РПП. В това отношение беше счетено, че ползата е предоставена на получателя в момента, в който се осъществява експортна сделка по схемата. В този момент за индийските държавни органи възниква задължението да изплатят сумата за възстановяване на мита, която представлява финансово участие по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) от основния регламент. След като митническите органи издадат товарителницата за износ, в която, *inter alia*, е посочена сумата за възстановяване, която следва да се предостави за тази експортна сделка, индийските държавни органи нямат право на преценка дали да предоставят субсидията, или не. Предвид гореизложеното и тъй като няма надеждни доказателства, сочещи противното, се счита за целесъобразно оценката на ползата от СВМ да се извършва чрез сумиране на възстановените мита по сделките за износ, осъществени по тази схема по време на РПП.
- (46) В съответствие с член 7, параграф 2 от основния регламент този размер на субсидиите беше отнесен към общия оборот от износа на продукта, предмет на прегледа, по време на РПП като подходящ знаменател, тъй като субсидията зависи от осъществяването на износ и не е предоставена във връзка с изработените, произведените, изнесените или транспортираните количества.
- (47) Въз основа на гореописаното ставката на субсидията, установена по отношение на тази схема за оказалият съдействие производител износител през РПП, възлиза на 2,02 %.

### 3. Схема за предварителни разрешения („СПР“)

#### 3.1. Правно основание

- (48) Подробно описание на схемата се съдържа в параграфи 4.1.1 — 4.1.14 от ПВТ 09-14 и глави 4.1 — 4.30 от НП I 09-14 както и в параграфи 4.03 — 4.24 от ПВТ 15-20 и глави 4.04 — 4.52 от НП I 15-20.

#### 3.2. Допустимост

- (49) СПР се състои от шест подсхеми, които са описани по-подробно в съображение (50) по-долу. Тези подсхеми се различават, *inter alia*, по отношение на обхвата на допустимост. Производителите износители и търговците износители, „свързани с“ поддържащи производители, отговарят на условията за участие в СПР за „физически износ“ и в подсхеми на СПР за годишни потребности. Производителите износители, които снабдяват крайния износител, имат право да участват в СПР за междинни доставки. Основните изпълнители, които извършват доставки за категориите за „планиран износ“, посочени в параграф 8.2 от ПВТ 09-14, например доставчиците на експортно ориентирани единици, имат право да участват в подсхеми на СПР за планиран износ. И накрая, междинните доставчици на производителите износители могат да се възползват от свързаните с „планирания износ“ ползи в рамките на подсхемите „предварително нареждане за освобождаване“ и „насрещен вътрешен акредитив“.

#### 3.3. Прилагане на практика

- (50) Разрешение по СПР може да бъде издадено за:

- i) физически износ: това е основната подсхема. Тя позволява безмитен внос на суровини за производството на конкретен краен продукт, предназначен за износ. „Физически“ в този контекст означава, че продуктът, предназначен за износ, трябва да напусне територията на Индия. Разрешителното за внос, както и задължението за износ, включително видът на продукта, предназначен за износ, са посочени в лиценза;
- ii) годишни потребности: това разрешение не е свързано с конкретен продукт, предназначен за износ, а с по-широка група продукти (напр. химически продукти и свързани с тях продукти). В рамките на определена стойност, заложена в зависимост от осъществения внос, притежателят на лиценза може да внася безмитно всякакви суровини, предназначени за производството на който и да е от артикулите, попадащи в такава група продукти. Той може да изнася всеки продукт, който попада в групата и за който са били използвани освободени от мито суровини;
- iii) междинни доставки: тази подсхема обхваща случаите, при които двама производители възнамеряват да произведат един-единствен продукт, предназначен за износ, като си разделят производствения процес. Производителят износител, който произвежда междинния продукт, може да внася безмитно суровини и да ползва за тази цел СПР за междинни доставки. Крайният износител завършва процеса на производство и е задължен да изнесе готовия продукт;
- iv) планиран износ: Тази подсхема позволява главният изпълнител да внася безмитно суровини, които са нужни за производството на стоки, които ще бъдат продавани като „планиран износ“ на категориите клиенти, посочени в параграф 8.2, букви б)–е), ж), и) и й) от ПВТ 09-14. Според индийските държавни органи планираният износ се отнася за онези сделки, при които доставените стоки не напускат страната. Няколко категории доставки са считани за планиран износ, при условие че стоките се произвеждат в Индия, т.е. представляват доставка на стоки на експортно ориентирана единица („ЕОЕ“) или на дружество, разположено в специална икономическа зона („СИЗ“).
- v) предварително нареждане за освобождаване („ПНО“): притежателят на разрешително по СПР, който възнамерява да доставя суровини от местни източници, вместо посредством пряк внос, може да използва ПНО. В такива случаи предварителните разрешения се признават за предварителни нареждания за освобождаване и се прехвърлят в полза на местния доставчик при доставката на посочените в тях суровини. Чрез прехвърлянето на ПНО местният доставчик получава право на ползите за планиран износ, съгласно посоченото в параграф 8.3 от ПВТ 09-14 (т.е. ПНО за междинни доставки/планиран износ, отстъпки при планиран износ и възстановяване на крайния акциз). Чрез механизма на ПНО се възстановяват данъци и мита на доставчика, а не на крайния износител, под формата на отстъпки или възстановяване на мита. Възстановяването на данъци или мита е възможно както за местни, така и за вносни суровини;

- vi) насрещен вътрешен акредитив: тази подсхема също се прилага за местните доставки на притежател на предварително разрешение. Притежателят на предварително разрешение може да се обърне към банка за издаване на вътрешен акредитив в полза на местен доставчик. Разрешението ще бъде признато от банката за пряк внос само по отношение на стойността и обема на суровините, които са набавени на местния пазар, а не чрез внос. Местният доставчик ще има право на ползите по линия на планирания износ, предвидени в параграф 8.3 от ПВТ 09-14 (т.е. СПР за междинни доставки/планиран износ, възстановяване на мита при планиран износ и възстановяване на крайния акциз).
- (51) Беше установено, че оказалите съдействие производител износител е получил през РПП ползи по първата подсхема, т.е. СПР за физически износ. Следователно не е необходимо да се установи дали останалите неизползвани подсхеми подлежат на изравнителни мерки.
- (52) За целите на проверките от страна на индийските органи притежателят на предварително разрешително е задължен по закон да води „вярна и точна отчетност за потреблението и оползотворяването на безмитни вносни стоки/стоки от вътрешния пазар“ в определен формат (глави 4.26 и 4.30 и допълнение 23 към НП I 09-14), т.е. регистър на действителното потребление. Този регистър трябва да бъде заверен от външен експерт-счетоводител/счетоводител, експерт по управленско счетоводство, който издава сертификат, удостоверяващ, че определените регистри и съответните записи са били проверени и информацията, представена съгласно допълнение 23, е вярна и точна във всяко едно отношение.
- (53) По отношение на подсхемата, използвана през РПП от засегнатото дружество, т.е. физически износ, разрешението за внос и задължението за износ са фиксирани от индийските държавни органи по отношение на обема и стойността и са документирани в разрешителното. В допълнение към това към момента на вноса и износа държавните служители трябва да отразят в разрешителното съответните сделки. Обемът на вноса, разрешен по СПР, се определя от индийските държавни органи въз основа на стандартните норми за вложените материали в крайния продукт (СНВМКП), които съществуват за повечето продукти, включително за продукта, предмет на прегледа.
- (54) Внасяните суровини не могат да се прехвърлят и трябва да бъдат използвани за производството на крайния продукт, предназначен за износ. Задължението за износ трябва да бъде изпълнено в рамките на предвидения срок след издаването на лиценза (24 месеца с възможност за две удължавания от по 6 месеца всяко).
- (55) Както е обяснено в съображение (26), през април 2015 г. влезе в сила нова ПВТ. Що се отнася до прилагането на практика, изложено в съображения (50) — (54), единствената промяна, внесена с новата ПВТ, е намаляването на периода на задължението за износ от 24 на 18 месеца. Трябва да се отбележи също така, че по отношение на всички лицензи, използвани от оказалите съдействие производител износител по време на РПП, се е прилагала ПВТ 09-14, тъй като те са били издадени преди април 2015 г.
- (56) При разследването беше установено, че изискванията за проверка, определени от индийските органи, все още не са изпълнени или проверени на практика.
- (57) Оказалият съдействие производител износител е водил някакъв вид регистър на производството и потреблението. Не беше възможно обаче да се провери кои суровини (включително с какъв произход) са били използвани при производството на изнасяния продукт и в какво количество. При така създадената система не беше възможно по-специално да се установи и да се определи с точност дали е имало прекомерно освобождаване.
- (58) Що се отнася до изискванията за проверка, посочени в съображение (52), беше установено, че нито един от лицензите по СПР, използвани от дружеството, не е бил издаден в момент от неговия бизнес цикъл, когато е предстояло представянето на допълнение 23 на органите. Беше установено също така, че сред документацията, която поддържат дружествата, няма документация, която да дава възможност за изчисляване на прекомерното освобождаване, както се изисква в допълнение 23, поради което бъдещата заверка от външен експерт-счетоводител/счетоводител експерт по управленско счетоводство е невъзможна.
- (59) Освен това беше установено, че само между 75 и 85 % от основната суровина (калциниран нефтен кокс, или „КНК“), внесена безмитно по СПР, е била физически вложена в СГЕ, докато между 15 и 25 % са били вложени в два странични продукта — едри късове и ситнеж. Беше установено също така, че поне една част от двата странични продукта е била продавана на вътрешния пазар и че липсва система за измерване на действителните количества КНК, внесени безмитно, които са били вложени в страничните продукти, продавани за износ или на вътрешния пазар.
- (60) В обобщение, счита се, че оказалите съдействие производител износител не е могъл да докаже, че са спазени съответните разпоредби от ПВТ.

### 3.4. Заключение относно СПР

- (61) Освобождаването от вносни мита е субсидия по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) и член 3, параграф 2 от основния регламент, т.е. представлява финансово участие на индийските държавни органи, тъй като намалява приходите от мита, които иначе биха били дължими, и от него произтичат ползи за разследвания износител, тъй като по този начин се подобрява неговата ликвидност.
- (62) Освен това физическият износ по СПР несъмнено зависи по закон от извършването на износ и следователно се разглежда като специфичен и подлежащ на изравнителни мерки съгласно член 4, параграф 4, първа алинея, буква а) от основния регламент. Без задължение за износ никое дружество не може да получава ползи от тези схеми.
- (63) Подсхемата, използвана в настоящия случай, не може да се разглежда като допустима схема за възстановяване на мита или като схема за възстановяване за заместители по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) от основния регламент. Тя не съответства на правилата, установени в приложение I, буква и), приложение II (определение и правила за възстановяване) и приложение III (определение и правила за възстановяване за заместители) към основния регламент. Индийските държавни органи не са приложили по ефективен начин система за проверка или процедура, с която да се потвърди дали и в какви количества са вложени суровини в производството на изнасяния продукт (приложение II, точка 4 от основния регламент и, в случай на схеми за възстановяване за заместители, приложение III, раздел II, точка 2 от основния регламент). Също така се счита, че СНВМКП за продукта, предмет на прегледа, не са били достатъчно точни и че те сами по себе си не могат да представляват система за проверка на действителното потребление, тъй като естеството на тези стандартни норми не дава възможност на индийските държавни органи да проверят с достатъчна точност какво количество суровини са вложени в производството на продукта, предназначен за износ. Освен това индийските държавни органи не са провели други проверки въз основа на действително вложените суровини, макар това по принцип да се изисква в случаите, в които няма ефективно прилагана система за проверка (приложение II, точка 5 и приложение III, раздел II, точка 3 от основния регламент).
- (64) Следователно тази подсхема подлежи на изравнителни мерки.

### 3.5. Изчисляване на размера на субсидията

- (65) Поради липсата на допустими системи за възстановяване на мита или за възстановяване за заместители подлежащата на изравняване полза е освобождаването от задължението за заплащане на вносни мита, които по принцип са дължими при вноса на влаганите в продукта суровини.
- (66) Поради липсата на надеждни доказателства за противното размерът на субсидията за оказалия съдействие производител износител беше изчислен въз основа на вносните мита, от които правителството се е отказало (основните мита и специалните допълнителни мита) върху суровините, внесени по подсхемата по време на РПП (числител). В съответствие с член 7, параграф 1, буква а) от основния регламент таксите, чието плащане е било необходимо за получаването на субсидията, бяха приспаднати от размера на субсидията, когато по отношение на това бяха посочени основателни аргументи. В съответствие с член 7, параграф 2 от основния регламент този размер на субсидията беше отнесен към експортния оборот на продукта, предмет на прегледа, по време на РПП като подходящ знаменател, тъй като субсидията зависи от осъществяването на износ и не е обвързана с изработените, произведените, изнесените или транспортираните количества.
- (67) Процентът на субсидиране, установен по отношение на тази схема за оказалия съдействие производител износител, възлиза на 0,30 %.

## 4. Схема за целеви пазари (СЦП)

### 4.1. Правно основание

- (68) Подробно описание на СЦП се съдържа в параграф 3.14 от ПВТ 09-14 и в параграф 3.8 от НП I 09-14.

### 4.2. Допустимост

- (69) Допустими за участие в схемата са всички производители износители или търговци износители.

#### 4.3. Прилагане на практика

- (70) При тази схема износът на всички продукти, като тука се включва износът на СГЕ за държавите, изброени в таблици 1 и 2 от допълнение 37(В) към НП I 09-14, има право на митнически кредит, който се равнява на 3 % от стойността франко борд. Считано от 1 април 2011 г. износът на всички продукти до държавите, изброени в таблица 3 от допълнение 37(В) („Специални целеви пазари“), има право на митнически кредит, който се равнява на 4 % от стойността франко борд. От схемата са изключени някои видове експортни дейности, като износът на внесени или претоварени стоки, планираният износ, износът на услуги и оборотът от износа на единици, функциониращи в специални икономически зони/експортно ориентирани единици.
- (71) Митническите кредити по СЦП могат да се прехвърлят свободно и са валидни за период от 24 месеца от датата на издаване на съответното удостоверение за разрешаване на кредита. Те могат да се използват за плащане на мита върху последващ внос на всякакви суровини или стоки, включително производствено оборудване.
- (72) Удостоверението за разрешаване на кредита се издава от пристанището, от което е направен износът, след реализацията на износа или изпращането на стоките. Ако заявителят представи пред органите копия на всички съответни документи за износа (напр. заповед за износ, фактури, товарителници, банкови удостоверения за реализация), индийските държавни органи нямат право на преценка при предоставянето на митническия кредит.
- (73) Беше установено, че оказалите съдействие производител износител е получил ползи от СЦП по време на РПП.

#### 4.4. Заключение по отношение на СЦП

- (74) В рамките на СФП се предоставят субсидии по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) и член 3, параграф 2 от основния регламент. Митническият кредит по СЦП представлява финансово участие от страна на индийските държавни органи, тъй като в крайна сметка кредитът ще се използва за компенсиране на вносни мита, като по този начин се намаляват приходите на индийските държавни органи от мита, които иначе биха били дължими. Освен това от митническите кредити по СЦП произтича полза за износителя, тъй като те подобряват неговата ликвидност.
- (75) Освен това схемата СЦП зависи по закон от осъществяването на износ и следователно се разглежда като специфична и подлежаща на изравняване по смисъла на член 4, параграф 4, първа алинея, буква а) от основния регламент.
- (76) Тази схема не може да се разглежда като допустима система за възстановяване на мита или система за възстановяване за заместители по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) от основния регламент. Тя не съответства на стриктните правила, посочени в приложение I, буква и), приложение II (определение и правила за възстановяване) и приложение III (определение и правила за възстановяване за заместители) към основния регламент. Износителят няма задължение действително да използва безмитно внесените стоки в производствения процес и размерът на кредита не се изчислява в зависимост от действително вложените суровини. Не съществува система или процедура, чрез която да се потвърди кои суровини (включително в какви количества и с какъв произход) са използвани в производствения процес на изнасяния продукт и дали не е налице прекомерно плащане на вносни мита по смисъла на буква и) от приложение I и приложения II и III към основния регламент. Даден износител има право да се възползва от СЦП независимо дали внася суровини или не. За да може да се ползва от схемата, износителят трябва само да изнесе стоки, без да доказва внос на суровини. По този начин дори износителите, които доставят суровините си изцяло от местния пазар и не внасят стоки, които могат да бъдат използвани като суровини, имат право да се ползват от СЦП. Освен това даден износител може да се възползва от митническите кредити по СЦП, за да внася производствено оборудване, въпреки че то не попада в обхвата на допустимите системи за възстановяване на мита, както е посочено в приложение I, буква и) към основния регламент, тъй като не се влага в производството на изнасяните продукти. Освен това Комисията констатира, че индийските държавни органи не са провеждали други проверки въз основа на реално вложените суровини и трансакциите с цел да установят дали са били направени прекомерни плащания.

#### 4.5. Изчисляване на размера на субсидията

- (77) Поради липсата на надеждни доказателства, сочещи противното, размерът на подлежащите на изравняване субсидии беше изчислен въз основа на произтеклата полза за получателя, за която беше установено, че съществува по време на РПП, и която е била осчетоводявана от заявителите на принципа на текущото начисляване като

приход при осъществяване на сделката по износ. В съответствие с член 7, параграфи 2 и 3 от основния регламент този размер на субсидията (числител) беше разпределен върху оборота от износа на продукта, предмет на прегледа, през РПП като подходящ знаменател, тъй като субсидията зависи от осъществяването на износ и не е обвързана с изработените, произведените, изнесените или транспортираните количества.

- (78) Въз основа на гореописаното процентът на субсидията, установен по отношение на тази схема за оказалия съдействие производител износител през РПП, възлиза на 0,13 %.

### **Преустановяване и замяна на СЦП**

- (79) След влизането в сила на ВТП 15—20 на 1 април 2015 г. СЦП заедно с четири други схеми беше слята в Схемата за стоков износ от Индия (ССИИ), описана в съображения (83) — (100). Както беше обяснено в документа, озаглавен „Основни моменти във външнотърговската политика 2015—2020 г.“<sup>(1)</sup>, публикуван от индийската Генерална дирекция „Външна търговия“: „По-рано съществуваха 5 различни схеми (Схема за фокусиране върху продукта, Схема за фокусиране върху продукта с връзка към пазара, Схема за фокусиране върху пазара, Схема за насърчаване на селскостопанската инфраструктура, Схема VKGUY) за насърчаване на стоковия износ с различни видове опрощаване на мита и с различни условия (специфични за сектора или само за конкретния ползвател) за използването им. Понастоящем всички тези схеми са слети в една схема, а именно Схемата за стоков износ от Индия [...]“
- (80) При разследването беше установено, че оказалият съдействие производител износител е преминал от СЦП към ССИИ веднага след отмяната на СЦП.
- (81) С оглед на съображения (79) и (80), Комисията счита, че субсидирането, предоставено от СЦП, не е било прекратено, а само слято и преименувано и че ползите, произтекли от СЦП, продължават да произтичат от новата схема. Въз основа на това се счита, че СЦП подлежи на изравняване до нейното оттегляне.

### **5. Схема за стоков износ от Индия (ССИИ)**

#### *5.1. Правно основание*

- (82) Подробно описание на ССИИ се съдържа в глава 3 от ПВТ 15-20 и в глава 3 от НП I 15-20.
- (83) ССИИ влиза в сила на 1 април 2015 г., т.е. по средата на РПП. Следва да се припомни, че, както е обяснено в съображения (79) — (81), ССИИ е наследник на СЦП и още 4 схеми (Схема за целеви продукти, Схема за целеви продукти във връзка с пазари, Схема за насърчаване на селскостопанската инфраструктура, Схема VKGUY).

#### *5.2. Допустимост*

- (84) Допустими за участие в схемата са всички производители износители или търговци износители.

#### *5.3. Прилагане на практика*

- (85) Допустимите дружества могат да извлекат ползи от ССИИ, като изнасят конкретни продукти за конкретни държави, които са включени в група А („Традиционни пазари“, включително всички държави — членки на ЕС), група Б („Възникващи и целеви пазари“) и група В („Други пазари“). Дружествата, попадащи във всяка една група, и списъкът на продуктите със съответните ставки на възстановяване са посочени в таблици 1 и 2, съответно от приложение 3В към ПВТ 15—20.

<sup>(1)</sup> <http://dgft.gov.in/exim/2000/highlight2015.pdf>

- (86) Ползата е под формата на митнически кредит, еквивалентен на процент от стойността FOB на износа. В случая на СГЕ беше установено, че през РПП този процент е 2 % за износа за държавите от група Б и 0 % за износа за държавите от групи А и В. От схемата са изключени някои видове износ, като износът на внесени или претоварени стоки, планираният износ, износът на услуги и оборотът от износа на единици, функциониращи в специални икономически зони/експортно ориентирани единици.
- (87) Митническите кредити по ССII могат да се прехвърлят свободно и са валидни в рамките на 18 месеца от датата на отпускане. Те могат да се използват за: i) плащане на мита върху вноса на материали за влягане или стоки, включително капиталови стоки, ii) плащане на акцизи при закупуване на вътрешния пазар на материали за влягане или стоки, включително капиталови стоки и плащания, iii) плащане на данък върху услугите при закупуване на услуги.
- (88) Заявлението за получаване на средства по ССII трябва да се подаде онлайн на уебсайта на Генералната дирекция за външна търговия. Съответните документи (товарителници, банково удостоверение за реализация, доказателство за разтоварване) трябва да бъдат приложени към онлайн заявлението. След като прегледа документите, съответният регионален държавен индийски орган („РО“) отпуска митнически кредит. При положение, че износителят предостави необходимата документация, РО няма право на преценка относно отпускането на митническите кредити.
- (89) Беше установено, че оказалият съдействие производител износител е получил ползи от ССII по време на РПП.

#### 5.4. Заключение по отношение на ССII

- (90) В рамките на ССII се предоставят субсидии по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) и член 3, параграф 2 от основния регламент. Митническият кредит по ССII представлява финансово участие от страна на индийските държавни органи, тъй като в крайна сметка кредитът ще се използва за компенсиране на вносни мита, като по този начин се намаляват приходите на индийските държавни органи от мита, които иначе биха били дължими. В допълнение от митническите кредити по ССII произтича полза за износителя, тъй като те подобряват неговата ликвидност.
- (91) Освен това схемата ССII зависи по закон от осъществяването на износ и следователно се разглежда като специфична и подлежаща на изравняване по смисъла на член 4, параграф 4, първа алинея, буква а) от основния регламент.
- (92) Тази схема не може да се разглежда като допустима система за възстановяване на мита или система за възстановяване за заместители по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) от основния регламент. Тя не съответства на стриктните правила, посочени в приложение I, буква и), приложение II (определение и правила за възстановяване) и приложение III (определение и правила за възстановяване за заместители) към основния регламент. Износителят няма задължение действително да използва безмитно внесените стоки в производствения процес и размерът на кредита не се изчислява в зависимост от действително вложените суровини. Не съществува система или процедура, чрез която да се потвърди кои суровини са използвани в производствения процес на изнасяния продукт и дали не е налице прекомерно плащане на вносни мита по смисъла на приложение I, буква и) и приложения II и III към основния регламент. Даден износител има право да се възползва от ССII независимо дали внася суровини или не. За да може да се ползва от схемата, износителят трябва само да изнесе стоки, без да доказва внос на суровини. По този начин дори износители, които доставят суровините си изцяло от местния пазар и не внасят стоки, които могат да бъдат използвани като суровини, имат право да се ползват от ССII. Освен това даден износител може да се възползва от митническите кредити по ССII, за да внася производствено оборудване, въпреки че то не попада в обхвата на допустимите системи за възстановяване на мита, както е посочено в приложение I, буква и) към основния регламент, тъй като не се влага в производството на изнасяните продукти. Освен това индийските държавни органи не са провеждали други проверки въз основа на реално вложените суровини и трансакциите с цел да установят дали са били направени прекомерни плащания.
- (93) Износът за Европейския съюз не е пряко допустим за ССII по време на РПП, тъй като държавите — членки на ЕС, принадлежат към група А, която през този период не е допустима за участие в ССII. Въз основа на това индийските държавни органи изказаха твърдението, че ССII не следва да се счита за подлежаща на изравняване. Митническите кредити, получени по ССII за износа на СГЕ за трети държави, обаче са свободно прехвърлими и могат да се използват за прихващане на вносни мита върху внос, вложен в продукта, предмет на прегледа, дори когато той се изнася за Съюза. Поради тази причина беше счетено, че ССII предоставя ползи за износа на СГЕ по принцип, включително износа за Съюза, и поради това твърдението беше отхвърлено.

- (94) След оповестяването на констатациите индийските държавни органи отново изказаха твърдението, че тъй като през РПП пряко допустим за ползи по ССИИ е бил само износът за трети държави, които не са членки на ЕС, схемата не може да се счита за подлежаща на изравняване. Индийските държавни органи обаче не представиха нови аргументи, които да опровергават констатациите от съображение (93) и по-специално факта, че митническите кредити, получени за износа на СГЕ към трети държави, са свободно прехвърлими и могат да се използват за прихващане на вносни мита за суровини, вложени в продукта, предмет на прегледа, когато същият се изнася за Съюза. Поради това твърдението беше отхвърлено.

#### 5.5. Изчисляване на размера на субсидията

- (95) Размерът на подлежащите на изравняване субсидии беше изчислен въз основа на произтеклата полза за получателя, за която беше установено, че съществува по време на РПП, и която е осчетоводявана от заявителите на принципа на текущото начисляване като приход при осъществяване на сделката по износ.
- (96) Беше установено, че по време на шестте месеца, когато и ССИИ, и нейният предшественик СЦП са били в сила (първата половина на РПП за СЦП и втората половина за ССИИ), размерът на подлежащите на изравняване субсидии, отпуснати от ССИИ, е бил три пъти по-голям от този по СЦП.
- (97) При оповестяването на констатациите Комисията в съответствие с член 7, параграфи 2 и 3 от основния регламент разпредели този размер на субсидията (числител) върху оборота от износа на продукта, предмет на прегледа, през РПП като подходящ знаменател, тъй като субсидията зависи от осъществяването на износ и не се отпуска в зависимост от изработени, произведени, изнесени или транспортирани количества.
- (98) Индийските държавни органи заявиха, че методът на изчисление, използван от Комисията, който е описан в съображение (97), води до двойно включване на ползите по ССИИ — веднъж за износа за държави, които са пряко допустими за ССИИ, и веднъж за общия износ (включително износа за Съюза). Тъй като методът на изчисление, описан в съображение (97), се състои в разделянето на получената полза на целия износ само по оборот от износа (включително износа за Съюза), няма двойно включване на ползите. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (99) Във всеки случай в контекста на настоящия преглед с оглед изтичане на срока не е необходимо да се установява точният процент на субсидията по ССИИ, тъй като предвид на констатациите, направени по отношение на другите разследвани схеми, има достатъчно доказателства за продължаване на субсидирането. Следователно е необходимо да се установи единствено, че ползите, предоставяни от СЦП, са продължили да бъдат представяни от ССИИ, тъй като ССИИ е схемата продължение на СЦП, както е установено в съображения (79) — (81). За тази цел Комисията преизчисли процента на субсидиране по възможно най-консервативния начин, като използва най-големия наличен знаменател, т.е. общия оборот от СГЕ. На тази база процентът на субсидиране, изчислен по отношение на тази схема за оказалия съдействие производител износител, възлиза на 0,31 %. Този процент представлява долната граница на процента на субсидиране по време на РПП.
- (100) Трябва да се отбележи, че се очаква процентът на субсидиране по тази схема да се увеличи значително след РПП, тъй като с публично известие № 44/2015-2020 от 29 октомври 2015 г. индийските държавни органи разшириха приложното поле на ставката от 2 % до група А и група В и по този начин разшириха пазарния обхват на ССИИ до всички държави и по-специално до държавите — членки на ЕС. Тази промяна ще увеличи нивото на субсидиране в сравнение с това от РПП. Тъй като за ползи по ССИИ може да се претендира за всякакъв износ, се очаква, че процентът на субсидиране за тази схема ще се увеличи значително и ще достигне нивото от 2 %.

## 6. Схема за насърчаване на износа чрез внос на производствено оборудване (СНИВПО)

### 6.1. Правно основание

- (101) Подробното описание на схемата се съдържа в глава 5 от ПВТ 09-14 и от ПВТ 15-20, както и в глава 5 от НП I 09-14 и НП I 15-20.



#### 6.2. Допустимост

- (102) До участие в тази схема се допускат производителите износители и търговците износители, „свързани“ с поддържащи производители и доставчици на услуги.

#### 6.3. Прилагане на практика

- (103) При условие че поеме задължение да осъществява износ, дружеството получава разрешение да внася производствено оборудване при намалена митническа ставка. Задължението за износ представлява задължение за износ, като минимум, на стоки, чиято стойност, в зависимост от избраната подсхема, съответства на шест или осем пъти размера на спестеното мито. За тази цел след подаване на заявление и заплащане на такса индийските държавни органи издават лиценз по СНИВПО. Схемата предвижда намалена митническа ставка от 3 %, приложима за вноса на всякакво производствено оборудване, внесено по тази схема. С цел да бъде спазено задължението за износ, внесеното производствено оборудване трябва да бъде използвано за производството на определено количество стоки за износ в рамките на определен период от време. Производственото оборудване може да бъде внесено с митническа ставка от 0 % по схемата СНИВПО, но в този случай срокът за изпълнението на задължението за износ е по-кратък.
- (104) Притежателят на лиценз по СНИВПО може да си набави производственото оборудване и на местния пазар. В такъв случай местният производител на производствено оборудване може да се ползва от безмитен внос за компонентите, необходими за изработването му. Като алтернатива местният производител може да поиска да получи ползите за планиран износ по отношение на доставката на производствено оборудване на притежателя на лиценз по СНИВПО.
- (105) Както и при първоначалното разследване беше установено, че оказалият съдействие производител износител е продължил да получава ползи от ССИИ по време на РПП.

#### 6.4. Заключение относно СНИВПО

- (106) В рамките на СНИВПО се предоставят субсидии по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) и член 3, параграф 2 от основния регламент. Намалването на митото представлява финансово участие от страна на индийските държавни органи, тъй като тази отстъпка намалява приходите на индийските държавни органи от мита, които иначе биха били дължими. В допълнение, намалението на митото предоставя ползи на износителя, тъй като спестените при вноса мита подобряват ликвидността на дружеството.
- (107) Освен това съгласно правната уредба СНИВПО зависи от осъществяването на износ, тъй като тези лицензи не могат да бъдат получени без поемането на задължение за осъществяване на износ. Следователно схемата се разглежда като специфична и подлежаща на изравняване по смисъла на член 4, параграф 4, първа алинея, буква а) от основния регламент.
- (108) СНИВПО не може да се разглежда като допустима система за възстановяване на мита или система за възстановяване за заместители по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) от основния регламент. Производственото оборудване не попада в обхвата на подобни допустими системи, както е посочено в приложение I, буква и) към основния регламент, защото не се влага в производството на изнасяните продукти.

#### 6.5. Изчисляване на размера на субсидията

- (109) Размерът на подлежащите на изравняване субсидии беше изчислен в съответствие с член 7, параграф 3 от основния регламент въз основа на неплатените мита върху внесеното производствено оборудване, разпределени за период, който съответства на нормалната амортизация на такова производствено оборудване в съответната промишленост. Така изчисленият размер, отнасящ се до РПП, беше коригиран, като бяха добавени лихвите за този период, за да се получи пълната стойност за периода. За тази цел беше счетен за подходящ търговският лихвен процент, приложим в Индия през РПП.
- (110) В съответствие с член 7, параграфи 2 и 3 от основния регламент размерът на тази субсидия беше отнесен към съответния оборот от износа по време на РПП като подходящ знаменател, тъй като субсидията зависи от осъществяването на износ и не е обвързана с изработените, произведените, изнасените или транспортираните количества.

- (111) Въз основа на гореописаното процентът на субсидията, установен по отношение на тази схема за оказалия съдействие производител износител през РПП, възлиза на 0,27 %.
- (112) След оповестяването оказалният съдействие производител износител заяви, че за изчисляването на процента на субсидиране по тази схема размерът на субсидията е трябвало да бъде разпределен върху общия оборот на дружеството, включващ и експортни продажби, и продажби на вътрешния пазар, а не само върху оборота от износ. Своето твърдение той обоснова с факта, че машините, които могат да се ползват от субсидиране по СНИВПО, могат да бъдат използвани и за производството на продукти, продавани на вътрешния пазар и посочени в член F, буква b), точка 2 от Насоките за изчисление на размера на субсидията при разследвания във връзка с налагането на изравнителни мита <sup>(1)</sup> („Насоките“), в които се съдържа инструкцията по отношение на изчисляването на процента на субсидиране при неекспортни субсидии. Възможността с машините, внесени по СНИВПО, да се произвеждат СГЕ за вътрешния пазар не променя по никакъв начин обаче определянето на СНИВПО като експортна субсидия, тъй като, както е обяснено в съображения (103) и (107), тази субсидия по закон зависи от осъществяването на износ. Поради това член F, буква b), точка 2 от Насоките, който се отнася до неекспортните субсидии, не се прилага за изчисляването за СНИВПО и твърдението беше отхвърлено. Освен това следва да се припомни, че методът на изчисляване, използван за СНИВПО в настоящата процедура, е същият като използвания при другите процедури във връзка със СГЕ с произход от Индия, т.е. първоначалното разследване (вж. съображение 57 от Регламент (ЕО) № 1008/2004 на Комисията <sup>(2)</sup>), частичния междинен преглед (вж. съображение 54 от Регламент (ЕО) № 1354/2008) и първия преглед с оглед изтичане на срока (вж. съображение 47 Регламент за изпълнение (ЕС) № 1185/2010).

#### 7. Схема за експортно кредитиране („СЕК“)

- (113) Заявителите изказаха твърдението, че в рамките на СЕК Индийската централна банка (ИЦБ) е наложила таван на максималните лихвени проценти при експортните кредити, отпуснати от банките. Според тях таванът е бил определен на целевия базов лихвен процент на банката минус 2,5 %.
- (114) Беше установено обаче, че таваните на максималните лихвени проценти, налагани от банките по експортни кредити в INR, са премахнати, считано от 1 юли 2010 г. с циркулярно писмо на ИЦБ DBOD № DIR(Exp.) BC 06/04.02.002/2010-11 и че таваните на максималните лихвени проценти, налагани от банките по експортни кредити в чужда валута, са били отменени, считано от 5 май 2012 г. с циркулярно писмо DBOD № DIR(Exp.) BC 04/04.02.002/2011-2012, с изключение на ограничен брой специфични сектори. СГЕ не са включени в списъка на изключенията и съгласно действащото правно основание и поради това СЕК не е била на разположение на производителите на СГЕ през РПП.
- (115) При разследването беше потвърдено, че действителните лихвени проценти, които оказалният съдействие производител износител е договорил по кредитите си, са равни на базовите лихвени проценти на банките, отпуснащи заемите, или се различават само малко от тях. Тъй като нямаше факти, които да сочат, че ИЦБ определя базовите лихвени проценти на банките, се стигна до заключението, че лихвените проценти по експортните кредити са били определяни свободно от банките.
- (116) Трябва да се отбележи, че скоро след изтичането на РПП ИЦБ обяви нова Схема за изравняване на лихвите по експортни кредити в рупии, отпуснати преди или след експедицията, в циркулярно писмо DBR.Dig.BC. № 62/04.02.001/2015-16 от 4 декември 2015 г. Схемата е отворена за износа на широка гама продукти, включително СГЕ, независимо от мащаба на производителя износител и евентуалния износ за малки и средни предприятия. На тази основа не може да се изключи, че оказалният съдействие производител износител е започнал да се възползва или ще се възползва от схемата в бъдеще. Извлечените ползи, ако има такива, обаче ще бъдат налице след края на РПП.
- (117) С оглед на гореизложеното в контекста на настоящия преглед с оглед изтичане на срока Комисията не счита за необходимо да прави констатации по отношение на тази схема.

#### 8. Схема за освобождаване от митото върху електроенергията („COME“).

- (118) В рамките на политиката си за насърчаване на промишлеността от 2004 г. щатът Мадхя Прадеш („МП“) предоставя освобождаване от митото върху електроенергията за промишлени предприятия, които инвестират в производството на електроенергия за собствено потребление.

<sup>(1)</sup> ОВС 394, 17.12.1998 г., стр. 6.

<sup>(2)</sup> ОВ L 183, 20.5.2004 г., стр. 35.

### 8.1. Правно основание

- (119) Описанието на схемата за освобождаване от митото върху електроенергията, прилагана от правителството на МП, е посочено в раздел 3-В от Закона за митото върху електричеството от 1949 г.

### 8.2. Допустимост

- (120) В схемата може да участва всеки производител, който инвестира капитал в определен размер в изграждането на електроцентраля в щата Мадхя Прадеш.

### 8.3. Прилагане на практика

- (121) Съгласно уведомление № 5691-ХІІІ-2004 на правителството на МП от 29 септември 2004 г. дружествата и лицата, инвестиращи в нови мощности за производство на електроенергия за собствено потребление с капацитет над 10 киловата, могат да получат от Енергийния инспекторат на МП сертификат за освобождаване от митото върху електроенергията. Освобождаването се предоставя за производството на електричество за собствено потребление и единствено ако новите мощности не заместват вече съществуващи. Освобождаването се предоставя за максимален срок от пет години.
- (122) С уведомление № 3023/F-4/3/13/03 от 5 април 2005 г. правителството на МП е освободило първата електроцентрала, построена от оказаллия съдействие производител износител („30-мегаватовата централа“), за срок от 10 години, считано от 6 април 2005 г. Трябва да се отбележи, че това уведомление се прилага само за оказаллия съдействие производител износител и поради това представлява изключение от общия 5-годишен срок на освобождаване, определен в уведомление № 5691-ХІІІ-2004. Това предполага, че този стимул не се предоставя системно в съответствие с критерии, които са ясно определени в закон или подзаконов акт.
- (123) С уведомление № 4328-ХІІІ-2006 от 21 юли 2006 г. правителството на МП въведе различни срокове на освобождаване — 5, 7 и 10 години, които се прилагат в зависимост от стойността на инвестицията в субсидираната електроцентрала.
- (124) Съгласно писмо на правителството на МП от 4 февруари 2015 г. на втората електроцентрала на оказаллия съдействие производител износител („33-мегаватовата централа“) е предоставено 7-годишно освобождаване — от 10 юни 2009 г. до 9 юни 2016 г.

### 8.4. Извод по отношение на схемата СОМЕ

- (125) Размерът на субсидията беше изчислен в съответствие с член 7, параграф 2 от основния регламент въз основа на неплатеното търговско мито върху електроенергията, закупена през РПП, (числител) и общия търговски оборот на дружеството (знаменател), тъй като СОМЕ не зависи от извършването на износ, нито използването на електроенергията е ограничено до производството на разглеждания продукт.
- (126) Въз основа на гореизложеното процентът на субсидията, установен по отношение на тази схема за оказаллия съдействие производител износител възлиза на 2 %.
- (127) 30-мегаватовата централа, експлоатирана от оказаллия съдействие производител износител, обаче е престанала да отговаря на условията на СОМЕ през април 2015 г. (т.е. по време на РПП) след издаването на уведомление № 3023/F-4/3/13/03, посочено в съображение(122). При разследването беше потвърдено, че оказалият съдействие производител износител не се е ползвал от освобождаване от митото за посочената електроцентрала след тази дата.
- (128) Що се отнася до 33-мегаватовата централа, тя е престанала да отговаря на условията през юни 2016 г., както е обяснено в съображение (124). Тъй като контролното посещение също беше проведено през юни 2016 г. не беше възможно да се провери на място доколко ползите действително не са били предоставяни след тази дата. Тъй като изтичането на срока на ползите беше проверено за 30-мегаватовата централа, няма надеждни основания да се поставя под съмнение това, че срокът на ползите е изтекъл и по отношение на 33-мегаватовата централа.
- (129) С оглед на изтичането на срока на ползите по тази схема Комисията установи, че производителят износител е престанал да се ползва от нея. Във всеки случай в контекста на настоящия преглед с оглед изтичането на срока Комисията не счита за необходимо да прави констатации по отношение на тази схема, тъй като, както вече беше установено, въз основа на схемите, за които Комисията излиза с констатации, има достатъчно доказателства, навеждащи на заключението, че е налице продължаване на субсидирането.

### 9. Размер на подлежащите на изравняване субсидии

- (130) Размерите на подлежащите на изравняване субсидии съгласно разпоредбите на основния регламент, изразени *ad valorem*, за оказалия съдействие производител износител са следните:

Таблица 1

СХЕМИ	СВМ	СПР	СЦП	ССИИ	СНИВПО	Общо
HEG Limited (%)	2,02	0,30	0,13	0,31	0,27	3,03

- (131) Общият размер на субсидирането надхвърля прага *de minimis*, посочен в член 14, параграф 5 от основния регламент.

- (132) Индийските държавни органи заявиха, че неоказалият съдействие производител износител Graphite India Limited („GIL“) не се е възползвал от нито една от петте подлежащи на изравняване схеми, за които е установено, че са предоставили ползи на HEG, като изказаха следните твърдения:

- По време на РПП не е издаван митнически кредит по СВМ по отношение на износ за Съюза;
- СЦП е била прекратена по време на РПП и няма да предоставя ползи на производители износители в бъдеще;
- ССИИ не е била достъпна за износа за Съюза по време на РПП, що се отнася до СГЕ.
- По време на РПП на GIL на се били издавани лицензи по СПР и СНИВПО.

- (133) Тези твърдения обаче трябва да бъдат отхвърлени поради следните причини:

- Макар GIL да не е получил митнически кредити по СВМ за своя износ за Съюза, това не дава възможност да се заключи, че схемата не е предоставила ползи на GIL. Процентът на субсидиране по СВМ се изчислява въз основа на целия износ на дружеството, който включва и износа за други трети държави.
- Въпреки че при разследването беше потвърдено, че СЦП е била преустановена през РПП, беше установено също така, както е описано в съображения (79) — (81), че ползите, предоставени от СЦП преди преустановяването ѝ, са продължили да бъдат предоставяни от новата схема ССИИ, която е влязла в сила веднага след прекратяването на СЦП.
- Както е обяснено в съображение (93), сам по себе си фактът, че износът за Съюза не е пряко допустим за митнически кредити по ССИИ не дава възможност да се заключи, че даден производител износител не се ползва от ССИИ по отношение на своя износ или производствена дейност като цяло. Митническите кредити, получени по ССИИ за износа на СГЕ за трети държави, обаче са свободно прехвърлими и могат да се използват за прихващане на вносни мита върху внос, вложен в продукта, предмет на прегледа, дори ако той се изнася за Съюза. Поради това се счита, че тези митнически кредити предоставят ползи за износа на СГЕ както и за производството на СГЕ като цяло, включително за износа за Съюза.
- Макар GIL да не е получил нови лицензи по СПР и СНИВПО през РПП, това не дава възможност да се заключи, че тези схеми не са предоставили ползи на GIL. GIL е могъл да се възползва от въпросните схеми, като използва лицензи, издадени преди началото на РПП. В това отношение следва да се отбележи, че макар че оказалият съдействие производител износител не е получил нови лицензи по СПР или СНИВПО през РПП, по отношение на него е установено, че е получавал ползи по двете схеми въз основа на лицензи, издадени преди РПП.

- (134) Съгласно искането за преглед GIL е получил ползи от същите подлежащи на изравняване схеми като оказалия съдействие производител износител. Няма информация, която да сочи обратното. Настоящото разследване показва, че две от схемите, по които GIL е получил ползи и които са били определени като подлежащи на изравняване при първоначалното разследване (СВМ и СНИВПО), продължават да съществуват и ползи от тях е получил оказалият съдействие производител износител. Въз основа на тези налични факти и в съответствие с член 28 от основния регламент беше направено заключението, че субсидирането на национално равнище е продължило през РПП.

## 10. Заключение относно вероятността от продължаване на субсидирането

- (135) Беше установено, че оказалият съдействие производител износител е продължил да се ползва от подлежащото на изравняване субсидиране от страна на индийските органи през РПП. В съображение (134) беше установено, че субсидирането на национално равнище е продължило.
- (136) Подлежащите на изравняване схеми за субсидиране предоставят ползи на регулярна основа, като няма индикации (освен по отношение на СЦП, която е била непосредствено заменена от ССИИ), че тези схеми ще бъдат прекратени в обозримо бъдеще или че оказалият съдействие производител износител ще спре да получава ползи по тях. Напротив, схемите са били подновени през РПП като част от документа „Политика за външната търговия 2015—2020 г.“, който ще продължи да бъде в сила до март 2020 г. Освен това следва да се припомни, че след РПП: i) процентът на субсидиране по ССИИ е бил увеличен, както е посочено в съображения (96) и (100) и ii) субсидирането на схемата за експортни кредити е било възстановено, както се посочва в съображение (116). Освен това всеки износител има право на участие в няколко от схемите за субсидиране.
- (137) Беше проучен и въпросът дали износът за Съюза би бил осъществяван в значителни количества, ако мерките бъдат отменени. За целта бяха анализирани следните елементи: производственият капацитет и свободният капацитет в Индия, износът от Индия за други трети държави и привлекателността на пазара на Съюза.
- (138) Както се посочва в съображение (30), съдействие на разследването оказва само един производител износител от Индия, който представлява едва половината от общия производствен капацитет в Индия. Поради това констатациите, изложени в разделите по-долу, се базират върху наличните факти в съответствие с член 28 от основния регламент. По отношение на тях Комисията използва информацията, предоставена от оказалият съдействие производител износител, искането за преглед с оглед изтичане на срока, базата данни на ООН, статистическите данни на генерална дирекция „Търговско разузнаване и статистика“ (ГДТРС), предоставени от индийските държавни органи, и общественодостъпната информация.

### 10.1. Производствен капацитет и свободен капацитет

- (139) Въз основа на общественодостъпна финансова информация и проверени данни на оказалият съдействие производител износител HEG<sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> и двамата индийски производители са увеличили производствения си капацитет след предишния преглед с оглед изтичане на срока, посочен в съображение (4), с 27 %. В края на РПП общият производствен капацитет в Индия е възлизал на 160 000 тона годишно, като е бил разделен поравно между двамата производители <sup>(3)</sup>. Освен това при разследването се установи, че има вероятност индийските производители износители да увеличат още капацитета си в случай на увеличено търсене <sup>(4)</sup>.
- (140) През РПП обемът на продукцията на двамата индийски производители се движи в границите от 110 000 до 120 000 тона. Въз основа на това общият свободен капацитет в Индия се изчислява на 40 000 — 50 000 тона, което представлява между 29 и 36 % от потреблението на Съюза по време на РПП.
- (141) Увеличението на капацитета е било успоредно на спада в потреблението на СГЕ в Индия и в световен мащаб. СГЕ се използват главно в електростанодобивната промишленост, по-конкретно в стоманодобивните заводи за топене на стоманен скрап. Следователно промените в потреблението на СГЕ корелират с промените в добива на стомана в електростанодобивни пещи и следват сходни тенденции. При разследването се установи, че добивът на стомана в електростанодобивни пещи в Индия и в световен мащаб е спаднал между 2012 г. и РПП <sup>(5)</sup>, докато производственият капацитет по отношение на СГЕ в Индия е нараснал.
- (142) В края на ноември 2014 г. индийските органи са наложили антидъмпингови мерки върху вноса на СГЕ от Китай <sup>(6)</sup>. Очаква се, че индийските производители ще увеличат дела си на вътрешния пазар.

<sup>(1)</sup> [http://www.google.be/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&cad=rja&uact=8&ved=0ahUKewiq6H2u9\\_QAhWEzRoKHYUwBVEQFggfMAA&url=http%3A%2F%2Fheg ltd.com%2Fwebmaster%2FDownloadFile.aspx%3Fd%3D.%2Fuploads%2FFinance%2F70Results\\_Release.pdf&usq=AFQjCNGMpUymLm4BNOjIMmollDgwSGgcDw](http://www.google.be/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&cad=rja&uact=8&ved=0ahUKewiq6H2u9_QAhWEzRoKHYUwBVEQFggfMAA&url=http%3A%2F%2Fheg ltd.com%2Fwebmaster%2FDownloadFile.aspx%3Fd%3D.%2Fuploads%2FFinance%2F70Results_Release.pdf&usq=AFQjCNGMpUymLm4BNOjIMmollDgwSGgcDw)

<sup>(2)</sup> [http://content.icidirect.com/mailimages/IDirect\\_GraphiteIndia\\_Q1FY16.pdf](http://content.icidirect.com/mailimages/IDirect_GraphiteIndia_Q1FY16.pdf)

<sup>(3)</sup> <http://heg ltd.com/> и <http://www.graphiteindia.com/>

<sup>(4)</sup> <http://heg ltd.com/WEBMASTER/DownloadFile.aspx?D=../Uploads/Newsletter/News9.pdf>

<sup>(5)</sup> <https://www.worldsteel.org/statistics/statistics-archive/yearbook-archive.html>

<sup>(6)</sup> [http://www.dgtr.gov.in/sites/default/files/adfin\\_Graphite\\_Electrodes\\_diameters\\_ChinaPR.pdf](http://www.dgtr.gov.in/sites/default/files/adfin_Graphite_Electrodes_diameters_ChinaPR.pdf)

## 10.2. Износ за трети страни

- (143) Въз основа на общественодостъпни финансови отчети беше установено, че и двамата индийски производители износители са експортно ориентирани <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>, като са изнасяли около 60 % от общата си продукция по време на РПП.
- (144) Въпреки действащите мерки Съюзът е продължил да бъде важна експортна дестинация за оказалия съдействие производител износител HEG. Като стойност износът на HEG е съставлявал по време на РПП от 10 до 17 % от общите му продажби и от 10 до 20 % като обем. Неоказалото съдействие индийско дружество GIL е изнасяло по време на РПП много малки обеми за Съюза. Това обстоятелство обаче трябва да се разглежда във връзка с антидъм-пинговите и изравнителните мита, приложими за GIL (общо 15,7 %), спрямо тези за HEG (общо 7 %).
- (145) Поради отсъствието на други по-надеждни източници за установяване на обемите на износа от Индия за пазарите на други трети държави беше използвана базата данни на ООН. Според нея износът към други трети държави се е увеличил между 2012 и 2013 г. с 43 %, като след това през 2014 и 2015 г. е спаднал с 38 % спрямо 2013 г. Като цяло обемът на износа е намалял между 2012 г. и РПП (с 10 %). Основните местоназначения на индийския износ през 2015 г. са били САЩ, Саудитска Арабия, Иран, Турция и Обединените арабски емирства, Република Корея, Египет. Между 2012 и 2015 г. индийският износ за някои от тези местоназначения се е увеличил (например за Саудитска Арабия, Обединените арабски емирства, САЩ), докато за други (Иран, Турция, Република Корея, Египет) е спаднал, като общият спад е бил 9 %.
- (146) Макар през 2012 г. Русия да е била третият най-голям експортен пазар за индийските производители като обем, след като Русия наложи *адвалорно* мито върху вноса на СГЕ от Индия в границите 16,04 — 32,83 % през декември 2012 г. <sup>(3)</sup>, износът от Индия за Русия спадна от 4 415 тона на 638 тона през 2015 г., което представлява спад от 86 %.
- (147) Информацията относно обема на износа в базата данни на ООН беше съпоставена със статистическите данни на ГДТРС, които показват тенденции, сходни с наблюдаваните в базата данни на ООН.
- (148) Освен това обемът на износа към други трети държави на оказалия съдействие производител HEG също е следвал сходни тенденции, т.е. увеличение в обема на износа за други трети държави от 2012 до 2013 г. и спад от 2014 г. до РПП с обща низходяща тенденция през разглеждания период. Трябва да се отбележи, че въпреки този спад в обема на износа общото равнище по време на РПП е останало значително — между 20 000 и 30 000 тона.
- (149) Що се отнася до ценовите равнища на износа, въз основа на базата данни на ООН при разследването беше установено, че индийските експортни цени за някои държави, като САЩ и Република Корея, които средно са били по-ниски от цените в ЕС между 2012 и 2014 г., са се увеличили през 2015 г. и са били на същото равнище като цените в ЕС. Освен това индийските експортни цени за някои други държави, като например Саудитска Арабия, които са били по-ниски от цените в ЕС в периода 2012—2014 г., са се увеличили и са достигнали през 2015 г. равнище, по-високо от това на цените в ЕС. Също така индийският износ за някои други държави, като Турция, е продължил да бъде на цени, по-ниски от тези в ЕС през целия разглеждан период. Трябва обаче да се отбележи, че цените в тази база данни не са разграничени по различни видове на продукта и поради това надеждността на подобно сравнение на цените на тази основа е ограничена.
- (150) Анализът на информацията за експортните цени на оказалия съдействие производител износител за пазарите на други трети държави показва, че през 2012 и 2014 г. средните цени на пазара на Съюза са били по-високи от средните цени на HEG на пазарите на други трети държави (коригирани на база календарна година, тъй като данните са на база финансова година), докато по време на РПП средните цени на пазара на Съюза са били по-ниски от средните цени на HEG на пазарите на други трети държави.
- (151) Други данни, от които да бъдат установени правдоподобни нива на цените на индийските производители износители за пазарите на други трети държави, не са на разположение.

<sup>(1)</sup> [http://hegltd.com/pdf/HEGLtd\\_Q1\\_FY\\_16\\_Investors\\_Presentation.pdf](http://hegltd.com/pdf/HEGLtd_Q1_FY_16_Investors_Presentation.pdf)

<sup>(2)</sup> [http://www.graphiteindia.com/View/investor\\_relation.aspx](http://www.graphiteindia.com/View/investor_relation.aspx) (вж. GIL Q3 FY2015 Earnings Presentation.pdf, сmp. 14)

<sup>(3)</sup> [http://www.eurasiancommission.org/\\_layouts/Lanit.EEC.Desicions/Download.aspx?IsDlg=0&ID=3805&print=1](http://www.eurasiancommission.org/_layouts/Lanit.EEC.Desicions/Download.aspx?IsDlg=0&ID=3805&print=1)

### 10.3. Привлекателност на пазара на Съюза

- (152) Привлекателността на пазара на Съюза е видна от факта, че въпреки действащите антидъмпингови и изравнителни мита индийските СГЕ са продължили да навлизат на него. През разглеждания период Индия е продължила да бъде втората държава износител за Съюза след Китайската народна република („Китай“). Въпреки отбелязания между 2012 г. и РПП спад Индия е запазила износа си за Съюза в значителни обеми и пазарен дял, както е обяснено в съображение (179) по-долу.
- (153) Възможното развитие на продажбите за износ за Съюза, в случай че срокът на мерките изтече, трябва да се разглежда на фона на общия спад в потреблението на СГЕ в Индия и в световен мащаб и свободния капацитет в Индия. По всяка вероятност тези обстоятелства ще увеличат натиска върху индийските производители износители да търсят нови експортни пазари, особено като се има предвид експортно ориентираният им бизнес модел. Поради това, ако мерките в Съюза бъдат отменени и достъпът до пазара на Съюза е необременен от антидъмпингови или изравнителни мита, е вероятно голяма част от наличния свободен капацитет да се използва за износ за пазара на Съюза. По-специално, тъй като при разследването стана ясно, че докато на някои експортни пазари (като Саудитска Арабия, Обединените арабски емирства, САЩ) индийският износ се е увеличил през 2015 г., общият износ от Индия за пазарите на други трети държави е следвал тенденция към спад. Това показва, че на пазарите на някои трети държави изглежда има ограничен капацитет за поемане на допълнителни количества износ.
- (154) Освен това, както е посочено в съображение (146), Русия е наложила антидъмпингови мита върху вноса на СГЕ от Индия. Поради това индийските производители износители имат ограничен достъп до този пазар и не могат да увеличат или пренасочат експортните си обеми към Русия, както показва спадът в износа за това местоназначение, считано от 2012 г.
- (155) Въз основа на това може да се очаква, че ако се допусне срокът на мерките да изтече, индийските производители износители ще продължат да изнасят значителни количества за Съюза и дори ще увеличат сегашните си експортни обеми, като се има предвид значителният им свободен капацитет. Такава вероятност определено е налице по отношение на оказалия съдействие производител износител, който ще има стимул да увеличи още повече вече значителното си присъствие на пазара на Съюза, и в още по-голяма степен за неоказалия съдействие производител износител, по отношение на когото митата са по-високи в сравнение с оказалия съдействие производител износител и който почти е преустановил износа си за пазара на Съюза.

### 10.4. Заключение относно вероятността от продължаване на субсидирането

- (156) Горният анализ показва, че: i) субсидираният индийски внос е продължил да навлиза на пазара на Съюза в значителни количества през РПП; ii) в обозримо бъдеще ще продължат да съществуват схеми за субсидиране; iii) и двамата индийски производители са експортно ориентирани и разполагат със свободен капацитет, който може да се използва за увеличаване на обемите на износа за Съюза; iv) потреблението в световен мащаб показва тенденция към спад, поради което възможностите за износ към някои други трети пазари са ограничени; v) наличието на антидъмпингови мерки в Русия срещу индийските СГЕ още повече ограничава възможностите за износ за индийските производители износители. Поради това е вероятно индийските СГЕ да продължат да навлизат на пазара на Съюза в значителни обеми и на субсидирани цени, ако мерките бъдат отменени.
- (157) С оглед на горното в съответствие с член 18, параграф 3 от основния регламент Комисията стигна до заключението, че има вероятност от продължаване на субсидирането, ако срокът на действие на мерките изтече.
- (158) След оповестяването единственият оказал съдействие индийски производител износител — НЕГ, заяви, че Комисията не е разгледала фактическите обстоятелства, отнасящи се до периода след РПП в оценката си на вероятността от продължаване на субсидирането. В тази връзка оказалият съдействие индийски производител износител застъпи тезата, че при прилагането на член 28 от основния регламент Комисията не е взела предвид факта, че GIL, другият индийски производител износител на СГЕ, е инвестирал в производствено съоръжение в Съюза, а именно Graphite Cova GmbH („GIL Cova“). НЕГ застъпи също така тезата, че GIL има стратегически дългосрочен договор за продажба на изпечени зелени електроди (които представляват полуготов продукт) на своето съоръжение за графитизация GIL Cova. НЕГ твърди също така, че поради стратегическата инвестиция на GIL заключението на Комисията, че износът от Индия за Съюза ще се увеличи, е неправилно и че констатацията, че и двамата индийски производители разполагат със свободен капацитет за износ се базира единствено на допускания. НЕГ изказа също така твърдението, че изтичането на срока на действие на мерките няма да увеличи обема на вноса в Съюза, като се базираше на тенденцията на спад на износа от Индия за Съюза (включително износа на НЕГ за Съюза) след РПП.

- (159) В допълнение НЕГ твърди, че плановете на НЕГ за увеличение на производствения капацитет присъстват единствено във визията, която неговият председател е имал с оглед на благоприятните икономически прогнози през 2010 г. В годишния доклад на НЕГ за финансовата година, изтичаща на 31 март 2016 г., вече не се говори за обсъждани от борда на директорите нови предложения за увеличаване на капацитета.
- (160) Във връзка със сравнението на цените, направено от Комисията в съображения (149) и (150) по отношение на износа за пазарите на други трети държави, НЕГ представи анализ на своите средни цени CIF/CFR за четири други трети държави спрямо средните си CIF цени за Съюза и заключи, че като цяло средните му цени за четирите други трети държави са били по-високи от цените му за Съюза. Поради това НЕГ твърди, че пазарът на Съюза с по-ниските си ценови равнища е по-малко привлекателен в сравнение с тях.
- (161) Що се отнася до твърдението на НЕГ във връзка с инвестицията на GIL в GIL Cova, по време на разглеждания период GIL е изнесъл за пазара на Съюза много малък обем. Счита се обаче, че това се дължи не само на инвестицията на GIL в GIL Cova, а главно на високите антидъмпингови и изравнителни мита, които се прилагат за износа на GIL Индия за Съюза (15,7 % общо). Поради това, в случай че антидъмпинговите и/или изравнителните мерки бъдат отменени, е вероятно GIL да възобнови износа си за Съюза въпреки направената инвестиция в GIL Cova, като се отчита също така наличният у него свободен капацитет и привлекателността на пазара на Съюза, описана в съображения (152) — (155) по-горе.
- (162) Що се отнася до твърдението на НЕГ във връзка с тенденциите при износа след РПП, трябва да се подчертае, че този износ е бил осъществен по време, когато антидъмпинговите и изравнителните мерки са били в сила. Поради това, макар обемът на износа на НЕГ след РПП да показва низходяща тенденция, е вероятно износът на НЕГ за Съюза да се увеличи, ако антидъмпинговите и/или изравнителните мерки бъдат отменени, като се има предвид, че въпреки действащите мерки НЕГ е продължил да изнася за пазара на Съюза на значително дъмпингови и субсидирани цени, че бизнес моделът му е експортно ориентиран и че при него е налице свободен капацитет, за който не е изключено да се увеличи в бъдеще, ако търсенето на продуктите се засили, както е описано в съображения (139) — (155) по-горе.
- (163) Освен това, що се отнася до намерението на НЕГ да увеличи капацитета си, трябва да се подчертае, че по време на контролното посещение на място през 2016 г. НЕГ показа на екипа кратък филм, представящ групата НЕГ. Един от елементите, представени във филма, бяха бъдещите планове на дружеството да увеличи производствения си капацитет. Нещо повече, представителите на дружеството обясниха по време на проверката на място, че плановете в момента са замразени с оглед на това, че дружеството не използва изцяло капацитета си и поради спада в потреблението в световен мащаб. Поради това, в случай че антидъмпинговите и/или изравнителните мерки бъдат отменени, има вероятност търсенето на индийски СТЕ на пазара на Съюза да се увеличи, поради което НЕГ ще има стимул да увеличи капацитета си в отговор на търсенето.
- (164) Що се отнася до твърдението на НЕГ във връзка с ценовите разлики между пазара на Съюза и пазарите на други трети държави, трябва да се подчертае, че сравнението, направено от Комисията в съображения (149) и (150), е между средните цени на индийските производители износители на други трети пазари и средните цени на производители от Съюза и не касае средните цени на индийските производители на пазара на Съюза. Трябва да се припомни, че средната цена на НЕГ на пазара на Съюза е на значително дъмпингово равнище, което подбива средната цена на производителите от Съюза, и поради това не е подходяща за въпросното сравнение.
- (165) С оглед на горното твърденията на НЕГ се отхвърлят.
- (166) Поради това заключението на Комисията, че е налице вероятност от продължаване на субсидирането, в случай че мерките бъдат отменени, се потвърждава.

## Г. ВЕРОЯТНОСТ ОТ ПРОДЪЛЖАВАНЕ ИЛИ ПОВТОРНО ВЪЗНИКВАНЕ НА ВРЕДАТА

### 1. Определение за промишленост на Съюза и производство на Съюза

- (167) По време на разследвания период в рамките на прегледа сходният продукт е бил произвеждан от осем производители (две самостоятелни дружества и две групи). Те представляват „промишлеността на Съюза“ по смисъла на член 9, параграф 1 от основния регламент.



## 2. Предварителни бележки

- (168) Както се посочва в съображение (141), конюнктурата в промишлеността за производство на СГЕ е тясно свързана с тази в електростоманодобивната промишленост, в която СГЕ се използват в електродъговите пещи за топене на стоманен скрап. В тези условия по време на разглеждания период са доминирали неблагоприятни пазарни условия, като потреблението е спадало, което проличава и от потреблението на СГЕ.
- (169) Предвид това, че има само двама производители износители на разглеждания продукт в Индия, данните, отнасящи се до вноса на СГЕ от Индия и други трети държави в Европейския съюз, не са представени с точни стойности с цел запазване на поверителността в съответствие с член 29 от основния регламент.

## 3. Потребление на Съюза

- (170) Комисията определи потреблението на Съюза, като сумира:
- i) продажбите на включените в извадката производители от Съюза, получени след проверка на отговорите на въпросника,
  - ii) продажбите на невключените в извадката оказали съдействие производители от Съюза, получени от искането за преглед,
  - iii) продажбите на невключения в извадката неоказал съдействие производител от Съюза, получени от неговите годишни отчети,
  - iv) вносът от Индия въз основа на базата данни по член 14, параграф 6 и
  - v) вносът от всички други трети държави въз основа на данни на Евростат (на равнище ТАРИК).
- (171) На тази основа потреблението на Съюза се е променяло, както следва:

Таблица 2

### Потребление на Съюза

	2012 г.	2013 г.	2014 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Потребление на Съюза (в тонове)	151 508	140 244	146 637	139 974
Индекс (2012 г. = 100)	100	93	97	92

Източник: отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза, годишни отчети на неоказалия съдействие производител от Съюза, искане за преглед, Евростат (на равнище ТАРИК), база данни по член 14, параграф 6.

- (172) Потреблението на Съюза е намаляло с 8 % през разглеждания период. По-конкретно потреблението на Съюза е намаляло със 7 % през 2013 г., възстановило се с 4 % между 2013 и 2014 г., но след това отново е спадало с 5 % от 2014 г. до разследвания период в рамките на прегледа.
- (173) Както е посочено в съображения (141) и (168), общият спад в търсенето е резултат от неблагоприятните пазарни условия, доминиращи в сектора на електростоманата, тъй като обемите на продажбите на графитни електроди следват промените в обема на производството на стомана в електродъгови пещи.
- (174) След оповестяването оказалият съдействие производител износител от Индия заяви, че при анализа на пазарния дял и потреблението следва да се отчита вносът на производителите от Съюза от техните свързани дружества в САЩ, Мексико, Япония и Малайзия, който според него се е увеличил значително през последните три години.
- (175) Вносът от всички други трети държави беше надлежно взет предвид при изчисляването на потреблението на Съюза, както е обяснено по-горе в съображение (170) и, следователно, е надлежно отразен в общото потребление. Поради това този аргумент беше отхвърлен.

#### 4. Внос от засегнатата държава

##### 4.1. Обем и пазарен дял на вноса от засегнатата държава

Таблица 3

#### Обем на вноса и пазарен дял

Държава		2012 г.	2013 г.	2014 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Индия	Обем на вноса (в тонове)	9 000 — 10 000	5 000 — 6 000	7 000 — 8 000	6 500 — 7 500
	Индексиран обем на вноса (2012 г. = 100)	100	57	80	74
	Пазарен дял (%)	6 — 7	3 — 4	5 — 6	4 — 5
	Индексиран пазарен дял	100	62	83	80

Източник: база данни по член 14, параграф 6.

- (176) През разглеждания период обемът на вноса намалява. Той спада значително през 2013 г. (с 43 %), покачва се през 2014 г. и спада отново през разследвания период в рамките на прегледа. Като цяло по време на разглеждания период е налице спад от 26 %.
- (177) Комисията установи пазарния дял на вноса въз основа на потреблението на Съюза, както е посочено в съображение (170) по-горе.
- (178) Пазарният дял показва сходни тенденции като обемите на вноса, т.е. спад между 2012 и 2013 г., увеличение между 2013 и 2014 г. и след това отново спад между 2014 г. и разследвания период в рамките на прегледа. Като цяло през разследвания период в рамките на прегледа пазарният дял е намалял с 1,2 процентни пункта спрямо 2012 г.
- (179) Пазарният дял на индийския внос в началото на разглеждания период е в границите от 6 до 7 %. Към края на разследвания период в рамките на прегледа той е спаднал до 4 — 5 %.

##### 4.2. Цени на вноса от засегнатата държава

- (180) Комисията установи тенденцията по отношение на цените на индийския внос въз основа на данни от базата данни по член 14, параграф 6. Като цяло цените съответстват на цените, съобщени от оказаллия съдействие производител износител.
- (181) Средната цена на вноса в Съюза от засегнатата държава се е променяла, както следва:

Таблица 4

#### Цена на вноса (\*)

Държава		2012 г.	2013 г.	2014 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Индия	Цени на вноса (EUR/тон)	2 500 — 3 500	3 000 — 4 000	2 500 — 3 500	2 200 — 3 200
	Индекс (2012 г. = 100)	100	105	89	86

(\*) Средната цена не включва действащите антидъмпингови/изравнителни мита.

Източник: база данни по член 14, параграф 6.

- (182) Като цяло средните цени на вноса са се понижали с 14 % през разглеждания период. Цените на вноса са се увеличили с 5 % между 2012 и 2013 г., спаднали са с 16 % през 2014 г. и са спаднали с още 3 % през РПП.

#### 4.3. Подбиване на цените

- (183) Комисията определи подбиването на цените през разследвания период в рамките на прегледа, като сравни: i) среднопретеглените продажни цени по вид на продукта на включените в извадката производители от Съюза към несвързани клиенти на пазара на Съюза, коригирани на равнище франко завода; и ii) съответните среднопретеглени цени за всеки вид на продукта на вноса от оказалия съдействие индийски производител износител към първия независим клиент на пазара на Съюза, установени на база стойност, застраховка, навло (CIF), със съответните корекции за антидъмпинговото/изравнителното мито и разходите след вноса.
- (184) Сравнението на цените беше извършено поотделно за всеки вид на продукта за сделки на едно и също ниво на търговия, със съответните корекции при необходимост и след приспадането на всички направени намаления и отстъпки. Резултатът от сравнението беше изразен като процент от оборота на включените в извадката производители от Съюза през разследвания период в рамките на прегледа.
- (185) Сравнението показва за един оказал съдействие производител износител среднопретеглен марж на подбиване на цените на пазара на Съюза от 3 % по време на разследвания период в рамките на прегледа. След приспадане от изчислението на антидъмпинговото и изравнителното мито маржът на подбиване на цените обаче би възлязъл на 9 %. Що се отнася до неоказалия съдействие производител износител, по време на РПП той е внесъл изключително малки обеми. Независимо от това Комисията направи оценка на подбиването на цените. Комисията установи марж на подбиване на цените от 12 % след приспадане от изчислението на антидъмпинговите и изравнителните мита. Тази оценка обаче се основава на много малък обем на вноса и поради липсата на съдействие видовете на продукта не са отчетени. Поради това надеждността ѝ е ограничена.

#### 4.4. Внос от други трети държави

Таблица 5

#### Обем на вноса и пазарен дял

Държава		2012 г.	2013 г.	2014 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Общо други трети държави	Внос (в тонове)	33 000 — 35 000	30 000 — 32 000	34 000 — 36 000	30 000 — 32 000
	Индекс	100	90	103	90
	Пазарен дял (%)	22 — 23	22 — 23	24 — 25	22 — 23
	Цена (EUR/тон)	2 500 — 3 500	2 400 — 3 400	2 400 — 3 400	2 300 — 3 300
	Индекс	100	98	89	92
Китай	Внос (в тонове)	14 000 — 15 000	11 000 — 12 000	16 000 — 17 000	14 000 — 15 000
	Индекс	100	80	117	103
	Пазарен дял (%)	9 — 10	8 — 9	11 — 12	10 — 11
	Цена (EUR/тон)	2 000 — 3 000	1 500 — 2 500	1 400 — 2 400	1 600 — 2 600
	Индекс	100	94	90	99

Държава		2012 г.	2013 г.	2014 г.	Разследван период в рамките на прегледа
САЩ	Внос (в тонове)	3 000 — 4 000	4 000 — 5 000	4 200 — 5 200	4 200 — 5 200
	<i>Индекс</i>	100	118	129	128
	Пазарен дял (%)	2 — 3	3 — 4	3 — 4	3 — 4
	Цена (EUR/тон)	3 300 — 4 300	3 200 — 4 200	3 000 — 4 000	2 800 — 3 800
Мексико	Внос (в тонове)	3 000 — 4 000	4 000 — 5 000	5 500 — 6 500	4 000 — 5 000
	<i>Индекс</i>	100	127	165	119
	Пазарен дял (%)	2 — 3	3 — 4	4 — 5	3 — 4
	Цена (EUR/тон)	3 800 — 4 800	3 900 — 4 900	3 900 — 4 900	4 000 — 5 000
Русия	Внос (в тонове)	3 000 — 4 000	2 500 — 3 500	3 500 — 4 500	3 700 — 4 700
	<i>Индекс</i>	100	70	101	103
	Пазарен дял (%)	2 — 3	1 — 2	2 — 3	2 — 3
	Цена (EUR/тон)	3 000 — 4 000	2 800 — 3 800	2 500 — 3 500	2 100 — 3 100
Япония	Внос (в тонове)	4 500 — 5 500	3 000 — 4 000	3 000 — 4 000	2 000 — 3 000
	<i>Индекс</i>	100	74	62	50
	Пазарен дял (%)	3 — 4	2 — 3	2 — 3	1 — 2
	Цена (EUR/тон)	3 400 — 4 400	3 300 — 4 300	2 800 — — 3 800	2 900 — 3 900
Други трети държави	Внос (в тонове)	4 000 — 5 000	4 000 — 5 000	1 000 — 2 000	700 — 1 700
	<i>Индекс</i>	100	104	25	19
	Пазарен дял (%)	2 — 3	3 — 4	0,5 — 1,5	0,5 — 1,5
	Цена (EUR/тон)	2 600 — 3 600	2 000 — 3 000	1 900 — 2 900	1 600 — 2 600
	<i>Индекс</i>	100	83	78	72

Източник: Евростат (на равнище ТАРИК).

- (186) В синхрон с намаляващото потребление обемът на вноса от всички други трети държави е спаднал с 10 % между 2012 г. и РПП. През разглеждания период пазарният дял на вноса от всички други трети държави е бил в границите 22 — 23 %. Основният внос е бил от Китай, САЩ, Мексико, Русия и Япония, които са единствените държави, чийто индивидуален пазарен дял през РПП е по-голям от 1 %.
- (187) Цените на вноса от САЩ, Япония и Мексико са били по-високи от тези на индийските износители и на производителите от Съюза. Пазарният дял на вноса от САЩ и Мексико се е увеличил с по-малко от 1 процентен пункт през разглеждания период. Пазарният дял на вноса от Япония е спаднал с 1,5 процентни пункта през разглеждания период.
- (188) Цените на вноса от Китай и Русия са били по-ниски от тези на индийските износители и на производителите от Съюза (с изключение на 2012 г. за Русия). Съгласно информацията, предоставена от промишлеността на Съюза в искането за преглед, част от вноса от Китай са СГЕ с малък диаметър (под 400 милиметра), докато по-голямата част от индийските вносители и продукцията на промишлеността на Съюза представлява СГЕ с големи диаметри <sup>(1)</sup> (над 400 милиметра), които са по-скъпи.
- (189) Пазарният дял на вноса от Китай се е увеличил с 1 процентен пункт през разглеждания период и през РПП е бил в границите 10 — 11 %, докато пазарният дял на вноса от Русия е бил едва в границите 2 — 3 % през РПП. Последният се е увеличил с 0,3 процентни пункта през разглеждания период. Тези увеличения обаче не са в ущърб на пазарния дял на промишлеността на Съюза, който, както е обяснено в съображение (202) по-долу, се е увеличил с 1,9 процентни пункта през разглеждания период.
- (190) В заключение с оглед на това, че при данните от статистиката за вноса не се прави разграничение между различните видове на продукта и поради това не беше възможно да се направи полезно сравнение на цените по вид на продукта, както беше възможно по отношение на Индия въз основа на подробната информация, предоставена от оказалите съдействие производител износител, отражението на вноса от Китай и Русия не можа да бъде определено категорично.

## 5. Икономическо състояние на промишлеността на Съюза

### 5.1. Общи бележки

- (191) В съответствие с член 8, параграф 4 от основния регламент при проверката на въздействието на субсидирания внос върху промишлеността на Съюза беше направена оценка на всички икономически показатели, имащи отражение върху състоянието на промишлеността на Съюза по време на разглеждания период.
- (192) Както беше посочено в съображение (14), за определянето на евентуалната вреда, понесена от промишлеността на Съюза, беше използвана извадка.
- (193) За определянето на вредата Комисията направи разграничение между макроикономическите и микроикономическите показатели за вредата. Комисията оцени микроикономическите показатели въз основа на данните, съдържащи се в искането за преглед, годишните отчети на неоказалия съдействие производител от Съюза и проверените отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза. Данните се отнасяха за всички производители от Съюза. Комисията оцени микроикономическите показатели въз основа на данните, съдържащи се в отговорите на въпросника, предоставени от включените в извадката производители от Съюза. Данните се отнасяха до включените в извадката производители от Съюза. И двата набора от данни бяха счетени за представителни за икономическото състояние на промишлеността на Съюза.
- (194) Макроикономическите показатели са: производство, производствен капацитет, използване на капацитета, обем на продажбите, пазарен дял, растеж, заетост, производителност, марж на субсидията и възстановяване от предишно субсидиране.
- (195) Микроикономическите показатели са: средни цени за единица продукция, разходи за единица продукция, разходи за труд, стокови запаси, рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитали.
- (196) И двата набора от данни бяха счетени за представителни за икономическото състояние на промишлеността на Съюза.

<sup>(1)</sup> Графитните електроди и с малки, и с големи диаметри са включени в едни и същи кодове по ТАРИК.

5.2. *Макроикономически показатели*

а) Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

- (197) През разглеждания период общото производство, производственият капацитет и използването на капацитета в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 6

**Производство, производствен капацитет и използване на капацитета на производителите от Съюза**

	2012 г.	2013 г.	2014 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Производствен обем (в тонове)	235 915	235 502	241 623	221 971
<i>Индекс (2012 г. = 100)</i>	100	100	102	94
Производствен капацитет (в тонове)	297 620	297 245	299 120	290 245
<i>Индекс (2012 г. = 100)</i>	100	100	101	98
Използване на капацитета (%)	79	79	81	76

*Източник:* искане за преглед, годишни отчети на неказалия съдействие производител от Съюза и проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза.

- (198) През разглеждания период обемът на производството е спаднал с 6 %. По-конкретно, най-напред той се е увеличил с 2 % до 2014 г., а след това през разследвания период в рамките на прегледа е спаднал с повече от 8 % спрямо 2014 г.
- (199) През разглеждания период производственият капацитет е спаднал с 2 %.
- (200) Поради спада в обема на производството използването на капацитета е намаляло с 3 процентни пункта през разглеждания период.

б) Обем на продажбите и пазарен дял

- (201) През разглеждания период обемът на продажбите и пазарният дял на промишлеността на Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 7

**Обем на продажбите и пазарен дял на производителите от Съюза**

	2012 г.	2013 г.	2014 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Обем на продажбите в Съюза (в тонове)	107 655	103 779	103 704	102 123
<i>Индекс (2012 г. = 100)</i>	100	96	96	95
Пазарен дял (%)	71,1	74,0	70,7	73,0

*Източник:* искане за преглед, годишни отчети на неказалия съдействие производител от Съюза и проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза.

- (202) Общите продажби на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза са спаднали с 5 % през разглеждания период. През разглеждания период пазарният дял на промишлеността на Съюза показва колебания. През 2013 г. той е нараснал с 2,9 процентни пункта. След това е намалял с 3,3 процентни пункта през 2014 г. и отново се е увеличил с 2,3 процентни пункта през разглеждания период в рамките на прегледа. Като цяло пазарният дял на промишлеността на Съюза е нараснал с 1,9 процентни пункта през разглеждания период.
- (203) След оповестяването оказалият съдействие производител износител от Индия заяви, че вносът от производителите от Съюза от техните свързани дружества в САЩ, Мексико, Япония и Малайзия следва да бъде взет предвид при определянето на пазарния дял на промишлеността на Съюза. Пазарният дял на промишлеността на Съюза обаче е изчислен въз основа на продажбите на собствената ѝ продукция на пазара на Съюза. Вносът от страна на промишлеността на Съюза не е взет предвид, тъй като това би изкривило общата картина, понеже вносът ще бъде отчетен двойно — като внос, от една страна, и като продажба на промишлеността на Съюза, от друга. Поради това този аргумент беше отхвърлен.

в) Растеж

- (204) Между 2012 г. и РПП потреблението на Съюза е намаляло с 8 %. Обемът на продажбите на промишлеността на Съюза е спаднал с 5 %, но въпреки това пазарният дял се е увеличил с 1,9 процентни пункта.

г) Заетост и производителност

- (205) През разглеждания период заетостта и производителността са се променяли, както следва:

Таблица 8

**Заетост и производителност на производителите от Съюза**

	2012 г.	2013 г.	2014 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Брой на наетите лица	1 526	1 539	1 475	1 523
Индекс (2012 г. = 100)	100	101	97	100
Производителност (тон/наето лице)	155	153	164	146
Индекс (2012 г. = 100)	100	99	106	94

Източник: искане за преглед, годишни отчети на неоказалия съдействие производител от Съюза и проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза.

- (206) Заетостта в промишлеността на Съюза се е запазила на приблизително едно и също равнище през разглеждания период. Поради спада в производството (спад от 6 % за разглеждания период) производителността също е спаднала с 6 % за същия период.

д) Марж на субсидията и възстановяване от предишно субсидиране

- (207) При разследването се установи, че вносът на СТЕ от Индия е продължил да навлиза на пазара на Съюза на субсидирани цени. Маржът на субсидията, установен за Индия по време на разследвания период в рамките на прегледа, е бил значително над нивото *de minimis*, описано в съображение (130). Тези обстоятелства съвпадат със спад в цените на вноса спрямо 2012 г. Въпреки това промишлеността на Съюза е успяла да извлече ползи от действащите изравнителни мерки, като е запазила и с малко увеличила пазарния си дял.

## 5.3. Микроикономически показатели

## е) Цени и фактори, влияещи на цените

- (208) През разглеждания период средните продажни цени на промишлеността на Съюза за несвързани клиенти в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 9

## Средни продажни цени в Съюза и разходи за единица продукция

	2012 г.	2013 г.	2014 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Средна единична продажна цена в Съюза (EUR/тон)	3 784	3 468	2 997	2 825
Индекс (2012 г. = 100)	100	92	79	75
Производствени разходи за единица продукция (EUR/тон)	3 357	3 116	2 776	2 745
Индекс (2012 г. = 100)	100	93	83	82

Източник: проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза.

- (209) Средната единична продажна цена на промишлеността на Съюза за несвързани клиенти в Съюза е отбелязала траен спад от 25 % и е достигнала 2 825 EUR/тон през РПП. Промислеността на Съюза е била принудена да коригира цените си в посока надолу, за да отговори на общия спад в продажните цени на пазара на СГЕ, дължащ се на свитото търсене в сектора на електростоманата.
- (210) Средните производствени разходи на промишлеността на Съюза са спаднали в по-малка степен — с 18 % за разглеждания период. Основният фактор за спада в разходи за единица продукция е спадът в цената на суровината.
- (211) След оповестяването оказалият съдействие производител износител от Индия заяви, че в световен мащаб цената на суровината е спаднала с повече, отколкото разходите на промишлеността на Съюза за суровини през разглеждания период. Следователно промишлеността на Съюза е показала неефективност при снабдяването на суровината и поради това жизнеспособността ѝ е под въпрос.
- (212) При разследването беше установено, че промишлеността на Съюза се е снабдявала със суровина от цял свят, от свързани и несвързани страни, на сходни ценови равнища и че няма признаци за неефективност по отношение на снабдяването със суровината. Тъй като не бяха представени допълнителни аргументи в подкрепа на твърдението, то беше отхвърлено.

## ж) Разходи за труд

- (213) През разглеждания период средните разходи за труд са се променяли, както следва:

Таблица 10

## Средни разходи за труд на наето лице

	2012 г.	2013 г.	2014 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Средни разходи за труд на наето лице (EUR/наето лице)	66 111	66 842	67 113	67 253
Индекс (2012 г. = 100)	100	101	102	102

Източник: проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза.



(214) Средните разходи за труд на наето лице са нараснали леко през разглеждания период — с 2 %.

з) Материални запаси

(215) През разглеждания период материалните запаси са се променяли, както следва:

Таблица 11

**Материални запаси**

	2012 г.	2013 г.	2014 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Материални запаси в края на периода	8 952	8 821	13 770	18 465
Индекс (2012 г. = 100)	100	99	154	206
Материални запаси в края на периода като процент от производството (%)	6	5	7	11

Източник: проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза.

(216) Равнището на материалните запаси на включените в извадката производители от Съюза в края на периода се е увеличило повече от два пъти като абсолютна стойност през разглеждания период. През РПП равнището на материалните запаси е възлизало на около 11 % от производството.

и) Рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал

(217) През разглеждания период рентабилността, паричният поток, инвестициите и възвръщаемостта на инвестициите са се променяли, както следва:

Таблица 12

**Рентабилност, паричен поток, инвестиции и възвръщаемост на инвестициите**

	2012 г.	2013 г.	2014 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Рентабилност на продажбите в Съюза за несвързани клиенти (% от оборота от продажбите)	11,3	10,2	7,4	2,8
Паричен поток (EUR)	47 981 432	46 443 978	30 426 147	31 283 121
Индекс (2012 г. = 100)	100	97	63	65
Инвестиции (EUR)	25 293 559	23 133 505	21 672 869	12 313 975
Индекс (2012 г. = 100)	100	91	86	49
Възвръщаемост на инвестициите (%)	16,5	13,9	10,1	3,9

Източник: проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза.

(218) Комисията определи рентабилността на промишлеността на Съюза чрез изразяване на нетната печалба преди облагане с данъци от продажбите на сходния продукт за несвързани клиенти в Съюза като процент от оборота от тези продажби. Рентабилността на промишлеността на Съюза е спадала постепенно — от 11,3 % през 2012 г. на 2,8 % през РПП, т.е. спад от 8,5 процентни пункта.

- (219) След оповестяването оказалният съдействие производител износител от Индия заяви, че спадът в рентабилността на производителите от Съюза се дължи на високите им административни и търговски разходи.
- (220) При разследването беше установено, че разходите за единица продукция са спаднали през разглеждания период, както е посочено по-горе в съображение (210). Този спад в разходите за единица продукция касае административните и търговските разходи, въпреки че по-голямата част от разходите са свързани със суровината. Поради това този аргумент беше отхвърлен.
- (221) Нетният паричен поток представлява способността на производителя от Съюза сам да финансира дейността си. Нетният паричен поток е намалял с 35 % през разглеждания период. Значителният спад в паричния поток се обяснява най-вече със значителния спад в рентабилността, както е обяснено в съображение (218) по-горе.
- (222) През разглеждания период годишният инвестиционен поток към разглеждания продукт от страна на промишлеността на Съюза е намалял повече от два пъти — от 25 млн. евро през 2012 г. на 12 млн. евро през РПП.
- (223) След оповестяването оказалният съдействие производител износител от Индия изказа твърдението, че спадът в инвестициите се дължи изцяло на свиването на търсенето и на свръхкапацитета за производство на СГЕ в световен мащаб.
- (224) При разследването беше установено, че както е обяснено в съображение (172) по-горе, по време на разглеждания период е имало спад в потреблението на СГЕ. Трябва да се отбележи обаче, че инвестициите на промишлеността на Съюза в разглеждания продукт по време на РПП от последния преглед, когато също е имало спад в потреблението, са били три пъти по-големи от инвестициите, направени през РПП от настоящия преглед.
- (225) Възвръщаемостта на инвестициите представлява печалбата, изразена като процент от нетната балансова стойност на инвестициите. Възвръщаемостта на инвестициите в производството и продажбата на сходния продукт е спадала постепенно — от 16,5 % през 2012 г. на 3,9 % през РПП.

#### 5.4. Заключение относно състоянието на промишлеността на Съюза

- (226) При разследването се установи, че въпреки действащите мерки повечето от показателите за вредата са се изменили неблагоприятно, а икономическото и финансовото състояние на промишлеността на Съюза се е влошило през разглеждания период. Въпреки това промишлеността на Съюза е успяла да запази и с малко да увеличи пазарния си дял, което е било възможно единствено за сметка на по-ниски нива на печалба.
- (227) Въпреки че тези неблагоприятни промени могат да се обяснят със спада в потреблението, което е намаляло с 8 % по време на разглеждания период, индийският внос е продължил трайно да присъства на пазара на Съюза. Той се е продавал на цени, по-ниски от тези на промишлеността на Съюза, и по време на РПП е подбивал цените на промишлеността на Съюза с 3 %. Освен това за продажбите по занижени цени беше установен марж от 9 %. Следователно дъмпинговият и субсидиран индийски внос е продължил да упражнява ценови натиск. Ценовият натиск по време на настоящия РПП се е увеличил спрямо предишния преглед с оглед изтичане на срока, когато подбиването на цените е било под 2 %.
- (228) В условията на по-малко потребление и ценови натиск от дъмпинговия и субсидиран внос промишлеността на Съюза е била принудена да свали продажните си цени. Вследствие на това печалбата ѝ, макар все още да е била положителна (2,8 %) през разследвания период в рамките на прегледа, е била под целевата печалба от 8 %, определена при първоначалното разследване.
- (229) След оповестяването оказалният съдействие производител износител от Индия заяви, че тъй като пазарният дял на промишлеността на Съюза се е увеличил с 2 %, производителите от Съюза са извлекли значителни ползи от спада в индийския внос. Изказано беше твърдението, че пазарният дял на промишлеността на Съюза е дори още по-голям, ако се вземе предвид и вносът на промишлеността на Съюза от други трети държави. Същевременно промишлеността на Съюза е била изправена пред ожесточена ценова конкуренция от други източници (внос на ниски цени, по-специално от Китай и Русия). Поради това се твърди, че вредата не може да се приписва на индийския внос поради, както се твърди, по-ниския пазарен дял на производителите от Съюза.
- (230) При разследването определено беше установен спад в обема на вноса и пазарния дял на вноса от Индия, но както е обяснено в съображение (227), индийският дъмпингов и субсидиран внос е продължил да оказва ценови натиск, който дори се засилил по време на настоящия РПП в сравнение с предишния преглед с оглед изтичане на срока. Поради това този аргумент беше отхвърлен.

- (231) Същата заинтересована страна освен това изказа твърдението, че Комисията не е разгледала обстоятелството, че евтиният внос от Китай и Русия е една от основните причини за ценови натиск на пазара на Съюза и призова да бъде направен пълен анализ на евтиния внос от Китай и Русия на разглеждания продукт, преди да се определи вероятността от повторно възникване на вредата за промишлеността на Съюза. Същата страна твърди също така, че някои китайски производители са увеличили износа си на СГЕ с голям диаметър за пазара на Съюза.
- (232) Що се отнася до вносните цени на СГЕ от Китай и Русия, както е обяснено по-горе в съображения (188) — (190), следва да се припомни, че: i) полезно сравнение на цените по вид на продукта за вноса от тези държави не беше възможно както беше възможно по отношение на Индия въз основа на подробната информация, предоставена от оказалия съдействие производител износител; ii) статистическите данни за вноса от тези държави, с които разполага Комисията, не дават възможност да се направи разграничение между различните видове на продукта и iii) съгласно информацията, предоставена от промишлеността на Съюза в искането за преглед и потвърдена от ползвателите, по-голямата част от вноса от тези държави касае СГЕ с по-малки диаметри, които са по-евтини. Освен това оказалият съдействие производител износител от Индия не обоснова твърдението си във връзка с увеличаване на вноса на СГЕ с по-голям диаметър от Китай в Съюза.
- (233) Що се отнася до обема на вноса на СГЕ от Китай и Русия и неговия пазарен дял, както е обяснено по-горе в съображение (189), пазарният дял на китайския внос се е увеличил с 1 процентен пункт, докато този на вноса от Русия се е увеличил с 0,3 от процентния пункт през разглеждания период. Тези увеличения не са в ущърб на пазарния дял на промишлеността на Съюза, който, както е обяснено в съображение (189), се е увеличил с 1,9 процентни пункта през разглеждания период. Поради това този аргумент беше отхвърлен.
- (234) Същата заинтересована страна заяви, че промишлеността на Съюза е показала неефективност при производството на СГЕ с по-малки диаметри, тъй като продажбите на такива продукти представляват само една част от общия обем на продажбите ѝ.
- (235) Пазарните условия обикновено налагат предлагането, по-специално видът на продавания продукт, да се определя от търсенето. Тъй като твърдението относно неефективността, показана от промишлеността на Съюза при производството на СГЕ с по-малки диаметри не беше аргументирано по друг начин, твърдението се отхвърля.
- (236) Същата заинтересована страна заяви, че не е било анализирано въздействието на увеличените количества на вноса на дъмпингови цени от други държави, включително от свързани дружества в САЩ, Мексико, Малайзия и Япония.
- (237) Както е посочено в съображение (187) по-горе, цените на вноса от САЩ, Япония и Мексико са били по-високи от тези на индийските износители и на производителите от Съюза. Пазарният дял на вноса от тези държави се е увеличил с 0,1 от процентния пункт по време на разглеждания период и е възлизал на по-малко от 10 % в края на РПП. Аналогично, Комисията не откри доказателства, че цените от тези държави са били дъмпингови. Поради това този аргумент беше отхвърлен.
- (238) Същата заинтересована страна заяви, че при изчисляването на маржа на подбиване на цените и маржа на продажбите по занижени цени на база вид на продукта Комисията е използвала контролния номер на продукта (КНП), който не отчита използваната суровина, която обаче има съществено въздействие върху разходите и цените. Според заинтересованата страна сравнението на видовете на продукта, изработени от една и съща суровина, би довело до намаляване на маржа на продажбите по занижени цени от 9 на 8 %.
- (239) Разликата в суровината действително не се регистрира в структурата на КНП и поради това при изчисляването на маржовете на подбиване на цените и на продажбите по занижени цени тя не е била отчетена. Независимо от това, след като за целите на изчисляването на маржовете на подбиване на цените и на продажбите по занижени цени видовете на продукта бяха разделени в съответствие с използваната суровина, в съответствие с твърдението, изказано от заинтересованата страна след оповестяването, маржът на подбиване на цените, посочен в съображение (227), спадна само с 1 процентен пункт до 8 %. Поради това този спад не оказва никакво съществено въздействие върху констатациите на Комисията по отношение на маржа на продажбите по занижени цени по време на разглеждания период в рамките на прегледа.
- (240) Същата заинтересована страна постави под въпрос равнището от 8 % целева печалба, установено при първоначалното разследване, като изказа твърдението, че производителите на СГЕ са изправени пред загуби поради спада в международното търсене на стомана, поради което целевата печалба от 8 % вече не е оправдана като размер.

- (241) Трябва да се припомни, че целевото ниво на печалба от продажбите на сходния продукт на пазара на Съюза следва да бъде това, което в разумна степен може да се постигне при нормални условия на конкуренция от промишленост от този вид в сектора, а именно при липса на дъмпингов/субсидиран внос. В това отношение, както беше посочено в съображение 34 от Регламент (ЕО) № 1628/2004, равнищата на печалба на промишлеността на Съюза бяха анализирани надлежно в момент, в който пазарният дял на субсидирания внос е бил най-малък (т.е. 1999 г.). Поради това беше направено окончателното заключение, че маржът на печалба, за който в разумна степен може да се счита, че представлява финансовото състояние на промишлеността на Съюза в отсъствието на нанасящо вреда субсидиране от Индия, следва да се определи на 8 % за целите на изчисляването на маржа на вредата. Поради това този аргумент беше отхвърлен.
- (242) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза се е намирала в изключително нестабилно положение по време на разследвания период в рамките на прегледа и това се дължи предимно на неблагоприятните пазарни условия и последвалия спад в потреблението. Поради тази причина оценката на Комисията се фокусира върху вероятността от повторно възникване на вредата от субсидирания внос от Индия.

#### **6. Вероятност от повторно възникване на вредата**

- (243) За да бъде установена вероятността от повторно възникване на вредата, в случай че мерките срещу Индия бъдат отменени, бяха анализирани следните елементи: производственият капацитет и свободният капацитет в Индия, износет от Индия за други трети държави и привлекателността на пазара на Съюза.
- (244) В съображение (155) беше направено заключението, че индийските производители износители вероятно ще продължат да изнасят значителни количества за Съюза и дори ще увеличат сегашните си експортни обеми, ако се допусне срокът на мерките да изтече, като вероятно износет им ще бъде на субсидирани цени.
- (245) Както беше установено в съображения (139) и (140), индийският капацитет се оценява на около 160 000 тона през РПП, докато свободният капацитет се оценява на между 40 000 и 50 000 тона, което представлява между 29 и 36 % от потреблението на Съюза през същия период. Освен това, както беше посочено в съображение (139), има вероятност индийските производители износители да увеличат още капацитета си в случай на увеличено търсене. Както беше посочено в съображение (142), в края на ноември 2014 г. индийските органи са наложили антидъмпингови мерки върху вноса на СГЕ от Китай. Поради това се очаква, че индийските производители ще увеличат дела си на вътрешния пазар.
- (246) Поради привлекателността на пазара на Съюза, описана в съображения (152) — (155), в случай че мерките бъдат отменени, поне една част от свободния капацитет най-вероятно ще бъде пренасочена към пазара на Съюза. Освен това, както е описано в съображение (143), индийските производители имат силна експортна ориентация. Що се отнася до цените на СГЕ, както е описано в съображение (149), за някои от местоназначенията на индийския внос бяха констатирани по-високи ценови равнища отколкото в Съюза. Въпреки това с оглед на различния продуктов микс тази информация не променя общата оценка, че новият капацитет ще бъде насочен към пазара на Съюза, тъй като надеждността на това ценово сравнение е ограничена.
- (247) Както беше посочено в съображение (146), в Русия бяха наложени антидъмпингови мерки върху вноса на индийски СГЕ и износет от Индия за Русия спадна значително през разглеждания период. Това означава, че достъпът до третия основен експортен пазар за индийските производители износители е ограничен и при настоящия или най-вероятно по-голям от него свободен капацитет, посочен по-горе в съображение (245), съществува голяма вероятност индийските производители износители в значителна степен да увеличат вноса си на разглеждания продукт на пазара на Съюза, ако срокът на мерките изтече.
- (248) Както беше установено в съображение (185), без антидъмпингови и изравнителни мита индийските вносни цени биха подбивали продажните цени на Съюза с 9 %. За неочаквания съдействие производител износител беше направена оценка на маржа на подбиване на цените без антидъмпингови и изравнителни мита и той възлезе на 12 %. Тази оценка показва какви биха могли да бъдат вероятните ценови равнища на вноса от Индия, ако мерките бъдат отменени. На тази основа е вероятно ценовият натиск на пазара на Съюза да се увеличи значително, ако мерките бъдат отменени, и така да се влоши още повече икономическото състояние на промишлеността на Съюза.

- (249) Що се отнася до обемите, отмяната на мерките най-вероятно би дала възможност на производителите износители да увеличат пазарния си дял на пазара на Съюза. По-специално неочакваният съдействие производител износител, на когото понастоящем е определено по-високото мито от 15,7 %, би имал голям стимул да възобнови износа си за пазара на Съюза в значителни количества. Ако настъпи такава ситуация, промишлеността на Съюза ще се сблъска с незабавен спад в обема на продажбите и пазарния си дял.
- (250) При тези условия, в отсъствието на мерки, индийските производители износители вероятно ще увеличат пазарното си присъствие в Съюза, като обем на вноса и пазарен дял при дъмпингови и субсидирани цени, подбиващи в значителна степен продажните цени на промишлеността на Съюза. Това ще доведе до по-голям ценови натиск на пазара на Съюза, който ще се отрази неблагоприятно на рентабилността на промишлеността на Съюза и на нейното финансово положение. Това ще доведе и до още по-голямо влошаване на икономическото положение на промишлеността на Съюза.
- (251) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че има голяма вероятност от повторно възникване на вредата, в случай че мерките бъдат отменени.

#### Д. ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА

- (252) В съответствие с член 31 от основния регламент Комисията проучи дали продължаването на действието на съществуващите изравнителни мерки по отношение на Индия би било в противоречие с интереса на Съюза като цяло. Интересът на Съюза беше определен на базата на оценка на всички различни засегнати интереси, в това число тези на промишлеността на Съюза, на вносителите и на ползвателите.
- (253) Следва да се припомни, че при първоначалното разследване беше преценено, че приемането на мерки не противоречи на интереса на Съюза.
- (254) На всички заинтересовани страни беше предоставена възможност да изразят становището си в съответствие с член 31, параграф 2 от основния регламент.
- (255) Въз основа на това Комисията проучи дали въпреки заключението, че има вероятност от продължаване на субсидирането и повторно възникване на вредата, не са налице наложителни причини, които в конкретния случай биха довели до заключението, че продължаването на действието на мерките не е в интерес на Съюза.

##### 1. Интерес на промишлеността на Съюза

- (256) Както се обяснява в съображение (226), мерките са дали възможност на промишлеността на Съюза да запази пазарния си дял. В същото време в съображение (250) беше направено също така заключението, че състоянието на промишлеността на Съюза вероятно ще се влоши значително, ако се допусне срокът на действие на изравнителните мерки по отношение на Индия да изтече. Поради това може да се направи заключението, че продължаването на действието на мерките по отношение на Индия би било в интерес на промишлеността на Съюза.

##### 2. Интерес на вносителите/търговците

- (257) Както беше посочено в съображение (16), нито един вносител не оказва съдействие, нито заяви интереса си по отношение на настоящото разследване. Поради това няма индикации, че продължаването на мерките ще има отрицателно въздействие върху вносителите, което не се компенсира от положителното въздействие на мерките.

##### 3. Интерес на ползвателите

- (258) Както беше посочено в съображение (18), от общо 53-ма ползватели, с които беше установен контакт, отговор на въпросника представиха осем. Четирима от тях са използвали СЕГ, внесени от Индия. Техният внос е представлявал около 20 % от общия внос на разглеждания продукт от Индия.
- (259) Следва да се припомни също така, че при първоначалното разследване беше установено, че въздействието от въвеждането на мерките няма да бъде значително за ползвателите. Макар мерките да съществуват от десет години, ползвателите в Съюза продължават да се снабдяват, *inter alia*, от Индия. Ползвателите не представиха информация, която да сочи, че са срещнали трудности с намирането на други доставчици; такава информация не беше установена и при разследването.

- (260) Освен това следва да се припомни, че по отношение на ефекта от налагането на мерките върху ползвателите при първоначалното разследване се стигна до заключението, че с оглед на пренебрежимо малкото влияние на цените на СЕГ върху промишлеността на ползвателите всякакво тяхно увеличение вероятно не би имало значим ефект върху нея. Тези констатации се потвърдиха при настоящия преглед, тъй като не бяха установени индикации за обратното след налагането на мерките. Освен това нито един от четиримата ползватели не изложи доводи срещу запазването на действащите мерки.
- (261) Едно сдружение на производителите на стомана — германската стоманодобивна федерация (Wirtschaftsvereinigung Stahl) — се противопостави на продължаването на мерките и заяви, че мерките са довели до конкурентни недостатъци за производителите на стомана в Съюза в сравнение с тези от други региони, в които няма наложени мерки по отношение на СГЕ. Според федерацията продължаването на мерките ще даде възможност на промишлеността на Съюза да продължи да се ползва с господстващо положение. От промените в индийския внос след налагането на мерките става ясно обаче, че вносът от Индия е продължил през разглеждания период. Освен това разследването показва, че СГЕ във все по-голяма степен навлизат на пазара на Съюза от няколко други трети държави.
- (262) На тази основа и в съответствие със заключенията, направени в първоначалното разследване, се очаква, че продължаването на мерките няма да окаже съществено отрицателно въздействие върху ползвателите и че поради това няма основателни причини да се заключи, че удължаването на срока на съществуващите мерки не е в интерес на Съюза.

#### 4. Заключение относно интереса на Съюза

- (263) С оглед на гореизложеното Комисията заключи, че няма наложителни причини, свързани с интереса на Съюза, да не бъде удължен срокът на настоящите изравнителни мерки срещу вноса от Индия.

#### Е. ИЗРАВНИТЕЛНИ МЕРКИ

- (264) Всички заинтересовани страни бяха уведомени за съществените факти и съображения, въз основа на които се предвижда да бъдат запазени действащите изравнителни мерки. На тези страни беше предоставен и срок, в който те имаха възможност да представят коментарите си след оповестяването. Изявленията и коментарите бяха надлежно взети предвид.
- (265) От гореизложеното следва, че, както е предвидено в член 18 от основния регламент, наложените с Регламент за изпълнение (ЕС) № 1185/2010 изравнителни мерки, приложими към вноса на някои системи от графитни електроди с произход от Индия, следва да се запазят.
- (266) След оповестяването оказалият съдействие производител износител от Индия поиска от Комисията да разгледа възможността за продължаване на мерките за срок от две години. При разследването обаче не бяха установени изключителни обстоятелства, които биха обосновавали ограничаването на срока на мерките до две години.
- (267) Посочените в настоящия регламент изравнителни митнически ставки, приложими за отделни дружества, се прилагат изключително за внос на разглеждания продукт, произведен от тези дружества, и съответно от посочените конкретни правни субекти. Вносът на разглеждания продукт, произведен от което и да било друго дружество, непосочено изрично в постановителната част на настоящия регламент с наименованието и адреса му, включително от лица, свързани с онези, които са изрично посочени, не може да се ползва от тези ставки и е обект на митническата ставка, приложима за „всички други дружества“.
- (268) Исканията за прилагането на индивидуалните ставки на изравнителното мито (например след промяна в наименованието на правния субект или след създаване на нови структури за производство или продажби) следва незабавно да се адресират до Комисията<sup>(1)</sup>, като се посочи цялата свързана информация, по-специално всяка промяна в дейностите на дружеството, свързана с производството, продажбите на вътрешния пазар и експортните продажби, с която е свързана например промяната на наименованието или промяната в структурите за производство и продажби. Ако е целесъобразно, след това регламентът ще бъде съответно изменен чрез актуализиране на списъка на дружествата, към които се прилагат индивидуални митнически ставки.

<sup>(1)</sup> European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, B-1049 Brussels, Belgium.

(269) Настоящият регламент е в съответствие със становището на Комитета, създаден с член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(1)</sup>,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

1. Налага се окончателно изравнително мито върху вноса на графитни електроди от вида, използван за електродъгови пещи, с привидна плътност 1,65 g/cm<sup>3</sup> или по-голяма и електрическо съпротивление 6,0 μΩ.m или по-малко, класирани понастоящем в код по КН ex 8545 11 00 (код по ТАРИК 8545 11 00 10), и нипели, използвани за такива електроди, понастоящем класирани в код по КН ex 8545 90 90 (код по ТАРИК 8545 90 90 10), независимо дали внесени заедно или поотделно, с произход от Индия.

2. Митническата ставка, приложима към нетната цена франко граница на Съюза преди обмитяване, за продуктите, описани в параграф 1 и произведени от дружествата, изброени по-долу, е, както следва:

Дружество	Ставка на митото (%)	Допълнителен код по ТАРИК
Graphite India Limited (GIL), 31 Chowringhee Road, Kolkatta — 700016, West Bengal	6,3	A530
HEG Limited, Bhilwara Towers, A-12, Sector-1, Noida — 201301, Uttar Pradesh	7,0	A531
Всички други дружества	7,2	A999

3. Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митата.

#### Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 9 март 2017 година.

За Комисията  
Председател  
Jean-Claude JUNCKER

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз (ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21).

**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/422 НА КОМИСИЯТА****от 9 март 2017 година****за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои системи от графитни електроди с произход от Индия след преглед с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз <sup>(1)</sup> („основния регламент“), и по-специално член 11, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

**А. ПРОЦЕДУРА****1. Действащи мерки**

- (1) След проведено антидъмпингово разследване Съветът с Регламент (ЕО) № 1629/2004 <sup>(2)</sup> наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои системи от графитни електроди с произход от Индия („засегнатата държава“), класирани понастоящем в кодове по КН ex 8545 11 00 (код по ТАРИК 8545 11 00 10) и ex 8545 90 90 (код по ТАРИК 8545 90 90 10).
- (2) След проведено антисубсидийно разследване Съветът с Регламент (ЕО) № 1628/2004 <sup>(3)</sup> наложи също така окончателни изравнителни мита върху вноса на някои системи от графитни електроди с произход от Индия.
- (3) След проведен *ex officio* частичен междинен преглед на изравнителните мерки Съветът с Регламент (ЕО) № 1354/2008 <sup>(4)</sup> измени регламенти (ЕО) № 1628/2004 и 1629/2004.
- (4) След преглед с оглед изтичане на срока на антидъмпинговите мерки в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент Съветът с Регламент за изпълнение (ЕС) № 1186/2010 <sup>(5)</sup> удължи срока на антидъмпинговите мерки. След преглед с оглед изтичане на срока на изравнителните мерки Съветът с Регламент за изпълнение (ЕС) № 1185/2010 <sup>(6)</sup> удължи срока на изравнителните мерки.
- (5) Антидъмпинговите мерки бяха под формата на адвалорно мито със ставка в размер на 9,4 % и 0 % за вноса от индивидуално посочени износители и със ставка на остатъчното мито от 8,5 %.

**2. Искане за преглед с оглед на изтичане на срока на действие на мерките**

- (6) След публикуването на известие за предстоящото изтичане на срока на действие <sup>(7)</sup> на антидъмпинговите мерки, които са в сила по отношение на вноса на някои системи от графитни електроди с произход от Индия, Комисията получи искане за преглед съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета <sup>(8)</sup>.

<sup>(1)</sup> ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

<sup>(2)</sup> Регламент (ЕО) № 1629/2004 на Съвета от 13 септември 2004 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на системи от графитни електроди с произход от Индия (ОВ L 295, 18.9.2004 г., стр. 10).

<sup>(3)</sup> Регламент (ЕО) № 1628/2004 на Съвета от 13 септември 2004 г. за налагане на окончателно изравнително мито и за окончателно събиране на временното мито, наложено на вноса на някои графитни електродни системи с произход от Индия (ОВ L 295, 18.9.2004 г., стр. 4).

<sup>(4)</sup> Регламент (ЕО) № 1354/2008 на Съвета от 18 декември 2008 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1628/2004 за налагане на окончателно изравнително мито, наложено на вноса на някои графитни електродни системи с произход от Индия и Регламент (ЕО) № 1629/2004 за налагане на окончателно антидъмпингово мито, наложено върху вноса на графитни електродни системи с произход от Индия (ОВ L 350, 30.12.2008 г., стр. 24).

<sup>(5)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) № 1186/2010 на Съвета от 13 декември 2010 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои системи от графитни електроди с произход от Индия след преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 (ОВ L 332, 16.12.2010 г., стр. 17).

<sup>(6)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) № 1185/2010 на Съвета от 13 декември 2010 г. за налагане на окончателно изравнително мито върху вноса на някои системи от графитни електроди с произход от Индия след преглед с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 18 от Регламент (ЕО) № 597/2009 (ОВ L 332, 16.12.2010 г., стр. 1).

<sup>(7)</sup> ОВ С 82, 10.3.2015 г., стр. 5.

<sup>(8)</sup> Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 година за защита срещу дъмпингов внос на стоки от страни, които не са членки на Европейската общност (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51). Въпросният регламент е кодифициран с основния регламент.



- (7) Искането е подадено от SGL Carbon GmbH, TOKAI Erftcarbon GmbH и GrafTech Switzerland SA („заявителите“), които представляват над 25 % от общото производство на някои системи от графитни електроди в Съюза.
- (8) Като основание за искането е изтъкната вероятността изтичането на срока на действие на мерките да доведе до продължаване на дмпинга и до продължаване или повторно възникване на вредата от него за промишлеността на Съюза.

### 3. Започване на процедурата

- (9) След като установи, че съществуват достатъчно доказателства за започването на преглед с оглед на изтичане на срока на действие на мерките, Комисията обяви на 15 декември 2015 г. с известие, публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* <sup>(1)</sup> („известие за започване“), че започва преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009.

### 4. Паралелно разследване

- (10) С известие, публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* на 15 декември 2015 г. <sup>(2)</sup>, Комисията обяви също така, че в съответствие с член 18 от Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета <sup>(3)</sup> започва преглед с оглед изтичане на срока на действие на окончателните изравнителни мерки в сила по отношение на вноса в Съюза на някои системи от графитни електроди с произход от Индия.

### 5. Заинтересовани страни

- (11) В известието за започване на процедура Комисията прикани заинтересованите страни да се свържат с нея, за да вземат участие в разследването. Комисията освен това изрично уведоми заявителя, другите известни производители от Съюза, производителите износители, вносителите и ползвателите от Съюза, за които е известно, че са засегнати от разследването, и индийските органи за започването на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките и ги прикани да окажат съдействие.
- (12) Всички заинтересовани страни имаха възможност да представят становищата си относно започването на прегледа и да поискат да бъдат изслушани от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури.

#### 5.1. Изготвяне на извадка

- (13) В известието за започване Комисията посочи, че може да изготви извадка от заинтересовани страни в съответствие с член 17 от основния регламент.
- а) Изготвяне на извадка от производители от Съюза
- (14) В известието за започване на процедура Комисията посочи, че е направила временен подбор на извадка от производители от Съюза. В съответствие с член 17, параграф 1 от основния регламент Комисията подбра извадката въз основа на най-големия представителен обем продажби, за които в разумна степен може да се очаква да бъдат разследвани в рамките на наличното време, като се отчита също така географското местоположение. Извадката се състоеше от четирима производители от Съюза. Въз основа на информацията, получена по време на проверката за представителност, включените в извадката производители от Съюза съставляват над 80 % от общото производство на Съюза. Комисията прикани заинтересованите страни да изразят становището си по временната извадка. Не бяха получени коментари в определения срок, поради което временната извадка беше потвърдена. Извадката е представителна за промишлеността на Съюза.
- б) Изготвяне на извадка от вносители
- (15) За да реши дали изготвянето на извадка е необходимо и при нужда да направи подбор на такава извадка, Комисията прикани всички несвързани вносители да предоставят информацията, посочена в известието за започване.

<sup>(1)</sup> Известие за започване на преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на антидмпинговите мерки, приложими към вноса на някои системи от графитни електроди с произход от Индия (ОВ С 415, 15.12.2015 г., стр. 33).

<sup>(2)</sup> Известие за започване на преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на изравнителните мерки, приложими към вноса на някои системи от графитни електроди с произход от Индия (ОВ С 415, 15.12.2015 г., стр. 25).

<sup>(3)</sup> Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета от 11 юни 2009 г. относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейската общност (ОВ L 188, 18.7.2009 г., стр. 93). Въпросният регламент е кодифициран с Регламент (ЕС) 2016/1037 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 55).

- (16) Нямахме вносители, които да заявят интереса си и да предоставят исканата в известието за започване информация.

5.2. *Въпросници и контролни посещения на място*

- (17) Комисията разпрати въпросници до всички включени в извадката производители от Съюза, до двама производители износители от Индия и до 53-ма ползватели, заявили интереса си след започването на процедурата.
- (18) Отговори на въпросника бяха получени от четиримата включени в извадката производители от Съюза, от един индийски производител износител и от осем ползватели на продукта, предмет на прегледа. Вторият производител износител, който оказваше съдействие по време на първоначалното разследване, а именно Graphite India Limited („GIL“), не представи отговор на въпросника в рамките на настоящия преглед.
- (19) Комисията издири и провери цялата информация, която сметна за необходима за определяне на вероятността от продължаване или повторно възникване на дъмпинга и на произтичащата от него вреда, както и за определяне на интереса на Съюза. В съответствие с член 16 от основния регламент бяха направени контролни посещения в помещенията на следните дружества:

а) Производители от Съюза:

- Graftech France S.N.C. Calais, Франция
- Graftech Iberica S.L., Navarra, Испания
- SGL Carbon S.A., Wiesbaden, Германия
- Tokai Erftcarbon GmbH, Grevenbroich, Германия

б) Производител износител в Индия:

- HEG Limited, Bhopal („HEG“).

**6. Разследван период в рамките на прегледа и разглеждан период**

- (20) Разследването на вероятността от продължаване или повтаряне на дъмпинга обхваща периода от 1 октомври 2014 г. до 30 септември 2015 г. („разследвания период в рамките на прегледа“, или „РПП“). Разглеждането на тенденциите от значение за оценката на вероятността от продължаване или повторно възникване на вредата обхваща периода от 1 януари 2012 г. до края на разследвания период в рамките на прегледа („разглеждания период“).

**Б. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ**

**1. Разглеждан продукт**

- (21) Разглежданият продукт са графитни електроди от вид, използван за електропъгови пещи, с привидна плътност  $1,65 \text{ g/cm}^3$  или по-голяма и електрическо съпротивление  $6,0 \text{ } \mu\Omega\cdot\text{m}$  или по-малко, и нипели, използвани за такива електроди, независимо дали са внесени заедно или поотделно, с произход от Индия („СГЕ“, или „продуктът, предмет на прегледа“), понастоящем класиран в кодове по КН ex 8545 11 00 (код по ТАРИК 8545 11 00 10) и ex 8545 90 90 (код по ТАРИК 8545 90 90 10).

**2. Сходен продукт**

- (22) При разследването се установи, че следните продукти притежават едни и същи основни физически и технически характеристики, както и едни и същи видове основна употреба:

- продуктът, предмет на прегледа;
- продуктът, произвеждан и продаван в Съюза от промишлеността на Съюза.

- (23) Комисията стигна до заключението, че тези продукти са сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

## **В. ВЕРОЯТНОСТ ОТ ПРОДЪЛЖАВАНЕ ИЛИ ПОВТОРНО ВЪЗНИКВАНЕ НА ДЪМПИНГА**

### **1. Предварителни бележки**

- (24) В съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент беше проверено дали е вероятно изтичането на срока на действие на съществуващите мерки да доведе до продължаване или повторно възникване на дъмпинга.
- (25) Както е посочено в съображение 18, само един индийски производител износител оказа съдействие при настоящото разследване. Това дружество е осъществило над 95 % от износа на СГЕ от Индия за Съюза през РПП. Поради това Комисията счете, че разполага с достатъчно информация за оценяването на експортната цена и на дъмпинговия марж по време на РПП.
- (26) Този производител износител обаче е представлявал едва 50 % от общия производствен капацитет и едва 40 до 50 % от общото производство на СГЕ в Индия по време на РПП. Освен това неговият износ за други трети държави е бил в границите между 43 и 52 % от общия износ от Индия за други трети държави по време на РПП (точният дял на единствения оказал съдействие индийски производител износител в общото производство на Индия и общия ѝ износ не може да бъде разкрит поради съображения за поверителност). Поради това и като се има предвид, че нито един от останалите индийски производители на СГЕ не оказа съдействие, Комисията счете, че не разполага с достатъчно информация за оценка на вероятността от продължаване или повторно възникване на дъмпинг и вреда и се наложи да бъдат използвани наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент с цел да се прецени развитието на вноса, в случай че мерките бъдат отменени.
- (27) Индийските органи бяха надлежно уведомени, че поради ниската степен на съдействие от страна на индийските производители износители Комисията може да приложи член 18 от основния регламент. Ответни коментари по този въпрос не бяха получени.
- (28) Поради това констатациите в точка 3 бяха направени въз основа на наличните факти. За тази цел бяха използвани: информацията, предоставена от оказалия съдействие производител износител, искането за преглед с оглед изтичане на срока на действие, статистически данни на Евростат, данните, събирани от държавите членки съгласно член 14, параграф 6 от основния регламент („базата данни по член 14, параграф 6“), както и общественодостъпна информация.

### **2. Дъмпингов внос в Съюза през разследвания период в рамките на прегледа**

#### *2.1. Нормална стойност*

- (29) Комисията първо провери дали общият обем на продажбите на вътрешния пазар на единствения оказал съдействие производител износител е представителен в съответствие с член 2, параграф 2 от основния регламент. Продажбите на вътрешния пазар са представителни, ако общият обем на продажбите на вътрешния пазар на сходния продукт на независими клиенти за един производител износител е представлявал най-малко 5 % от общия обем на продажбите му на продукта, предмет на прегледа, за износ за Съюза по време на РПП. Въз основа на това беше установено, че реализираният от единствения оказал съдействие производител износител общ обем на продажбите на сходния продукт на вътрешния пазар е представителен.
- (30) След това Комисията установи кои са видовете на продукта, продавани на вътрешния пазар, които са идентични или сравними с видовете на продукта, продавани за износ за Съюза, на производителя износител с представителни продажби на вътрешния пазар. Елементите, които бяха отчетени при определянето на видовете на продукта СГЕ бяха: i) дали се продават със или без нипели; ii) диаметърът им; и iii) дължината им.
- (31) Сътрудничесият производител износител заяви, че обстоятелството, че СГЕ се произвеждат от различни марки иглест кокс (основната суровина), следва да бъде отчетено при определянето на идентични или пряко сравними видове СГЕ. В хода на разследването действително беше установено, че при производствения процес дружеството е използвало два различни вида иглест кокс, т.е. вносен, който е с по-високо качество, и обикновен, с произход от индийския пазар. Също така беше потвърдено, че в зависимост от използвания вид кокс се определят и разходите за производство и цената на крайния продукт.

- (32) Поради тази причина, за да се гарантира обективно сравнение, Комисията раздели всеки от видовете на продукта на продукти с по-ниско и продукти с по-високо качество за целите на изчисляването на дъмпинга.
- (33) След това Комисията провери дали продажбите на вътрешния пазар на единствения оказал съдействие производител износител за всеки вид на продукта, който е идентичен или сравним с вид на продукта, продаван за износ за Съюза, са били представителни в съответствие с член 2, параграф 2 от основния регламент. Продажбите на вътрешния пазар на даден вид на продукта са представителни, ако общият обем на продажбите на вътрешния пазар на този вид на продукта на независими клиенти през РПП представлява поне 5 % от общия обем на продажбите за износ за Съюза на идентичен или сравним вид на продукта. Комисията установи, че видовете на продукта са представителни.
- (34) Като следваща стъпка Комисията определи дела на рентабилните продажби за независими клиенти на вътрешния пазар за всеки вид на продукта през РПП с цел да вземе решение дали да използва цената на действителните продажби на вътрешния пазар за изчисляването на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 4 от основния регламент.
- (35) Нормалната стойност се основава на действителната цена за всеки вид на продукта на вътрешния пазар, независимо дали продажбите са рентабилни или не, ако:
- обемът на продажбите на вътрешния пазар на вида на продукта на нетна продажна цена, равна на изчислените производствени разходи или по-висока от тях, представлява повече от 80 % от общия обем на продажбите за този вид на продукта; както и
  - среднопотеглената продажна цена на този вид на продукта е равна на производствените разходи за единица продукция или е по-висока от тях.
- (36) В този случай нормалната стойност е среднопотеглената стойност на цените на всички продажби на вътрешния пазар на този вид на продукта през РПП.
- (37) Нормалната стойност е действителната цена на вътрешния пазар за всеки вид на продукта само при рентабилните продажби на вътрешния пазар на видовете на продукта през РПП, ако:
- обемът на рентабилните продажби на въпросния вид на продукта представлява 80 % или по-малко от общия обем на продажбите на този вид; или
  - среднопотеглената цена на този вид на продукта е по-ниска от производствените разходи за единица продукция.
- (38) В случаите, когато не е имало продажби на даден вид на сходния продукт при обичайни търговски условия или те не са достатъчни, Комисията формира нормалната стойност в съответствие с член 2, параграфи 3 и 6 от основния регламент.
- (39) За тези видове на продукта нормалната стойност беше формирана чрез добавяне на посочените по-долу елементи към средните производствени разходи на сходния продукт на единствения оказал съдействие производител износител през РПП:
- среднопотеглените разходи за реализация, общите и административните разходи, направени от единствения оказал съдействие производител износител при продажбите на вътрешния пазар на сходния продукт, при обичайни търговски условия, през РПП; както и
  - среднопотеглената печалба, реализирана от единствения оказал съдействие производител износител при продажбите на вътрешния пазар на сходния продукт, при обичайни търговски условия, през РПП.
- (40) За видовете на продукта, които изобщо не са били продавани на вътрешния пазар, бяха добавени среднопотеглените ПОАР и печалбата от всички сделки, осъществени при обичайни търговски условия на вътрешния пазар.

## 2.2. Експортна цена

- (41) Единственият оказал съдействие производител износител е изнасял за Съюза директно за независими клиенти. Поради това в съответствие с член 2, параграф 8 от основния регламент експортната цена е действително платената или подлежаща на плащане за разглеждания продукт цена, когато той е изнасян за Съюза.
- (42) По време на проверката на място бяха констатирани няколко грешки в износните цени, съобщени от оказалия съдействие износител. Тези грешки бяха отстранени и производителят износител беше надлежно информиран за това.

### 2.3. Сравнение

- (43) Комисията сравни нормалната стойност и експортната цена, определена в съответствие с горното, на базата на цена франко завода.
- (44) Когато това беше обосновано от необходимостта да се гарантира обективно сравнение, Комисията коригира нормалната стойност и/или експортната цена за разликите, отразяващи се на цените и тяхната сравнимост, в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент. Корекции бяха направени за транспорта, застраховките, обработката, товаренето и свързаните с него разходи, опаковката, банковите такси и изравнителните мита, платени от оказалия съдействие производител износител, където това беше приложимо и оправдано.
- (45) Единственият оказал съдействие производител износител поиска в съответствие с член 2, параграф 10, буква б) от основния регламент корекция за платените вносни такси върху суровините с аргумента, че вносните такси са дължими за СГЕ, произведени за потребление в Индия, но се възстановяват по схемата за възстановяване на мита („СВМ“), когато продуктът се продава за износ за Съюза. При разследването стана ясно обаче, че няма пряка зависимост между получените по СВМ суми при износ на СГЕ и реално платените върху внесените суровини мита. Поради това се счита, че производителят износител не е успял да докаже, че в цената на вътрешния пазар е включено мито, което се възстановява при продажби за износ. Това беше потвърдено също така в съображения 38 — 42 от паралелното антисубсидийно разследване, при което беше установено, че СВМ представлява субсидия под формата на финансово участие от страна на правителството на Индия и не може да се разглежда като допустима система за възстановяване на мита или система за възстановяване за заместители. Поради това корекция не може да бъде направена.
- (46) Освен това оказалият съдействие индийски производител износител поиска корекция в съответствие с член 2, параграф 10, буква б) от основния регламент с аргумента, че вносните такси се поемат от сходния продукт, когато той е предназначен за потребление в Индия, но не са били събирани заради съществуването на Схемата за предварително разрешение (СПР), когато продуктът е бил продаван за износ за Съюза. При разследването обаче се установи, че няма система, чрез която да може да се проследи дали внасяните безмитно съгласно СПР суровини са влагани изключително в СГЕ. Поради това Комисията счита, че производителят износител не е доказал, че неплатените за продажбите за износ данъци са били включени в цената на вътрешния пазар. Това беше потвърдено също така в съображения 59 — 62 от паралелното антисубсидийно разследване, при което беше установено, че СПР представлява субсидия под формата на финансово участие от страна на правителството на Индия и не може да се разглежда като допустима система за възстановяване на мита или система за възстановяване за заместители. Поради това такава корекция не може да бъде направена.

### 2.4. Дъмпингов марж

- (47) Както е предвидено в член 2, параграф 11 от основния регламент, среднопотеглената нормална стойност по вид на продукта беше сравнена със среднопотеглената експортна цена за съответния вид на продукта, предмет на прегледа. Въз основа на тази методология дъмпинговият марж, установен за оказалия съдействие производител износител, възлиза на 29,8 % през РПП.
- (48) По време на проверката на място в помещенията на единствения оказал съдействие производител износител в Индия дружеството твърдеше, че значителните според него колебания в цената на основната суровина (иглест кокс) по време на РПП следва да бъдат отчетени и поиска Комисията да изчисли за тази цел дъмпингов марж на база тримесечия. Така изчисленият дъмпингов марж според него ще покаже отсъствие на дъмпинг по време на РПП. В тази връзка в края на контролното посещение на място дружеството представи данни за производствените си разходи (ПР) по тримесечия.
- (49) Като се има предвид, че въпросното твърдение не беше направено на по-ранен етап от процедурата, нито се съдържа в отговорите на въпросника, Комисията не беше в състояние правилно да провери това твърдение и не можа да установи дали предоставените данни са пълни и верни.
- (50) Във всеки случай въз основа на предоставените по време на проверката на място данни беше установено, че ПР за единица продукт по вид на продукта по време на РПП показва низходяща тенденция по тримесечия за някои видове на продукта, но не и за всички. За няколко КНП ПР за единица са се увеличили през последното тримесечие. Експортната цена за единица е следвала сходна низходяща тенденция с изключение на последното тримесечие, когато експортните цени са се увеличили с изключение на тези на два вида на продукта. Дружеството е изнасяло значителни обеми през всяко едно тримесечие от РПП, като разпределението им по тримесечия е показано в таблицата по-долу (точни данни за обема не могат да бъдат разгласени поради съображения за поверителност). Освен това не всички видове на продукта са били продавани през всички тримесечия — от общо 23 вида на продукта, продавани от оказалия съдействие производител износител за пазара на Съюза, само шест са били продавани през всички тримесечия.

- (51) Дъмпинговите маржове, изчислени за всяко едно тримесечие в съответствие с методологията, обяснена в съображения 29 — 47, показват значителен дъмпинг през всяко едно тримесечие от РПП.

Таблица 1

РПП	Дъмпингов марж (%)	Обем на износа (в тонове)
октомври 2014 г. — декември 2014 г.	23,1	[1 500 — 1 700]
януари 2015 г. — март 2015 г.	32,3	[1 900 — 2 100]
април 2015 г. — юни 2015 г.	15,4	[1 500 — 1 700]
юли 2015 г. — септември 2015 г.	6,4	[1 100 — 1 400]

- (52) Следователно твърдението на оказалите съдействие производител износител, че изчисляването на неговия дъмпингов марж на тримесечна база ще покаже липса на дъмпинг, е невярно. Дъмпинговите маржове са били значителни през всяко едно тримесечие и, аналогично, средният дъмпингов марж през РПП, изчислен въз основа на тези тримесечни маржове, се е задържал на значително равнище, т.е. 19,3 %.
- (53) Въпреки че дъмпинговите маржове през отделните тримесечия, изчислени на база вид на продукта, показват колебания (увеличават се между октомври 2014 г. — декември 2014 г. и януари 2015 г. — март 2015 г., а след това спадат между януари 2015 г. — март 2015 г. до края на РПП), постепенният спад на ПР по време на РПП не е оказал въздействието, което дружеството твърди, че е оказал. Трябва да се отбележи, че спадът в дъмпинговия марж се е дължал отчасти и на увеличението на експортната цена. Трябва да се припомни, че твърдението на оказалите съдействие производител износител за тримесечен дъмпингов марж се базира единствено на колебанията в цената на суровините. Поради това Комисията стигна до заключението, че предоставената информация не оспорва констатациите за дъмпинг по време на РПП и, следователно, констатациите за продължаване на дъмпинга, посочени в съображения 57 — 87.
- (54) След оповестяването на констатациите единственият оказал съдействие индийски производител износител застъпи тезата, че за изчисляването на рентабилността, използвано за формиране на нормалната стойност, Комисията следва да направи разграничение между продуктите, произведени от кокс, закупен на вътрешния пазар, от една страна, и продуктите, произведени от вносен иглест кокс — от друга. Изтъкнатото съображение е разлика в употребата на тези продукти. Освен това той твърди, че само продуктите, произведени от вносен иглест кокс, които се използват във високоволтовите електродъгови пещи, се продават на пазара на Съюза и че поради това рентабилността, използвана за формирането на нормалната стойност, следва да се изчисли единствено на база тези видове на продукта. По време на изслушване от страна на Комисията след оповестяването НЕГ уточни, че въз основа на тези твърдения за формиране на нормалната стойност Комисията следва да не използва среднопретеглен процент на рентабилност, изчислен въз основа на всички продажби на вътрешния пазар. НЕГ застъпи тезата, че Комисията следва да изчисли два отделни процента на рентабилност, като отчита произхода на кокса, и да ги приложи съответно при формирането на нормалната стойност.
- (55) В отговорите на въпросника НЕГ е посочил за всеки вид на продукта произхода на суровината и реализацията на СГЕ. Когато обаче се отчитат само тези два елемента, сравнението между видовете на продукта, продавани на пазара на Съюза, и тези, продавани на индийския пазар, показва, че НЕГ е продавал едни и същи видове и на двата пазара през разследвания период в рамките на прегледа. Поради това първата част на твърдението съдържа фактологическа грешка.
- (56) Освен това, както е обяснено в съображения 39 и 40, за формирането на нормалната стойност Комисията използва в съответствие с член 2, параграф 6 от основния регламент среднопретеглената печалба от всички продажби на вътрешния пазар на сходния продукт, извършени при обичайни търговски условия по време на разследвания период в рамките на прегледа. Независимо от това, ако се използват индивидуални проценти на печалба за всеки вид на продукта, както поиска дружеството по време на изслушването, посочено в съображение 54, дъмпинговият марж, посочен в съображение 47, ще се намали едва с 3,2 процентни пункта и ще достигне 26,7 %. Поради това този спад няма съществено влияние върху констатациите на Комисията за дъмпинг по време на разследвания период в рамките на прегледа, оттам и върху констатациите за продължаване на дъмпинга, съдържащи се в съображения 57 — 87.

### 3. Развитие на вноса, ако мерките бъдат отменени

- (57) В допълнение към констатацията за наличие на значителен дъмпинг през РПП Комисията анализира дали съществува вероятност от продължаване на дъмпинга, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече. Анализирани бяха следните елементи: производственият капацитет и свободният капацитет в Индия, износът от Индия за други трети държави и привлекателността на пазара на Съюза.
- (58) Както се посочва в съображение 25, съдействие на разследването оказа само един производител износител от Индия, който представлява едва половината от общия производствен капацитет в Индия. Поради това констатациите, изложени в разделите по-долу, се базират върху наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент. По отношение на тях Комисията използва информацията, предоставена от оказалия съдействие производител износител, искането за преглед с оглед изтичане на срока, базата данни на ООН, информацията, предоставена от правителството на Индия в паралелното антисубсидийно разследване, посочено в съображение 10, и общественодостъпната информация.

#### 3.1. Производствен капацитет и свободен капацитет

- (59) Въз основа на общественодостъпна финансова информация и проверени данни на оказалия съдействие производител износител <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> и двамата индийски производители са увеличили производствения си капацитет след предишния преглед с оглед изтичане на срока, посочен в съображение 4, с 27 %. В края на РПП общият производствен капацитет в Индия е възлизал на 160 000 тона годишно, като е бил разделен поравно между двамата производители <sup>(3)</sup>. Освен това при разследването се установи, че има вероятност индийските производители износители да увеличат още капацитета си в случай на увеличено търсене <sup>(4)</sup>.
- (60) През РПП обемът на продукцията на двамата индийски производители се движи в границите от 110 000 до 120 000 тона. Въз основа на това общият свободен капацитет в Индия се изчислява на 40 000 — 50 000 тона, което представлява между 29 и 36 % от потреблението на Съюза по време на РПП.
- (61) Увеличението на капацитета е било успоредно на спада в потреблението на СГЕ в Индия и в световен мащаб. СГЕ се използват главно в електростоманодобивната промишленост, по-конкретно в стоманодобивните заводи за топене на стоманен скрап. Следователно промените в потреблението на СГЕ корелират с промените в добива на стомана в електростоманодобивни пещи и следват сходни тенденции. При разследването се установи, че добивът на стомана в електростоманодобивни пещи в Индия и в световен мащаб е спаднал между 2012 г. и РПП <sup>(5)</sup>, докато производственият капацитет по отношение на СГЕ в Индия е нараснал.
- (62) В края на ноември 2014 г. индийските органи са наложили антидъмпингови мерки върху вноса на СГЕ от Китай <sup>(6)</sup>. Очаква се, че индийските производители ще увеличат дела си на вътрешния пазар.

#### 3.2. Износ за трети страни

- (63) Въз основа на общественодостъпни финансови отчети беше установено, че и двамата индийски производители износители са експортно ориентирани <sup>(7)</sup>, като са изнасяли <sup>(8)</sup> около 60 % от общата си продукция по време на РПП.
- (64) Въпреки действащите мерки Съюзът е продължил да бъде важна експортна дестинация за оказалия съдействие производител износител HEG. Като стойност износът на HEG е съставлявал по време на РПП от 10 до 17 % от общите му продажби и от 10 до 20 % като обем. Неоказалото съдействие индийско дружество GIL е изнасяло по време на РПП много малки обеми за Съюза. Това обстоятелство обаче трябва да се разглежда във връзка с антидъмпинговите и изравнителните мита, приложими за GIL (общо 15,7 %), спрямо тези за HEG (общо 7 %).

<sup>(1)</sup> [http://www.google.be/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&cad=rja&uact=8&ved=0ahUKewiqt6H2u9\\_QAhWEzRoKHYUwBVEQFggfMAA&url=http%3A%2F%2Fheg ltd.com%2Fwebmaster%2FDownloadFile.aspx%3Fd%3D.%2Fuploads%2FFinance%2F70Results\\_Release.pdf&usq=AFQjCNGMpUymLm4BNOjIMmollDgwSGgcDw](http://www.google.be/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&cad=rja&uact=8&ved=0ahUKewiqt6H2u9_QAhWEzRoKHYUwBVEQFggfMAA&url=http%3A%2F%2Fheg ltd.com%2Fwebmaster%2FDownloadFile.aspx%3Fd%3D.%2Fuploads%2FFinance%2F70Results_Release.pdf&usq=AFQjCNGMpUymLm4BNOjIMmollDgwSGgcDw)

<sup>(2)</sup> [http://content.icidirect.com/mailimages/IDirect\\_GraphiteIndia\\_Q1FY16.pdf](http://content.icidirect.com/mailimages/IDirect_GraphiteIndia_Q1FY16.pdf)

<sup>(3)</sup> <http://heg ltd.com/> и <http://www.graphiteindia.com/>

<sup>(4)</sup> <http://heg ltd.com/WEBMASTER/DownloadFile.aspx?D=../Uploads/Newsletter/News9.pdf>

<sup>(5)</sup> <https://www.worldsteel.org/statistics/statistics-archive/yearbook-archive.html>

<sup>(6)</sup> [http://www.dgtr.gov.in/sites/default/files/adfin\\_Graphite\\_Electrodes\\_diameters\\_ChinaPR.pdf](http://www.dgtr.gov.in/sites/default/files/adfin_Graphite_Electrodes_diameters_ChinaPR.pdf)

<sup>(7)</sup> [http://heg ltd.com/pdf/HEGLtd\\_Q1\\_FY\\_16\\_Investors\\_Presentation.pdf](http://heg ltd.com/pdf/HEGLtd_Q1_FY_16_Investors_Presentation.pdf)

<sup>(8)</sup> [http://www.graphiteindia.com/View/investor\\_relation.aspx](http://www.graphiteindia.com/View/investor_relation.aspx) (вж. GIL Q3 FY2015 Earnings Presentation.pdf, стр. 14).

- (65) Поради отсъствието на други по-надеждни източници за установяване на обемите на износа от Индия за пазарите на други трети държави беше използвана базата данни на ООН. Според нея износът към други трети държави се е увеличил между 2012 и 2013 г. с 43 %, като след това през 2014 и 2015 г. е спаднал с 38 % спрямо 2013 г. Като цяло обемът на износа е намалял между 2012 г. и РПП (с 10 %). Основните местоназначения на индийския износ през 2015 г. са били САЩ, Саудитска Арабия, Иран, Турция и Обединените арабски емирства, Република Корея, Египет. Между 2012 и 2015 г. индийският износ за някои от тези местоназначения се е увеличил (например за Саудитска Арабия, Обединените арабски емирства, САЩ), докато за други (Иран, Турция, Република Корея, Египет) е спаднал, като общият спад е бил 9 %.
- (66) Макар през 2012 г. Русия да е била третият най-голям експортен пазар за индийските производители като обем, след като Русия наложи *адвалорно* мито върху вноса на СГЕ от Индия в границите 16,04 — 32,83 % през декември 2012 г. <sup>(1)</sup>, износът от Индия за Русия спадна от 4 415 тона на 638 тона през 2015 г., което представлява спад от 86 %.
- (67) Информацията относно обема на износа в базата данни на ООН беше съпоставена с информацията, предоставена от правителството на Индия в паралелното антисубсидийно разследване, т.е. статистически данни за износа на генерална дирекция „Търговско разузнаване и статистика“ (ГДТРС), които показват тенденции, сходни с наблюдаваните в базата данни на ООН.
- (68) Освен това обемът на износа към други трети държави на оказалия съдействие производител НЕГ също е следвал сходни тенденции, т.е. увеличение в обема на износа за други трети държави от 2012 до 2013 г. и спад от 2014 г. до РПП с обща низходяща тенденция през разглеждания период. Трябва да се отбележи, че въпреки този спад в обема на износа общото равнище по време на РПП е останало значително — между 20 000 и 30 000 тона.
- (69) Що се отнася до ценовите равнища на износа, въз основа на базата данни на ООН при разследването беше установено, че индийските експортни цени за някои държави, като САЩ и Република Корея, които средно са били по-ниски от цените в ЕС между 2012 и 2014 г., са се увеличили през 2015 г. и са били на същото равнище като цените в ЕС. Освен това индийските експортни цени за някои други държави, като например Саудитска Арабия, които са били по-ниски от цените в ЕС в периода 2012—2014 г., са се увеличили и са достигнали през 2015 г. равнище, по-високо от това на цените в ЕС. Също така индийският износ за някои други държави, като Турция, е продължил да бъде на цени, по-ниски от тези в ЕС през целия разглеждан период. Трябва обаче да се отбележи, че цените в тази база данни не са разграничени по различни видове на продукта и поради това надеждността на подобно сравнение на цените на тази основа е ограничена.
- (70) Анализът на информацията за експортните цени на оказалия съдействие производител износител за пазарите на други трети държави показва, че през 2012 и 2014 г. средните цени на пазара на Съюза са били по-високи от средните цени на НЕГ на пазарите на други трети държави (коригирани на база календарна година, тъй като данните са на база финансова година), докато по време на РПП средните цени на пазара на Съюза са били по-ниски от средните цени на НЕГ на пазарите на други трети държави.
- (71) Други данни, от които да бъдат установени правдоподобни нива на цените на индийските производители износители за пазарите на други трети държави, не са на разположение.

### 3.3. Привлекателност на пазара на Съюза

- (72) Привлекателността на пазара на Съюза е видна от факта, че въпреки действащите антидъмпингови и изравнителни мита индийските СГЕ са продължили да навлизат на него. През разглеждания период Индия е продължила да бъде втората държава износител за Съюза след Китайската народна република („Китай“). Въпреки отбелязания между 2012 г. и РПП спад Индия е запазила износа си за Съюза в значителни обеми и пазарен дял, както е обяснено в съображение 100 по-долу.
- (73) Възможното развитие на продажбите за износ за Съюза, в случай че срокът на мерките изтече, трябва да се разглежда на фона на общия спад в потреблението на СГЕ в Индия и в световен мащаб и свободния капацитет в Индия. По всяка вероятност тези обстоятелства ще увеличат натиска върху индийските производители износители да търсят нови експортни пазари, особено като се има предвид експортно ориентираният им бизнес модел. Поради това, ако мерките в Съюза бъдат отменени и достъпът до пазара на Съюза е необременен от антидъмпингови и

<sup>(1)</sup> [http://www.eurasiancommission.org/\\_layouts/Lanit.EEC.Desicions/Download.aspx?IsDlq=0&ID=3805&print=1](http://www.eurasiancommission.org/_layouts/Lanit.EEC.Desicions/Download.aspx?IsDlq=0&ID=3805&print=1)



изравнителни мита, е вероятно голяма част от наличния свободен капацитет да се използва за износ за пазара на Съюза, По-специално, тъй като при разследването стана ясно, че докато на някои експортни пазари (като Саудитска Арабия, Обединените арабски емирства, САЩ) индийският износ се е увеличил през 2015 г., общият износ от Индия за пазарите на други трети държави е следвал тенденция към спад. Това показва, че на пазарите на някои трети държави изглежда има ограничен капацитет за поемане на допълнителни количества износ.

- (74) Освен това, както е посочено в съображение 66, Русия е наложила антидъмпингови мита върху вноса на СГЕ от Индия. Поради това индийските производители износители имат ограничен достъп до този пазар и не могат да увеличат или пренасочат експортните си обеми към Русия, както показва спадът в износа за това местоназначение, считано от 2012 г.
- (75) Въз основа на това може да се очаква, че ако се допусне срокът на мерките да изтече, индийските производители износители ще продължат да изнасят значителни количества за Съюза и дори ще увеличат сегашните си експортни обеми, като се има предвид значителният им свободен капацитет. Такава вероятност определено е налице по отношение на оказалия съдействие производител износител, който ще има стимул да увеличи още повече вече значителното си присъствие на пазара на Съюза, и в още по-голяма степен за неоказалия съдействие производител износител, по отношение на когото митата са по-високи в сравнение с оказалия съдействие производител износител и който почти е преустановил износа си за пазара на Съюза.

#### 3.4. Заключение относно вероятността от продължаване на дъмпинга

- (76) Горният анализ показва, че: i) индийският внос е продължил да навлиза на пазара на Съюза на значително дъмпингови цени и в значителни количества; ii) и двамата индийски производители са експортно ориентирани и разполагат със свободен капацитет, който може да се използва за увеличаване на обемите на износа на дъмпингови цени за Съюза; iii) потреблението в световен мащаб показва тенденция към спад, поради което възможностите за износ към някои други трети пазари са ограничени; iv) наличието на антидъмпингови мерки в Русия срещу индийските СГЕ още повече ограничават възможностите за износ за индийските производители износители.
- (77) С оглед на гореизложеното се стигна до заключението, че има вероятност от продължаване на дъмпинга, в случай че мерките бъдат отменени.
- (78) След оповестяването единственият оказал съдействие индийски производител износител — HEG, заяви, че Комисията не е разгледала фактическите обстоятелства, отнасящи се до периода след РПП в оценката си на вероятността от продължаване на дъмпинга. В тази връзка оказалият съдействие индийски производител износител застъпи тезата, че при прилагането на член 18 от основния регламент Комисията не е взела предвид факта, че GIL, другият индийски производител износител на СГЕ, е инвестирал в производствено съоръжение в Съюза, а именно Graphite Cova GmbH („GIL Cova“). HEG застъпи също така тезата, че GIL има стратегически дългосрочен договор за продажба на изпечени зелени електроди (които представляват полуготов продукт) на своето съоръжение за графитизация GIL Cova. HEG твърди също така, че поради стратегическата инвестиция на GIL заключението на Комисията, че износът от Индия за Съюза ще се увеличи, е неправилно и че констатацията, че и двамата индийски производители разполагат със свободен капацитет за износ се базира единствено на допускания. HEG изказа също така твърдението, че изтичането на срока на действие на мерките няма да увеличи обема на вноса в Съюза, като се базираше на тенденцията на спад на износа от Индия за Съюза (включително износа на HEG за Съюза) след РПП.
- (79) В допълнение HEG твърди, че плановете на HEG за увеличение на производствения капацитет присъстват единствено във визията, която неговият председател е имал с оглед на благоприятните икономически прогнози през 2010 г. В годишния доклад на HEG за финансовата година, изтичаща на 31 март 2016 г., вече не се говори за обсъждани от борда на директорите нови предложения за увеличаване на капацитета.
- (80) Във връзка със сравнението на цените, направено от Комисията в съображения 69 и 70 по отношение на износа за пазарите на други трети държави, HEG представи анализ на своите средни цени CIF/CFR за четири други трети държави спрямо средните си CIF цени за Съюза и заключи, че като цяло средните му цени за четирите други трети държави са били по-високи от цените му за Съюза. Поради това HEG твърди, че пазарът на Съюза с по-ниските си ценови равнища е по-малко привлекателен в сравнение с тях.
- (81) Що се отнася до твърдението на HEG във връзка с инвестицията на GIL в GIL Cova, по време на разглеждания период GIL е изнесъл за пазара на Съюза много малък обем. Счита се обаче, че това се дължи не само на инвестицията на GIL в GIL Cova, а главно на високите антидъмпингови и изравнителни мита, които се прилагат за износа на GIL Индия за Съюза (15,7 % общо). Поради това, в случай че антидъмпинговите и/или изравнителните мерки бъдат отменени, е вероятно GIL да възобнови износа си за Съюза въпреки направената инвестиция в GIL Cova, като се отчита също така наличният у него свободен капацитет и привлекателността на пазара на Съюза, описана в съображения 72 — 75 по-горе.

- (82) Що се отнася до твърдението на НЕГ във връзка с тенденциите при износа след РПП, трябва да се подчертае, че този износ е бил осъществен по време, когато антидъмпинговите и изравнителните мерки са били в сила. Поради това, макар обемът на износа на НЕГ след РПП да показва низходяща тенденция, е вероятно износът на НЕГ за Съюза да се увеличи, ако антидъмпинговите и/или изравнителните мерки бъдат отменени, като се има предвид, че въпреки действащите мерки НЕГ е продължил да изнася за пазара на Съюза на значително дъмпингови цени, че бизнес моделът му е експортно ориентиран и че при него е налице свободен капацитет, за който не е изключено да се увеличи в бъдеще, ако търсенето на продуктите се засили, както е описано в съображения 59 — 75 по-горе.
- (83) Освен това, що се отнася до намерението на НЕГ да увеличи капацитета си, трябва да се подчертае, че по време на контролното посещение на място през 2016 г. НЕГ показа на екипа кратък филм, представящ групата НЕГ. Във филма бяха представени бъдещите планове на дружеството да увеличи производствения си капацитет. Нещо повече, представителите на дружеството обясниха по време на проверката на място, че плановите в момента са замразени с оглед на това, че дружеството не използва изцяло капацитета си и поради спада в потреблението в световен мащаб. Поради това, в случай че антидъмпинговите и/или изравнителните мерки бъдат отменени, има вероятност търсенето на индийски СГЕ на пазара на Съюза да се увеличи, поради което НЕГ ще има стимул да увеличи капацитета си в отговор на търсенето.
- (84) Що се отнася до твърдението на НЕГ във връзка с ценовите разлики между пазара на Съюза и пазарите на други трети държави, трябва да се подчертае, че сравнението, направено от Комисията в съображения 69 и 70, е между средните цени на индийските производители износители на други трети пазари и средните цени на производители от Съюза и не касае средните цени на индийските производители на пазара на Съюза. Трябва да се припомни, че средната цена на НЕГ на пазара на Съюза е на значително дъмпингово равнище, което подбива средната цена на производителите от Съюза, и поради това не е подходяща за въпросното сравнение.
- (85) С оглед на горното твърденията на НЕГ се отхвърлят.
- (86) Друга заинтересована страна заяви, че поради по-ниското потребление на енергия, което е основен фактор за разходите, както и поради по-ниските разходи за труд индийските производители имат безспорни сравнителни предимства като ефективност на разходите. Следва да се отбележи обаче, че при разследването беше установено, че основният фактор за разходите в производствения процес на СГЕ в Индия всъщност е коксът, а не енергията или трудът. Във всеки случай дори индийските производители да имат сравнително предимство, то би имало подобен ефект върху експортната цена и нормалната стойност и поради това не би оказало въздействие върху дъмпинговия марж. Следователно твърдението е фактологически погрешно и поради това се отхвърля.
- (87) Поради това заключението на Комисията, че е налице вероятност от продължаване на дъмпинга, в случай че мерките бъдат отменени, се потвърждава.

## Г. ВЕРОЯТНОСТ ОТ ПРОДЪЛЖАВАНЕ ИЛИ ПОВТОРНО ВЪЗНИКВАНЕ НА ВРЕДАТА

### 1. Определение за промишленост на Съюза и производство на Съюза

- (88) По време на разследвания период в рамките на прегледа сходният продукт е бил произвеждан от осем производители (две самостоятелни дружества и две групи). Те представляват „промишлеността на Съюза“ по смисъла на член 4, параграф 1 от основния регламент.

### 2. Предварителни бележки

- (89) Както се посочва в съображение 61, конюнктурата в промишлеността за производство на СГЕ е тясно свързана с тази в електростоманодобивната промишленост, в която СГЕ се използват в електродъгвите пещи за топене на стоманен скрап. В тези условия по време на разглеждания период са доминирали неблагоприятни пазарни условия, като потреблението е спадало, което проличава и от потреблението на СГЕ.
- (90) Предвид това, че има само двама производители износители на разглеждания продукт в Индия, данните, отнасящи се до вноса на СГЕ от Индия и други трети държави в Европейския съюз, не са представени с точни стойности с цел запазване на поверителността в съответствие с член 19 от основния регламент.

### 3. Потребление на Съюза

- (91) Комисията определи потреблението на Съюза, като сумира:
- i) продажбите на включените в извадката производители от Съюза, получени след проверка на отговорите на въпросника,
  - ii) продажбите на невключените в извадката оказали съдействие производители от Съюза, получени от искането за преглед,
  - iii) продажбите на невключените в извадката неоказал съдействие производител от Съюза, получени от неговите годишни отчети,
  - iv) вносът от Индия въз основа на базата данни по член 14, параграф 6 и
  - v) вносът от всички други трети държави въз основа на данни на Евростат (на равнище ТАРИК).
- (92) На тази основа потреблението на Съюза се е променяло, както следва:

Таблица 2

#### Потребление на Съюза

	2012 г.	2013 г.	2014 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Потребление на Съюза (в тонове)	151 508	140 244	146 637	139 974
Индекс (2012 г. = 100)	100	93	97	92

Източник: отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза, годишни отчети на неоказалия съдействие производител от Съюза, искане за преглед, Евростат (на равнище ТАРИК), база данни по член 14, параграф 6.

- (93) Потреблението на Съюза е намаляло с 8 % през разглеждания период. По-конкретно потреблението на Съюза е намаляло със 7 % през 2013 г., възстановило се с 4 % между 2013 и 2014 г., но след това отново е спаднало с 5 % от 2014 г. до разследвания период в рамките на прегледа.
- (94) Както е посочено в съображения 61 и 89, общият спад в търсенето е резултат от неблагоприятните пазарни условия, доминиращи в сектора на електростоманата, тъй като обемите на продажбите на графитни електроди следват промените в обема на производството на стомана в електродъгови пещи.
- (95) След оповестяването оказалият съдействие производител износител от Индия заяви, че при анализа на пазарния дял и потреблението следва да се отчита вносът на производителите от Съюза от техните свързани дружества в САЩ, Мексико, Япония и Малайзия, който според него се е увеличил значително през последните три години.
- (96) Вносът от всички други трети държави беше надлежно взет предвид при изчисляването на потреблението на Съюза, както е обяснено по-горе в съображение 91 и, следователно, е надлежно отразен в общото потребление. Поради това този аргумент беше отхвърлен.

### 4. Внос от засегнатата държава

#### 4.1. Обем и пазарен дял на вноса от засегнатата държава

Таблица 3

#### Обем на вноса и пазарен дял

Държава		2012 г.	2013 г.	2014 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Индия	Обем на вноса (в тонове)	9 000 — 10 000	5 000 — 6 000	7 000 — 8 000	6 500 — 7 500
	Индексиран обем на вноса (2012 г. = 100)	100	57	80	74

Държава		2012 г.	2013 г.	2014 г.	Разследван период в рамките на прегледа
	Пазарен дял (%)	6 — 7	3 — 4	5 — 6	4 — 5
	Индексиран пазарен дял	100	62	83	80

Източник: база данни по член 14, параграф 6.

- (97) През разглеждания период обемът на вноса намалява. Той спада значително през 2013 г. (с 43 %), покачва се през 2014 г. и спада отново през разследвания период в рамките на прегледа. Като цяло по време на разглеждания период е налице спад от 26 %.
- (98) Комисията установи пазарния дял на вноса въз основа на потреблението на Съюза, както е посочено в съображение 91 по-горе.
- (99) Пазарният дял показва сходни тенденции като обемите на вноса, т.е. спад между 2012 и 2013 г., увеличение между 2013 и 2014 г. и след това отново спад между 2014 г. и разследвания период в рамките на прегледа. Като цяло през разследвания период в рамките на прегледа пазарният дял е намалял с 1,2 процентни пункта спрямо 2012 г.
- (100) Пазарният дял на индийския внос в началото на разглеждания период е в границите от 6 до 7 %. Към края на разследвания период в рамките на прегледа той е спаднал до 4 — 5 %.

#### 4.2. Цени на вноса от засегнатата държава

- (101) Комисията установи тенденцията по отношение на цените на индийския внос въз основа на данни от базата данни по член 14, параграф 6. Като цяло цените съответстват на цените, съобщени от оказаллия съдействие производител износител.
- (102) Средната цена на вноса в Съюза от засегнатата държава се е променяла, както следва:

Таблица 4

#### Цена на вноса <sup>(1)</sup>

Държава		2012 г.	2013 г.	2014 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Индия	Цени на вноса (EUR/тон)	2 500 — 3 500	3 000 — 4 000	2 500 — 3 500	2 200 — 3 200
	Индекс (2012 г. = 100)	100	105	89	86

<sup>(1)</sup> Средната цена не включва действащите антидъмпингови/изравнителни мита.

Източник: база данни по член 14, параграф 6.

- (103) Като цяло средните цени на вноса са се понижали с 14 % през разглеждания период. Цените на вноса са се увеличили с 5 % между 2012 и 2013 г., спаднали са с 16 % през 2014 г. и са спаднали с още 3 % през РПП.

#### 4.3. Подбиване на цените

- (104) Комисията определи подбиването на цените през разследвания период в рамките на прегледа, като сравни: i) среднопредтеглените продажни цени по вид на продукта на включените в извадката производители от Съюза към несвързани клиенти на пазара на Съюза, коригирани на равнище франко завода; и ii) съответните среднопредтеглени цени за всеки вид на продукта на вноса от оказаллия съдействие индийски производител износител към първия независим клиент на пазара на Съюза, установени на база стойност, застраховка, навло (CIF), със съответните корекции за антидъмпинговото/изравнителното мито и разходите след вноса.

- (105) Сравнението на цените беше извършено поотделно за всеки вид на продукта за сделки на едно и също ниво на търговия, със съответните корекции при необходимост и след приспадането на всички направени намаления и отстъпки. Резултатът от сравнението беше изразен като процент от оборота на включените в извадката производители от Съюза през разследвания период в рамките на прегледа.
- (106) Сравнението показва за един оказал съдействие производител износител среднопретеглен марж на подбиване на цените на пазара на Съюза от 3 % по време на разследвания период в рамките на прегледа. След приспадане от изчислението на антидмпинговото и изравнителното мито маржът на подбиване на цените обаче би възлязъл на 9 %. Що се отнася до неоказалия съдействие производител износител, по време на РПП той е внесъл изключително малки обеми. Независимо от това Комисията направи оценка на подбиването на цените. Комисията установи марж на подбиване на цените от 12 % след приспадане от изчислението на антидмпинговите и изравнителните мита. Тази оценка обаче се основава на много малък обем на вноса и поради липсата на съдействие видовете на продукта не са отчетени. Поради това надеждността ѝ е ограничена.

#### 4.4. Внос от други трети държави

Таблица 5

#### Обем на вноса и пазарен дял

Държава		2012 г.	2013 г.	2014 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Общо други трети държави	Внос (в тонове)	33 000 — 35 000	30 000 — 32 000	34 000 — 36 000	30 000 — 32 000
	Индекс	100	90	103	90
	Пазарен дял (%)	22 — 23	22 — 23	24 — 25	22 — 23
	Цена (EUR/тон)	2 500 — 3 500	2 400 — 3 400	2 400 — 3 400	2 300 — 3 300
	Индекс	100	98	89	92
Китай	Внос (в тонове)	14 000 — 15 000	11 000 — 12 000	16 000 — 17 000	14 000 — 15 000
	Индекс	100	80	117	103
	Пазарен дял (%)	9 — 10	8 — 9	11 — 12	10 — 11
	Цена (EUR/тон)	2 000 — 3 000	1 500 — 2 500	1 400 — 2 400	1 600 — 2 600
	Индекс	100	94	90	99
САЩ	Внос (в тонове)	3 000 — 4 000	4 000 — 5 000	4 200 — 5 200	4 200 — 5 200
	Индекс	100	118	129	128
	Пазарен дял (%)	2 — 3	3 — 4	3 — 4	3 — 4
	Цена (EUR/тон)	3 300 — 4 300	3 200 — 4 200	3 000 — 4 000	2 800 — 3 800
	Индекс	100	96	84	81

Държава		2012 г.	2013 г.	2014 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Мексико	Внос (в тонове)	3 000 — 4 000	4 000 — 5 000	5 500 — 6 500	4 000 — 5 000
	Индекс	100	127	165	119
	Пазарен дял (%)	2 — 3	3 — 4	4 — 5	3 — 4
	Цена (EUR/тон)	3 800 — 4 800	3 900 — 4 900	3 900 — 4 900	4 000 — 5 000
	Индекс	100	103	103	115
Русия	Внос (в тонове)	3 000 — 4 000	2 500 — 3 500	3 500 — 4 500	3 700 — 4 700
	Индекс	100	70	101	103
	Пазарен дял (%)	2 — 3	1 — 2	2 — 3	2 — 3
	Цена (EUR/тон)	3 000 — 4 000	2 800 — 3 800	2 500 — 3 500	2 100 — 3 100
	Индекс	100	91	79	75
Япония	Внос (в тонове)	4 500 — 5 500	3 000 — 4 000	3 000 — 4 000	2 000 — 3 000
	Индекс	100	74	62	50
	Пазарен дял (%)	3 — 4	2 — 3	2 — 3	1 — 2
	Цена (EUR/тон)	3 400 — 4 400	3 300 — 4 300	2 800 — — 3 800	2 900 — 3 900
	Индекс	100	99	82	83
Други трети държави	Внос (в тонове)	4 000 — 5 000	4 000 — 5 000	1 000 — 2 000	700 — 1 700
	Индекс	100	104	25	19
	Пазарен дял (%)	2 — 3	3 — 4	0,5 — 1,5	0,5 — 1,5
	Цена (EUR/тон)	2 600 — 3 600	2 000 — 3 000	1 900 — 2 900	1 600 — 2 600
	Индекс	100	83	78	72

Източник: Евростат (на равнище ТАРИК).

- (107) В синхрон с намаляващото потребление обемът на вноса от всички други трети държави е спаднал с 10 % между 2012 г. и РПП. През разглеждания период пазарният дял на вноса от всички други трети държави е бил в границите 22 — 23 %. Основният внос е бил от Китай, САЩ, Мексико, Русия и Япония, които са единствените държави, чийто индивидуален пазарен дял през РПП е по-голям от 1 %.
- (108) Цените на вноса от САЩ, Япония и Мексико са били по-високи от тези на индийските износители и на производителите от Съюза. Пазарният дял на вноса от САЩ и Мексико се е увеличил с по-малко от 1 процентен пункт през разглеждания период. Пазарният дял на вноса от Япония е спаднал с 1,5 процентни пункта през разглеждания период.
- (109) Цените на вноса от Китай и Русия са били по-ниски от тези на индийските износители и на производителите от Съюза (с изключение на 2012 г. за Русия). Съгласно информацията, предоставена от промишлеността на Съюза в искането за преглед, част от вноса от Китай са СГЕ с малък диаметър (под 400 милиметра), докато по-голямата част от индийските вносители и продукцията на промишлеността на Съюза представлява СГЕ с големи диаметри <sup>(1)</sup> (над 400 милиметра), които са по-скъпи.
- (110) Пазарният дял на вноса от Китай се е увеличил с 1 процентен пункт през разглеждания период и през РПП е бил в границите 10 — 11 %, докато пазарният дял на вноса от Русия е бил едва в границите 2 — 3 % през РПП и се е увеличил с 0,3 процентни пункта през разглеждания период. Тези увеличения обаче не са в ущърб на пазарния дял на промишлеността на Съюза, който, както е обяснено в съображение 123 по-долу, се е увеличил с 1,9 процентни пункта през разглеждания период.
- (111) В заключение с оглед на това, че данните от статистиката за вноса не дават възможност да се направи разграничение между различните видове на продукта и поради това не беше възможно да се направи полезно сравнение на цените по вид на продукта, както беше възможно по отношение на Индия въз основа на подробната информация, предоставена от оказалите съдействие производител износител, отражението на вноса от Китай и Русия не можа да бъде определено категорично.

## 5. Икономическо състояние на промишлеността на Съюза

### 5.1. Общи бележки

- (112) В съответствие с член 3, параграф 5 от основния регламент при проверката на въздействието на дъмпинговия внос върху промишлеността на Съюза беше направена оценка на всички икономически показатели, имащи отражение върху състоянието на промишлеността на Съюза по време на разглеждания период.
- (113) Както беше посочено в съображение 14, за определянето на евентуалната вреда, понесена от промишлеността на Съюза, беше използвана извадка.
- (114) За определянето на вредата Комисията направи разграничение между макроикономическите и микроикономическите показатели за вредата. Комисията оцени микроикономическите показатели въз основа на данните, съдържащи се в искането за преглед, годишните отчети на неоказалия съдействие производител от Съюза и проверените отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза. Данните се отнасяха за всички производители от Съюза. Комисията оцени микроикономическите показатели въз основа на данните, съдържащи се в отговорите на въпросника, предоставени от включените в извадката производители от Съюза. Данните се отнасяха до включените в извадката производители от Съюза. И двата набора от данни бяха сметени за представителни за икономическото състояние на промишлеността на Съюза.
- (115) Макроикономическите показатели са: производство, производствен капацитет, използване на капацитета, обем на продажбите, пазарен дял, растеж, заетост, производителност и възстановяване от предишен дъмпинг.
- (116) Микроикономическите показатели са: средни цени за единица продукция, разходи за единица продукция, разходи за труд, стокови запаси, рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитали.
- (117) И двата набора от данни бяха сметени за представителни за икономическото състояние на промишлеността на Съюза.

<sup>(1)</sup> Графитните електроди и с малки, и с големи диаметри са включени в едни и същи кодове по ТАРИК.

5.2. *Макроикономически показатели*

## а) Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

- (118) През разглеждания период общото производство, производственият капацитет и използването на капацитета в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 6

**Производство, производствен капацитет и използване на капацитета на производителите от Съюза**

	2012 г.	2013 г.	2014 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Производствен обем (в тонове)	235 915	235 502	241 623	221 971
<i>Индекс (2012 г. = 100)</i>	100	100	102	94
Производствен капацитет (в тонове)	297 620	297 245	299 120	290 245
<i>Индекс (2012 г. = 100)</i>	100	100	101	98
Използване на капацитета (%)	79	79	81	76

*Източник:* искане за преглед, годишни отчети на неоказалия съдействие производител от Съюза и проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза.

- (119) През разглеждания период обемът на производството е спаднал с 6 %. По-конкретно, най-напред той се е увеличил с 2 % до 2014 г., а след това през разследвания период в рамките на прегледа е спаднал с повече от 8 % спрямо 2014 г.
- (120) През разглеждания период производственият капацитет е спаднал с 2 %.
- (121) Поради спада в обема на производството използването на капацитета е намаляло с 3 процентни пункта през разглеждания период.

## б) Обем на продажбите и пазарен дял

- (122) През разглеждания период обемът на продажбите и пазарният дял на промишлеността на Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 7

**Обем на продажбите и пазарен дял на производителите от Съюза**

	2012 г.	2013 г.	2014 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Обем на продажбите в Съюза (в тонове)	107 655	103 779	103 704	102 123
<i>Индекс (2012 г. = 100)</i>	100	96	96	95
Пазарен дял (%)	71,1	74,0	70,7	73,0

*Източник:* искане за преглед, годишни отчети на неоказалия съдействие производител от Съюза и проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза.

- (123) Общите продажби на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза са спаднали с 5 % през разглеждания период. През разглеждания период пазарният дял на промишлеността на Съюза показва колебания. През 2013 г. той е нараснал с 2,9 процентни пункта. След това е намалял с 3,3 процентни пункта през 2014 г. и отново се е увеличил с 2,3 процентни пункта през разследвания период в рамките на прегледа. Като цяло пазарният дял на промишлеността на Съюза е нараснал с 1,9 процентни пункта през разглеждания период.



(124) След оповестяването оказалият съдействие производител износител от Индия заяви, че вносът от производителите от Съюза от техните свързани дружества в САЩ, Мексико, Япония и Малайзия следва да бъде взет предвид при определянето на пазарния дял на промишлеността на Съюза. Пазарният дял на промишлеността на Съюза обаче е изчислен въз основа на продажбите на собствената й продукция на пазара на Съюза. Вносът от страна на промишлеността на Съюза не е взет предвид, тъй като това би изкривило общата картина, понеже вносът ще бъде отчетен двойно — като внос, от една страна, и като продажба на промишлеността на Съюза, от друга. Поради това този аргумент беше отхвърлен.

в) Растеж

(125) Между 2012 г. и РПП потреблението на Съюза е намаляло с 8 %. Обемът на продажбите на промишлеността на Съюза е спаднал с 5 %, но въпреки това пазарният дял се е увеличил с 1,9 процентни пункта.

г) Заетост и производителност

(126) През разглеждания период заетостта и производителността са се променяли, както следва:

Таблица 8

**Заетост и производителност на производителите от Съюза**

	2012 г.	2013 г.	2014 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Брой на наетите лица	1 526	1 539	1 475	1 523
Индекс (2012 г. = 100)	100	101	97	100
Производителност (тон/наето лице)	155	153	164	146
Индекс (2012 г. = 100)	100	99	106	94

Източник: искане за преглед, годишни отчети на неоказалия съдействие производител от Съюза и проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза.

(127) Заетостта в промишлеността на Съюза се е запазила на приблизително едно и също равнище през разглеждания период. Поради спада в производството (спад от 6 % за разглеждания период) производителността също е спаднала с 6 % за същия период.

д) Размер на дъмпинговия марж и възстановяване от предишен дъмпинг

(128) При разследването се установи, че вносът на СГЕ от Индия е продължил да навлиза на пазара на Съюза на дъмпингови цени. Дъмпинговият марж, установен за Индия по време на разследвания период в рамките на прегледа, е бил значително над нивото *de minimis*, описано в съображение 47. Тези обстоятелства съвпадат със спад в цените на вноса спрямо 2012 г. Въпреки това промишлеността на Съюза е успяла да извлече ползи от действащите антидъмпингови мерки, като е запазила и с малко увеличила пазарния си дял.

**5.3. Микроикономически показатели**

а) Цени и фактори, влияещи на цените

(129) През разглеждания период средните продажни цени на промишлеността на Съюза за несвързани клиенти в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 9

**Средни продажни цени в Съюза и разходи за единица продукция**

	2012 г.	2013 г.	2014 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Средна единична продажна цена в Съюза (EUR/тон)	3 784	3 468	2 997	2 825
Индекс (2012 г. = 100)	100	92	79	75

	2012 г.	2013 г.	2014 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Производствени разходи за единица продукция (EUR/тон)	3 357	3 116	2 776	2 745
Индекс (2012 г. = 100)	100	93	83	82

Източник: проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза.

- (130) Средната единична продажна цена на промишлеността на Съюза за несвързани клиенти в Съюза е отбелязала траен спад от 25 % и е достигнала 2 825 EUR/тон през РПП. Промислеността на Съюза е била принудена да коригира цените си в посока надолу, за да отговори на общия спад в продажните цени на пазара на СГЕ, дължащ се на свитото търсене в сектора на електростоманата.
- (131) Средните производствени разходи на промишлеността на Съюза са спаднали в по-малка степен — с 18 % за разглеждания период. Основният фактор за спада в разходи за единица продукция е спадът в цената на суровината.
- (132) След оповестяването оказалите съдействие производител износител от Индия заяви, че в световен мащаб цената на суровината е спаднала с повече, отколкото разходите на промишлеността на Съюза за суровини през разглеждания период. Следователно промишлеността на Съюза е показала неефективност при снабдяването на суровината и поради това жизнеспособността ѝ е под въпрос.
- (133) При разследването беше установено, че промишлеността на Съюза се е снабдявала със суровина от цял свят, от свързани и несвързани страни, на сходни ценови равнища и че няма признаци за неефективност по отношение на снабдяването със суровината. Тъй като не бяха представени допълнителни аргументи в подкрепа на твърдението, то беше отхвърлено.

б) Разходи за труд

- (134) През разглеждания период средните разходи за труд са се променяли, както следва:

Таблица 10

**Средни разходи за труд на наето лице**

	2012 г.	2013 г.	2014 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Средни разходи за труд на наето лице (EUR/наето лице)	66 111	66 842	67 113	67 253
Индекс (2012 г. = 100)	100	101	102	102

Източник: проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза.

- (135) Средните разходи за труд на наето лице са нараснали леко през разглеждания период — с 2 %.

в) Материални запаси

- (136) През разглеждания период материалните запаси са се променяли, както следва:

Таблица 11

**Материални запаси**

	2012 г.	2013 г.	2014 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Материални запаси в края на периода	8 952	8 821	13 770	18 465
Индекс (2012 г. = 100)	100	99	154	206

	2012 г.	2013 г.	2014 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Материални запаси в края на периода като процент от производството	6	5	7	11

Източник: проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза.

(137) Равнището на материалните запаси на включените в извадката производители от Съюза в края на периода се е увеличило повече от два пъти като абсолютна стойност през разглеждания период. През РПП равнището на материалните запаси е възлизало на около 11 % от производството.

г) Рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал

(138) През разглеждания период рентабилността, паричният поток, инвестициите и възвръщаемостта на инвестициите са се променяли, както следва:

Таблица 12

**Рентабилност, паричен поток, инвестиции и възвръщаемост на инвестициите**

	2012 г.	2013 г.	2014 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Рентабилност на продажбите в Съюза за несвързани клиенти (% от оборота от продажбите)	11,3	10,2	7,4	2,8
Паричен поток (EUR)	47 981 432	46 443 978	30 426 147	31 283 121
Индекс (2012 г. = 100)	100	97	63	65
Инвестиции (EUR)	25 293 559	23 133 505	21 672 869	12 313 975
Индекс (2012 г. = 100)	100	91	86	49
Възвръщаемост на инвестициите (%)	16,5	13,9	10,1	3,9

Източник: проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза.

(139) Комисията определи рентабилността на промишлеността на Съюза чрез изразяване на нетната печалба преди облагане с данъци от продажбите на сходния продукт за несвързани клиенти в Съюза като процент от оборота от тези продажби. Рентабилността на промишлеността на Съюза е спадала постепенно — от 11,3 % през 2012 г. на 2,8 % през РПП, т.е. спад от 8,5 процентни пункта.

(140) След оповестяването оказалите съдействие производител износител от Индия заяви, че спадът в рентабилността на производителите от Съюза се дължи на високите им административни и търговски разходи.

(141) При разследването беше установено, че разходите за единица продукция са спаднали през разглеждания период, както е посочено по-горе в съображение 131. Този спад в разходите за единица продукция касае административните и търговските разходи, въпреки че по-голямата част от разходите са свързани със суровината. Поради това този аргумент беше отхвърлен.

- (142) Нетният паричен поток представлява способността на производителя от Съюза сам да финансира дейността си. Нетният паричен поток е намалял с 35 % през разглеждания период. Значителният спад в паричния поток се обяснява най-вече със значителния спад в рентабилността, както е обяснено в съображение 139 по-горе.
- (143) През разглеждания период годишният инвестиционен поток към разглеждания продукт от страна на промишлеността на Съюза е намалял повече от два пъти — от 25 млн. евро през 2012 г. на 12 млн. евро през РПП.
- (144) След оповестяването оказалият съдействие производител износител от Индия изказа твърдението, че спадът в инвестициите се дължи изцяло на свиването на търсенето и на свръхкапитета за производство на СГЕ в световен мащаб.
- (145) При разследването беше установено, че както е обяснено в съображение 93 по-горе, по време на разглеждания период е имало спад в потреблението на СГЕ. Трябва да се отбележи обаче, че инвестициите на промишлеността на Съюза в разглеждания продукт по време на РПП от последния преглед, когато също е имало спад в потреблението, са били три пъти по-големи от инвестициите, направени през РПП от настоящия преглед.
- (146) Възвръщаемостта на инвестициите представлява печалбата, изразена като процент от нетната балансова стойност на инвестициите. Възвръщаемостта на инвестициите в производството и продажбата на сходния продукт е спадала постепенно — от 16,5 % през 2012 г. на 3,9 % през РПП.

#### 5.4. Заключение относно състоянието на промишлеността на Съюза

- (147) При разследването се установи, че въпреки действащите мерки повечето от показателите за вредата са се изменили неблагоприятно, а икономическото и финансовото състояние на промишлеността на Съюза се е влошило през разглеждания период. Въпреки това промишлеността на Съюза е успяла да запази и с малко да увеличи пазарния си дял, което е било възможно единствено за сметка на по-ниски нива на печалба.
- (148) Въпреки че тези неблагоприятни промени могат да се обяснят със спада в потреблението, което е намаляло с 8 % по време на разглеждания период, индийският внос е продължил трайно да присъства на пазара на Съюза. Той се е продавал на цени, по-ниски от тези на промишлеността на Съюза, и по време на РПП е подбивал цените на промишлеността на Съюза с 3 %. Освен това за продажбите по занижени цени беше установен марж от 9 %. Следователно дъмпинговият и субсидиран индийски внос е продължил да упражнява ценови натиск. Ценовият натиск по време на настоящия РПП се е увеличил спрямо предишния преглед с оглед изтичане на срока, когато подбиването на цените е било под 2 %.
- (149) В условията на по-малко потребление и ценови натиск от дъмпинговия и субсидиран внос промишлеността на Съюза е била принудена да сваля продажните си цени. Вследствие на това печалбата ѝ, макар все още да е била положителна (2,8 %) през разследвания период в рамките на прегледа, е била под целевата печалба от 8 %, определена при първоначалното разследване.
- (150) След оповестяването оказалият съдействие производител износител от Индия заяви, че тъй като пазарният дял на промишлеността на Съюза се е увеличил с 2 %, производителите от Съюза са извлекли значителни ползи от спада в индийския внос. Изказано беше твърдението, че пазарният дял на промишлеността на Съюза е дори още по-голям, ако се вземе предвид и вносът на промишлеността на Съюза от други трети държави. Същевременно промишлеността на Съюза е била изправена пред ожесточена ценова конкуренция от други източници (внос на ниски цени, по-специално от Китай и Русия). Поради това се твърди, че вредата не може да се приписва на индийския внос поради, както се твърди, по-ниския пазарен дял на производителите от Съюза.
- (151) При разследването определено беше установен спад в обема на вноса и пазарния дял на вноса от Индия, но както е обяснено в съображение 148, индийският дъмпингов и субсидиран внос е продължил да оказва ценови натиск, който дори се засилил по време на настоящия РПП в сравнение с предишния преглед с оглед изтичане на срока. Поради това този аргумент беше отхвърлен.
- (152) Същата заинтересована страна освен това изказа твърдението, че Комисията не е разгледала обстоятелството, че евтиният внос от Китай и Русия е една от основните причини за ценови натиск на пазара на Съюза и призова да бъде направен пълен анализ на евтиния внос от Китай и Русия на разглеждания продукт, преди да се определи вероятността от повторно възникване на вредата за промишлеността на Съюза. Същата страна твърди също така, че някои китайски производители са увеличили износа си на СГЕ с голям диаметър за пазара на Съюза.

- (153) Що се отнася до вносните цени на СГЕ от Китай и Русия, както е обяснено по-горе в съображения 109 — 111, следва да се припомни, че: i) полезно сравнение на цените по вид на продукта за вноса от тези държави не беше възможно както беше възможно по отношение на Индия въз основа на подробната информация, предоставена от оказалия съдействие производител износител; ii) статистическите данни за вноса от тези държави, с които разполага Комисията, не дават възможност да се направи разграничение между различните видове на продукта и iii) съгласно информацията, предоставена от промишлеността на Съюза в искането за преглед и потвърдена от ползвателите, по-голямата част от вноса от тези държави касае СГЕ с по-малки диаметри, които са по-евтини. Освен това оказалият съдействие производител износител от Индия не обоснова твърдението си във връзка с увеличавения внос на СГЕ с по-голям диаметър от Китай в Съюза.
- (154) Що се отнася до обема на вноса на СГЕ от Китай и Русия и неговия пазарен дял, както е обяснено по-горе в съображение 110, пазарният дял на китайския внос се е увеличил с 1 процентен пункт, докато този на вноса от Русия се е увеличил с 0,3 от процентния пункт през разглеждания период. Тези увеличения не са в ущърб на пазарния дял на промишлеността на Съюза, който, както е обяснено в съображение 110, се е увеличил с 1,9 процентни пункта през разглеждания период. Поради това този аргумент беше отхвърлен.
- (155) Същата заинтересована страна заяви, че промишлеността на Съюза е показала неефективност при производството на СГЕ с по-малки диаметри, тъй като продажбите на такива продукти представляват само една част от общия обем на продажбите ѝ.
- (156) Пазарните условия обикновено налагат предлагането, по-специално видът на продавания продукт, да се определя от търсенето. Тъй като твърдението относно неефективността, показана от промишлеността на Съюза при производството на СГЕ с по-малки диаметри не беше аргументирано по друг начин, твърдението се отхвърля.
- (157) Същата заинтересована страна заяви, че не е било анализирано въздействието на увеличените количества на вноса на дъмпингови цени от други държави, включително от свързани дружества в САЩ, Мексико, Малайзия и Япония.
- (158) Както е посочено в съображение 108 по-горе, цените на вноса от САЩ, Япония и Мексико са били по-високи от тези на индийските износители и на производителите от Съюза. Пазарният дял на вноса от тези държави се е увеличил с 0,1 от процентния пункт по време на разглеждания период и е възлизал на по-малко от 10 % в края на РПП. Аналогично, Комисията не откри доказателства, че цените от тези държави са били дъмпингови. Поради това този аргумент беше отхвърлен.
- (159) Същата заинтересована страна заяви, че при изчисляването на маржа на подбиване на цените и маржа на продажбите по занижени цени на база вид на продукта Комисията е използвала контролния номер на продукта (КНП), който не отчита използваната суровина, която обаче има съществено въздействие върху разходите и цените. Според заинтересованата страна сравнението на видовете на продукта, изработени от една и съща суровина, би довело до намаляване на маржа на продажбите по занижени цени от 9 на 8 %.
- (160) Разликата в суровината действително не се регистрира в структурата на КНП и поради това при изчисляването на маржовете на подбиване на цените и на продажбите по занижени цени тя не е била отчетена. Независимо от това, след като за целите на изчисляването на маржовете на подбиване на цените и на продажбите по занижени цени видовете на продукта бяха разделени в съответствие с използваната суровина, в съответствие с твърдението, изказано от заинтересованата страна след оповестяването, маржът на подбиване на цените, посочен в съображение 148, спадна само с 1 процентен пункт до 8 %. Поради това този спад не оказа никакво съществено въздействие върху констатациите на Комисията по отношение на маржа на продажбите по занижени цени по време на разследвания период в рамките на прегледа.
- (161) Същата заинтересована страна постави под въпрос равнището от 8 % целева печалба, установено при първоначалното разследване, като изказа твърдението, че производителите на СГЕ са изправени пред загуби поради спада в международното търсене на стомана, поради което целевата печалба от 8 % вече не е оправдана като размер.
- (162) Трябва да се припомни, че целевото ниво на печалба от продажбите на сходния продукт на пазара на Съюза следва да бъде това, което в разумна степен може да се постигне при нормални условия на конкуренция от промишленост от този вид в сектора, а именно при липса на дъмпингов/субсидиран внос. В това отношение, както беше посочено в съображение 26 от Регламент (ЕО) № 1629/2004, равнищата на печалба на промишлеността на Съюза бяха анализирани належащо в момент, в който делът на дъмпинговия внос е бил най-малък (т.е. 1999 г.). Поради това беше направено окончателното заключение, че маржът на печалба, за който в разумна степен може да се счита, че представлява финансовото състояние на промишлеността на Съюза в отсъствието на нанасящ вреда дъмпинг от Индия, следва да се определи на 8 % за целите на изчисляването на маржа на вредата. Поради това този аргумент беше отхвърлен.

- (163) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза се е намирала в изключително нестабилно положение по време на разследвания период в рамките на прегледа и това се дължи предимно на неблагоприятните пазарни условия и последвалия спад в потреблението. Поради тази причина оценката на Комисията се фокусира върху вероятността от повторно възникване на вредата от дъмпинговия внос от Индия.

#### 6. Вероятност от повторно възникване на вредата

- (164) За да бъде установена вероятността от повторно възникване на вредата, в случай че мерките срещу Индия бъдат отменени, бяха анализирани следните елементи: производственият капацитет и свободният капацитет в Индия, износет от Индия за други трети държави и привлекателността на пазара на Съюза.
- (165) В съображение 75 беше направено заключението, че индийските производители износители вероятно ще продължат да изнасят значителни количества за Съюза и дори ще увеличат сегашните си експортни обеми, ако се допусне срокът на мерките да изтече, като вероятно износет им ще бъде на дъмпингови цени.
- (166) Както беше установено в съображение 60, индийският капацитет се оценява на около 160 000 тона през РПП, докато свободният капацитет се оценява на между 40 000 и 50 000 тона, което представлява между 29 и 36 % от потреблението на Съюза през същия период. Освен това, както беше посочено в съображение 59, има вероятност индийските производители износители да увеличат още капацитета си в случай на увеличено търсене. Както беше посочено в съображение 62, в края на ноември 2014 г. индийските органи са наложили антидъмпингови мерки върху вноса на СГЕ от Китай. Поради това се очаква, че индийските производители ще увеличат дела си на вътрешния пазар.
- (167) Поради привлекателността на пазара на Съюза, описана в съображения 72 — 75, в случай че мерките бъдат отменени, поне една част от свободния капацитет най-вероятно ще бъде пренасочена към пазара на Съюза. Освен това, както е описано в съображение 63, индийските производители имат силна експортна ориентация. Що се отнася до цените на СГЕ, както е описано в съображение 69, за някои от местоназначенията на индийския внос бяха констатирани по-високи ценови равнища отколкото в Съюза. Въпреки това с оглед на различията в продуктите микс тази информация не променя общата оценка, че новият капацитет ще бъде насочен към пазара на Съюза, тъй като надеждността на това ценово сравнение е ограничена.
- (168) Както беше посочено в съображение 66, в Русия бяха наложени антидъмпингови мерки върху вноса на индийски СГЕ и износет от Индия за Русия спадна значително през разглеждания период. Това означава, че достъпът до третия основен експортен пазар за индийските производители износители е ограничен и при настоящия или най-вероятно по-голям от него свободен капацитет, посочен по-горе в съображение 166, съществува голяма вероятност индийските производители износители в значителна степен да увеличат вноса си на разглеждания продукт на пазара на Съюза, ако срокът на мерките изтече.
- (169) Както беше установено в съображение 106, без антидъмпингови и изравнителни мита индийските вносни цени биха подбивали продажните цени на Съюза с 9 %. За неочаквания съдействие производител износител беше направена оценка на маржа на подбиване на цените без антидъмпингови и изравнителни мита и той възлезе на 12 %. Тази оценка показва какви биха били вероятните ценови равнища на вноса от Индия, ако мерките бъдат отменени. На тази основа е вероятно ценовият натиск на пазара на Съюза да се увеличи значително, ако мерките бъдат отменени, и така да се влоши още повече икономическото състояние на промишлеността на Съюза.
- (170) Що се отнася до обемите, отмяната на мерките най-вероятно би дала възможност на производителите износители да увеличат пазарния си дял на пазара на Съюза. По-специално неочаквания съдействие производител износител, на когото понастоящем е определено по-високото мито от 15,7 %, би имал голям стимул да възобнови износа си за пазара на Съюза в значителни количества. Ако настъпи такава ситуация, промишлеността на Съюза ще се сблъска с незабавен спад в обема на продажбите и пазарния си дял.
- (171) При тези условия, в отсъствието на мерки, индийските производители износители вероятно ще увеличат пазарното си присъствие в Съюза, като обем на вноса и пазарен дял при дъмпингови и субсидирани цени, подбиващи в значителна степен продажните цени на промишлеността на Съюза. Това ще доведе до по-голям ценови натиск на пазара на Съюза, който ще се отрази неблагоприятно на рентабилността на промишлеността на Съюза и на нейното финансово положение. Това ще доведе и до още по-голямо влошаване на икономическото положение на промишлеността на Съюза.

- (172) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че има голяма вероятност от повторно възникване на вредата, причинена от дъмпинговия внос от Индия, в случай че мерките бъдат отменени.

#### Д. ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА

- (173) В съответствие с член 21 от основния регламент Комисията проучи дали продължаването на действието на съществуващите антидъмпингови мерки по отношение на Индия би било в противоречие с интереса на Съюза като цяло. Интересът на Съюза беше определен на базата на оценка на всички различни засегнати интереси, в това число тези на промишлеността на Съюза, на вносителите и на ползвателите.
- (174) Следва да се припомни, че при първоначалното разследване беше преценено, че приемането на мерки не противоречи на интереса на Съюза.
- (175) На всички заинтересовани страни беше предоставена възможност да изразят становището си в съответствие с член 21, параграф 2 от основния регламент.
- (176) Въз основа на това Комисията проучи дали въпреки заключението, че има вероятност от продължаване на дъмпинга и повторно възникване на вредата, не са налице наложителни причини, които в конкретния случай биха довели до заключението, че продължаването на действието на мерките не е в интерес на Съюза.

#### 1. Интерес на промишлеността на Съюза

- (177) Както се обяснява в съображение 147, мерките са дали възможност на промишлеността на Съюза да запази пазарния си дял. В същото време в съображение 172 беше направено също така заключението, че състоянието на промишлеността на Съюза вероятно ще се влоши значително, ако се допусне срокът на действие на антидъмпинговите мерки по отношение на Индия да изтече. Поради това може да се направи заключението, че продължаването на действието на мерките по отношение на Индия би било в интерес на промишлеността на Съюза.

#### 2. Интерес на вносителите/търговците

- (178) Както беше посочено в съображение 16, нито един вносител не оказва съдействие, нито заяви интереса си по отношение на настоящото разследване. Поради това няма индикации, че продължаването на мерките ще има отрицателно въздействие върху вносителите, което не се компенсира от положителното въздействие на мерките.

#### 3. Интерес на ползвателите

- (179) Както беше посочено в съображение 18, от общо 53-ма ползватели, с които беше установен контакт, отговор на въпросника представиха осем. Четирима от тях са използвали СЕГ, внесени от Индия. Техният внос е представлявал около 20 % от общия внос на разглеждания продукт от Индия.
- (180) Следва да се припомни също така, че при първоначалното разследване беше установено, че въздействието от въвеждането на мерките няма да бъде значително за ползвателите. Макар мерките да съществуват от десет години, ползвателите в Съюза продължават да се снабдяват, *inter alia*, от Индия. Ползвателите не представиха информация, която да сочи, че са срещнали трудности с намирането на други доставчици; такава информация не беше установена и при разследването.
- (181) Освен това следва да се припомни, че по отношение на ефекта от налагането на мерките върху ползвателите при първоначалното разследване се стигна до заключението, че с оглед на пренебрежимо малкото влияние на цените на СЕГ върху промишлеността на ползвателите всякакво тяхно увеличение вероятно не би имало значим ефект върху нея. Тези констатации се потвърдиха при настоящия преглед, тъй като не бяха установени индикации за противното след налагането на мерките. Освен това нито един от четиримата ползватели не изложи доводи срещу запазването на действащите мерки.
- (182) Едно сдружение на производителите на стомана — германската стоманодобивна федерация (*Wirtschaftsvereinigung Stahl*) — се противопостави на продължаването на мерките и заяви, че мерките са довели до конкурентни недостатъци за производителите на стомана в Съюза в сравнение с тези от други региони, в които няма наложени

мерки по отношение на СГЕ. Според федерацията продължаването на мерките ще даде възможност на промишлеността на Съюза да продължи да се ползва с господстващо положение. От промените в индийския внос след налагането на мерките става ясно обаче, че вносът от Индия е продължил през разглеждания период. Освен това разследването показва, че СГЕ във все по-голяма степен навлизат на пазара на Съюза от няколко други трети държави.

- (183) На тази основа и в съответствие със заключенията, направени в първоначалното разследване, се очаква, че продължаването на мерките няма да окаже съществено отрицателно въздействие върху ползвателите и че поради това няма основателни причини да се заключи, че удължаването на срока на съществуващите мерки не е в интерес на Съюза.

#### 4. Заключение относно интереса на Съюза

- (184) С оглед на гореизложеното Комисията заключи, че няма наложителни причини, свързани с интереса на Съюза, да не бъде удължен срокът на настоящите антидъмпингови мерки срещу вноса от Индия.

#### Е. АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ

- (185) Всички заинтересовани страни бяха уведомени за съществените факти и съображения, въз основа на които се предвижда да бъдат запазени действащите антидъмпингови мерки. На тези страни беше предоставен и срок, в който те имаха възможност да представят коментарите си след оповестяването. Изявленията и коментарите бяха надлежно взети предвид.
- (186) От гореизложеното следва, че, както е предвидено в член 11, параграф 2 от основния регламент, наложените с Регламент (ЕС) № 1225/2009 антидъмпингови мерки, приложими към вноса на СГЕ с произход от Индия, следва да се запазят.
- (187) След оповестяването оказалият съдействие производител износител от Индия поиска от Комисията да разгледа възможността за продължаване на мерките за срок от две години. При разследването обаче не бяха установени изключителни обстоятелства, които биха обосנוвали ограничаването на срока на мерките до две години.
- (188) Посочените в настоящия регламент индивидуални антидъмпингови митнически ставки за дружествата се прилагат само за внос на разглеждания продукт, произведен от тези дружества, и съответно от посочените конкретни юридически лица. Вносът на разглеждания продукт, произведен от което и да било друго дружество, непосочено изрично в постановителната част на настоящия регламент с наименованието и адреса му, включително от лица, свързани с онези, които са изрично посочени, не може да се ползва от тези ставки и е обект на митническата ставка, приложима за „всички други дружества“.
- (189) Исканията за прилагането на индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито (например след промяна в наименованието на правния субект или след създаване на нови структури за производство или продажби) следва незабавно да се адресират до Комисията<sup>(1)</sup>, като се посочи цялата свързана информация, по-специално всяка промяна в дейностите на дружеството, свързана с производството, продажбите на вътрешния пазар и експортните продажби, с която е свързана например промяната на наименованието или промяната в структурите за производство и продажби. Ако е целесъобразно, след това регламентът ще бъде съответно изменен чрез актуализиране на списъка на дружествата, към които се прилагат индивидуални митнически ставки.
- (190) Комитетът, създаден съгласно член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1036, не представи становище,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

1. Налага се окончателно антидъмпингово мито върху вноса на графитни електроди от вида, използван за електропъгови пещи, с привидна плътност 1,65 g/cm<sup>3</sup> или по-голяма и електрическо съпротивление 6,0 μ.Ω.m или по-малко, класирани понастоящем в код по КН ex 8545 11 00 (код по ТАРИК 8545 11 00 10), и нипели, използвани за такива електроди, понастоящем класирани в код по КН ex 8545 90 90 (код по ТАРИК 8545 90 90 10), независимо дали внесени заедно или поотделно, с произход от Индия.

<sup>(1)</sup> European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, B-1049 Brussels, Belgium.



2. Митническата ставка, приложима към нетната цена франко граница на Съюза преди обмитяване, за продуктите, описани в параграф 1 и произведени от дружествата, изброени по-долу, е, както следва:

Дружество	Ставка на митото	Допълнителен код по ТАРИК
Graphite India Limited (GIL), 31 Chowringhee Road, Kolkatta — 700016, West Bengal	9,4 %	A530
HEG Limited, Bhilwara Towers, A-12, Sector-1, Noida — 201301, Uttar Pradesh	0 %	A531
Всички други дружества	8,5 %	A999

3. Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митата.

#### Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 9 март 2017 година.

За Комисията  
Председател  
Jean-Claude JUNCKER

**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/423 НА КОМИСИЯТА****от 9 март 2017 година**

за повторно налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои обувки с горна част от кожа с произход от Китайската народна република и Виетнам и произведени от Fujian Viscap Shoes Co. Ltd, Vietnam Ching Luh Shoes Co. Ltd, Vinh Thong Producing-Trading-Service Co. Ltd, Qingdao Tae Kwang Shoes Co. Ltd, Maystar Footwear Co. Ltd, Lien Phat Company Ltd, Qingdao Sewon Shoes Co. Ltd, Panyu Pegasus Footwear Co. Ltd, PanYu Leader Footwear Corporation, Panyu Hsieh Da Rubber Co. Ltd, An Loc Joint Stock Company, Qingdao Changshin Shoes Company Limited, Chang Shin Vietnam Co. Ltd, Samyang Vietnam Co. Ltd, Qingdao Samho Shoes Co. Ltd, Min Yuan, Chau Giang Company Limited, Foshan Shunde Fong Ben Footwear Industrial Co. Ltd и Dongguan Texas Shoes Limited Co., и за изпълнение на решението на Съда на Европейския съюз по съединени дела C-659/13 и C-34/14

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз („ДФЕС“), и по-специално член 266 от него,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз <sup>(1)</sup> („основния регламент“), и по-специално член 9, параграф 4 и член 14, параграфи 1 и 3 от него,

като има предвид, че:

**А. ПРОЦЕДУРА**

- (1) На 23 март 2006 г. Комисията прие Регламент (ЕО) № 553/2006 <sup>(2)</sup>, с който наложи временни антидъмпингови мерки върху вноса на някои обувки с горна част от кожа („обувките“) с произход от Китайската народна република („КНР“, или „Китай“) и Виетнам („регламента за временните мерки“).
- (2) С Регламент (ЕО) № 1472/2006 <sup>(3)</sup> Съветът наложи окончателни антидъмпингови мита със ставки от 9,7 % до 16,5 % върху вноса на някои обувки с горна част от кожа с произход от Виетнам и КНР за срок от две години („Регламент (ЕО) № 1472/2006“, или „оспорвания регламент“).
- (3) С Регламент (ЕО) № 388/2008 <sup>(4)</sup> Съветът разшири обхвата на окончателните антидъмпингови мерки върху вноса на някои обувки с горна част от кожа с произход от КНР и върху вноса на същия продукт, доставян от специален административен район Макао, независимо дали е деклариран с произход от специален административен район Макао, или не.
- (4) Вследствие на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, започнат на 3 октомври 2008 г. <sup>(5)</sup>, с Регламент за изпълнение (ЕС) № 1294/2009 <sup>(6)</sup> Съветът удължи срока на антидъмпинговите мерки с още 15 месеца до 31 март 2011 г., когато срокът на действие на мерките изтече („Регламент за изпълнение (ЕС) № 1294/2009“).
- (5) Brosmann Footwear (HK) Ltd, Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd и Risen Footwear (HK) Co Ltd, както и Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd („заявителите“) обжалваха оспорвания регламент пред Първоинстанционния съд (понастоящем: Общ съд). С решенията си от 4 март 2010 г. по дело T-401/06 Brosmann Footwear (HK) и др./Съвет и от 4 март 2010 г. по съединени дела T-407/06 и T-408/06 Zhejiang Aokang Shoes и Wenzhou Taima Shoes/Съвет Общият съд отхвърли тези жалби.
- (6) Заявителите обжалваха тези решения. С решенията си от 2 февруари 2012 г. по дело C-249/10 P Brosmann Footwear (HK) и др./Съвет и от 15 ноември 2012 г. по дело C-247/10 P Zhejiang Aokang Shoes/Съвет („решенията по дела Brosmann и Aokang“) Съдът отмени тези решения. Съдът постанови, че Общият съд е допуснал грешка при прилагане на правото, като е приел, че Комисията не е била длъжна да разгледа исканията за третиране като дружество, работещо в условията на пазарна икономика („ТДПИ“) в съответствие с член 2, параграф 7, букви б) и в) от основния регламент, подадени от търговци, които не са включени в извадката (точка 36 от решението по дело C-249/10 P и точки 29 и 32 от решението по дело C-247/10 P).

- (7) След това Съдът се произнесе с решение по този въпрос. Той постанови, че „[...] Комисията е трябвало да разгледа мотивираните искания, подадени до нея от жалбоподателите на основание член 2, параграф 7, букви б) и в) от основния регламент, с оглед да се ползват от ТДПИ в рамките на антидъмпинговата процедура, предмет на спорния регламент. По-нататък следва да се констатира, че не е изключено подобна проверка да доведе до налагане на жалбоподателите на окончателно антидъмпингово мито, различно от приложимото спрямо тях на основание член 1, параграф 3 от спорния регламент мито от 16,5 %. Действително, от същата разпоредба следва, че окончателно антидъмпингово мито от 9,7 % е наложено на единствения включен в извадката китайски оператор, който е получил ТДПИ. Както обаче е видно от точка 38 от настоящото решение, в случай че изчисляването на индивидуален дъмпингов марж не беше възможно, ако Комисията беше констатирала, че условията на пазарна икономика преобладават и за жалбоподателите, спрямо тях също трябваше да се приложи последният процент“ (точка 42 от решението по дело C-249/10 P и точка 36 от решението по дело C-247/10 P).
- (8) Вследствие на това Съдът отмени оспорвания регламент в частта, която се отнася до засегнатите заявители.
- (9) С известие, публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* (?), през октомври 2013 г. Комисията обяви, че е взела решение да възобнови антидъмпинговата процедура от момента, в който е допусната констатираната незаконосъобразност, и да проучи дали в периода от 1 април 2004 г. до 31 март 2005 г. заявителите са работили преобладаващо в условията на пазарна икономика. С известието беше отправена покана към заинтересованите страни да се представят и да заявят интереса си.
- (10) През март 2014 г. със свое Решение за изпълнение 2014/149/ЕС<sup>(8)</sup> Съветът отхвърли предложението на Комисията да се приеме регламент за изпълнение на Съвета за повторно налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои обувки с горна част от кожа с произход от Китайската народна република и произведени от Brosmann Footwear (HK) Ltd, Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd, Risen Footwear (HK) Co Ltd и Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd, и прекрати процедурата по отношение на тези производители. Съветът застъпи становището, че вносителите, които са купили обувки от тези производители износители и на които компетентните национални органи са възстановили съответните мита въз основа на член 236 от Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета<sup>(9)</sup> („Митническият кодекс на Общността“), са имали оправдани правни очаквания съгласно член 1, параграф 4 от оспорвания регламент, с който разпоредбите на Митническият кодекс на Общността, и по-специално член 221 от него, стават приложими за събирането на тези мита.
- (11) Трина вносители на разглеждания продукт — C&J Clark International Ltd („Clark“), Puma SE („Puma“) и Timberland Europe B.V. („Timberland“) („засегнатите вносители“), оспориха антидъмпинговите мерки за вноса на някои обувки от Китай и Виетнам, като се позоваха на съдебните решения, посочени в съображения 5 — 7, пред съответните национални съдилища, които отнесоха въпроса до Съда за преюдициално заключение.
- (12) На 4 февруари 2016 г. в решението по съединени дела C-659/13 C & J Clark International Limited и C-34/14 Puma SE<sup>(10)</sup> („решението“) Съдът обяви Регламент (ЕО) № 1472/2006 и Регламент за изпълнение (ЕС) № 1294/2009 за невалидни, доколкото Европейската комисия не е разгледала исканията за ТДПИ и за индивидуално третиране („ИТ“), подадени от производители износители в КНР и Виетнам, които не са били включени в извадката, което е в противоречие с изискванията, предвидени в член 2, параграф 7, буква б) и в член 9, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета<sup>(11)</sup>.
- (13) Що се отнася до делото C-571/14 Timberland Europe, на 11 април 2016 г. Съдът реши да заличи делото от регистъра по искане на запитващата национална юрисдикция.
- (14) Съгласно член 266 от ДФЕС институциите са длъжни да предприемат необходимите мерки за изпълнение на решенията на Съда. В случай на отмяна на акт, приет от институциите в рамките на административна процедура, като например антидъмпингово разследване, изпълнението на решението на Съда се изразява в замяна на отменения акт с нов, в който е отстранена установената от Съда незаконосъобразност<sup>(12)</sup>.
- (15) Съгласно съдебната практика на Съда процедурата за замяна на отменения акт може да бъде възобновена от момента на възникване на незаконосъобразността<sup>(13)</sup>. Това предполага по-специално, че ако актът, приет за приключване на административна процедура, бъде отменен, тази отмяна не засяга непременно подготвителните актове, като например отнасящите се до започването на антидъмпинговата процедура. В случай че даден регламент за налагане на окончателни антидъмпингови мерки бъде отменен, това означава, че вследствие на отмяната антидъмпинговата процедура остава открита, тъй като актът, приет за приключване на административната процедура, се заличава от правния ред на Съюза<sup>(14)</sup>, с изключение на случаите, при които незаконосъобразността е възникнала на етапа на започване на процедурата.

- (16) Като се изключи това, че институциите не са разгледали исканията за ТДПИ и за ИТ, подадени от производители износители от КНР и Виетнам, които не са били включени в извадката, всички останали констатации в Регламент (ЕО) № 1472/2006 и Регламент за изпълнение (ЕС) № 1294/2009 остават в сила.
- (17) В настоящия случай незаконосъобразността е настъпила след започването на процедурата. С оглед на това Комисията реши да възобнови, считано от момента на възникване на незаконосъобразността, настоящата антидъмпингова процедура, която вследствие на съдебните решения все още е открита, и да проучи дали засегнатите производители износители са действали преобладаващо в условията на пазарна икономика в периода от 1 април 2004 г. до 31 март 2005 г., което представлява разследваният период („разследваният период“). Комисията също така проучи, където е уместно, дали засегнатите производители износители са отговаряли на условията за получаване на ИТ в съответствие с член 9, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета <sup>(15)</sup> („основния регламент преди изменението му“) <sup>(16)</sup>.
- (18) Със своя Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1395 <sup>(17)</sup> Комисията повторно наложи окончателно антидъмпингово мито и окончателно събра временното мито, наложено върху вноса от Clark и Puma на някои обувки с горна част от кожа с произход от КНР, произведени от тринадесет китайски производители износители, подали искания за ТДПИ и ИТ, но неключени в извадката.
- (19) Със своя Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1647 <sup>(18)</sup> Комисията повторно наложи окончателно антидъмпингово мито и окончателно събра временното мито, наложено върху вноса от Clark, Puma и Timberland на някои обувки с горна част от кожа с произход от Виетнам и произведени от някои виетнамски производители износители, подали искания за ТДПИ и ИТ, но неключени в извадката.
- (20) Със своя Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1731 <sup>(19)</sup> Комисията повторно наложи окончателно антидъмпингово мито и окончателно събра временното мито, наложено върху вноса от Puma и Timberland на някои обувки с горна част от кожа с произход от Китайската народна република и произведени от General Footwear Ltd и на някои обувки с горна част от кожа с произход от Виетнам и произведени от Diamond Vietnam Co Ltd и Tu Hung Footgearmex/Footwear Co. Ltd („Tu Hung Co Ltd“) — дружества, подали искания за ТДПИ и ИТ, но неключени в извадката.
- (21) Валидността на Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1395, Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1647 и Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1731 бе оспорена от Puma и Timberland пред Общия съд в дела T-781/16 Puma и др./Комисия и T-782/16 Timberland Europe/Комисия. Освен това валидността на Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1395 също бе оспорена пред Общия съд от Clark в дела T-790/16 C & J Clark International/Комисия и T-861/16 C & J Clark International/Комисия.
- (22) Във връзка с изпълнението на посоченото в съображение 12 по-горе решение на Съда по съединени дела C-659/13 C & J Clark International Limited и C-34/14 Puma SE Комисията прие Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/223 <sup>(20)</sup>. В член 1 от посочения регламент Комисията даде указания на националните митнически органи да й препращат всички искания за възстановяване на окончателното антидъмпингово мито, заплатено върху вноса на обувки с произход от Китай и Виетнам, отправени от вносителите въз основа на член 236 от Митническия кодекс на Общността и въз основа на факта, че неключен в извадката производител износител е поискал ТДПИ или ИТ при първоначалното разследване, довело до налагането на окончателните мерки с Регламент (ЕО) № 1472/2006 („първоначалното разследване“). Комисията следва да оцени съответните искания за ТДПИ или ИТ и повторно да наложи целесъобразната ставка на митото. На тази основа националните митнически органи следва впоследствие да вземат решение по искането за възстановяване и опрошаване на антидъмпинговите мита.
- (23) Валидността на Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/223 е предмет на преюдициално запитване от Finanzgericht Düsseldorf, постъпило на 9 май 2016 г. (дело C-256/16 Deichmann). Това преюдициално запитване беше отправено в рамките на спор между немския вносител на обувки Deichmann и съответния национален митнически орган Hauptzollamt Duisburg. Спорът се отнася до възстановяването на антидъмпингови мита, платени от Deichmann върху вноса на обувки от, *inter alia*, неговия китайски доставчик Chengdu Sunshine Shoes Co. Ltd, който е подал искане за ТДПИ и ИТ и не е включен в извадката. На 28 ноември 2016 г. второ преюдициално запитване относно валидността на Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/223 беше отправено от First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Първоинстанционен съд (отделение по данъчни дела) на Обединеното кралство (дело C-612/16 C&J Clark International)).

- (24) Освен това, вследствие на уведомление, отправено от френските митнически органи в съответствие с член 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/223, Комисията проучи исканията за ТДПИ/ИТ, подадени от трима китайски производители износители — Chengdu Sunshine Shoes Co. Ltd, Foshan Nanhai Shyang Yuu Footwear Ltd и Fujian Sunshine Footwear Co. Ltd.
- (25) В резултат на горепосоченото с Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2257<sup>(21)</sup> Комисията повторно наложи окончателно антидъмпингово мито и окончателно събра временното мито, наложено върху вноса на някои обувки с горна част от кожа с произход от Китайската народна република, произведени от трима китайски производители износители, подали искания за ТДПИ и ИТ, но невключени в извадката.
- (26) На 12 юли 2016 г., в съответствие с член 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/223, митническите органи на Обединеното кралство уведомиха Комисията за искания за възстановяване, подадени от вносители в Съюза, и представиха документи в тяхна подкрепа.
- (27) На 13 юли 2016 г., в съответствие с член 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/223, митническите органи на Белгия уведомиха Комисията за искания за възстановяване, подадени от вносители в Съюза, и представиха документи в тяхна подкрепа.
- (28) На 26 юли 2016 г., в съответствие с член 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/223, митническите органи на Швеция уведомиха Комисията за искания за възстановяване, подадени от вносители в Съюза, и представиха документи в тяхна подкрепа.
- (29) Във въпросните уведомления, които са предмет на настоящия регламент, общо двеста четиридесет и шест дружества бяха посочени като доставчици на обувки от Китай и Виетнам.
- (30) За голяма част от тези дружества — сто шестдесет и осем (посочени в приложение III към настоящия регламент), Комисията не разполага с информация, че са попълнили формуляр за искане за ТДПИ или ИТ при първоначалното разследване. Сред тези дружества има и такива, които не са засегнати от разследването, например тъй като не се намират в Китай или Виетнам или са търговски или само обработващи дружества, които във всеки случай нямат право на индивидуален дъмпингов марж. Дружествата, посочени в приложение III, също така не бяха в състояние да докажат, че са свързани с някой от китайските или виетнамските производители износители, отправили искане за ТДПИ/ИТ при първоначалното разследване. Както обаче е посочено в съображение 79 по-долу, Комисията отчита, че е възможно не всички вносители, закупили обувки от посочените търговци, да са били наясно за необходимостта да предоставят информация на Комисията за имената на производителите износители, от които въпросните търговци са купили обувките. В съображение 79 също така се пояснява по-подробно защо, въз основа на това, Комисията реши временно да преустанови проучването на дружествата, посочени в приложение III.
- (31) Двадесет от оставащите дружества вече бяха подложени на оценка поотделно или като част от група дружества, включени в извадката от китайски или виетнамски производители износители в контекста на първоначалното разследване (посочени в приложение IV към настоящия регламент). Тъй като на нито едно от тези дружества не беше определена индивидуална митническа ставка, по отношение на вноса на обувки от тези дружества беше приложена митническата ставка съответно за Китай — в размер на 16,5 %, и за Виетнам — в размер на 10 %. Тези ставки не бяха засегнати от съдебното решение, посочено в съображение 12.
- (32) Тридесет и едно от оставащите дружества (посочени в приложение V към настоящия регламент) вече бяха подложени на оценка поотделно или като част от група дружества в контекста на изпълнението на съдебното решение, посочено в съображение 12, а именно в Решение за изпълнение 2014/149/ЕС или съответно в регламенти за изпълнение (ЕС) 2016/1395, (ЕС) 2016/1647, (ЕС) 2016/1731 и (ЕС) 2016/2257. В тези оценки също така бяха включени осем дружества, за които Комисията беше уведомена и които бяха идентифицирани — след оповестяването, посредством коментарите, получени от Федерацията на промишлеността на спортни стоки (FESI) и обединението на производители на обувки Footwear Coalition („Footwear Coalition“) — като свързани с някое от дружествата или групите дружества, вече подложени по-рано на оценка в рамките на един от горепосочените регламенти.
- (33) На дружествата или групите дружества, подложени на оценка в рамките на Решение за изпълнение 2014/149/ЕС, не бе наложено повторно антидъмпингово мито, както е посочено в съображение 10, тъй като възстановяването на митата на тези дружества вече е било осъществено и по този начин у тях са възникнали оправдани правни очаквания, че такова повторно налагане няма да настъпи. От друга страна, исканията за възстановяване, подадени от вносители в Съюза, свързани с дружества или групи от дружества, подложени на оценка съответно в регламенти за изпълнение (ЕС) 2016/1395, (ЕС) 2016/1647, (ЕС) 2016/1731 и (ЕС) 2016/2257, следваше да не бъдат удовлетворени. Това се дължи на факта, че тези вносители се намират в различно правно положение в сравнение с вносителите, подложени на оценка в рамките на Решение за изпълнение 2014/149/ЕС, и по-конкретно на факта, че у тях не са възникнали оправдани правни очаквания.

- (34) След оповестяването, посредством коментарите, получени от FESI и Footwear Coalition, един китайски производител износител, за който Комисията беше уведомена, бе идентифициран като дружество, попълнило формуляр за искане за ТДПИ/ИТ при първоначалното разследване, но не включено в извадката, нито подложено на оценка при предходните процедури за изпълнение, посочени в съображения 18 — 20 и 25. Същите страни също така идентифицираха четири други дружества, за които Комисията беше уведомена, като дружества, свързани с китайски или виетнамски производители износители, които са подали искане за ТДПИ/ИТ при първоначалното разследване, но не са били включени в извадката, нито са били подложени на оценка при предходните процедури за изпълнение, посочени в съображения 18 — 20 и 25. Като цяло следователно пет са дружествата (посочени в приложение VI), исканията на които (или на техните свързани дружества) за ТДПИ/ИТ следва да бъдат оценени. Тези оценки не могат да приключат в срока по настоящата процедура за изпълнение и поради това ще бъдат предмет на последваща такава процедура. Разглеждането на исканията за възстановяване, подадени от вносители в Съюза от тези дружества (посочени в приложение VI), следва временно да бъде преустановено в очакване на резултата от оценката на исканията за ТДПИ/ИТ на съответните доставчици в Китай и/или Виетнам.
- (35) На последно място, след оповестяването същите страни заявиха, че шест дружества, посочени в приложение III, са свързани с вече обхванато при предходни процедури за изпълнение дружество или група дружества и че следва да бъдат идентифицирани като такива. Доказателствата в преписката обаче не потвърдиха това твърдение, което, във всички случаи, не бе подкрепено и от никакви допълнителни данни. Следователно това твърдение се отхвърля.
- (36) Оставащите деветнадесет дружества са китайски или виетнамски производители износители, които не са били включени в извадката в първоначалното разследване, но са попълнили формуляр за искане за ТДПИ/ИТ. Поради това Комисията направи оценка на исканията за ТДПИ и ИТ, подадени от тези дружества. В оценката също така бяха включени две дружества, за които Комисията беше уведомена и които бяха идентифицирани — след оповестяването, посредством коментарите, получени от FESI и Footwear Coalition — като свързани с един китайски производител износител, подложен на настоящата процедура по оценка.
- (37) В резюме, в настоящия регламент Комисията направи оценка на попълнените формуляри за искане за ТДПИ/ИТ, подадени от: Fujian Viscap Shoes Co. Ltd, Vietnam Ching Luh Shoes Co. Ltd, Vinh Thong Producing-Trading-Service Co. Ltd, Qingdao Tae Kwang Shoes Co. Ltd, Maystar Footwear Co. Ltd, Lien Phat Company Ltd, Qingdao Sewon Shoes Co. Ltd, Panyu Pegasus Footwear Co. Ltd, PanYu Leader Footwear Corporation, Panyu Hsieh Da Rubber Co. Ltd, An Loc Joint Stock Company, Qingdao Changshin Shoes Company Limited, Chang Shin Vietnam Co. Ltd, Samyang Vietnam Co. Ltd, Qingdao Samho Shoes Co. Ltd, Min Yuan, Chau Giang Company Limited, Foshan Shunde Fong Ben Footwear Industrial Co. Ltd и Dongguan Texas Shoes Limited Co.

#### **Б. ИЗПЪЛНЕНИЕ НА РЕШЕНИЕТО НА СЪДА ПО СЪЕДИНЕНИ ДЕЛА C-659/13 И C-34/14 ОТНОСНО ВНОС ОТ КИТАЙ**

- (38) Комисията има възможност да коригира аспектите на оспорвания регламент, довели до отмяната му, като при това запази непроменени частите от оценката, останали незасегнати от съдебното решение <sup>(22)</sup>.
- (39) Целта на настоящия регламент е да се поправят аспектите на оспорвания регламент, за които е установено, че са в противоречие с основния регламент, и които поради това са довели до обявяването на невалидност по отношение на производителите износители, посочени в съображение 37.
- (40) Всички останали констатации, направени в оспорвания регламент и в Регламент за изпълнение (ЕС) № 1294/2009, които не са обявени за невалидни от Съда, остават в сила и представляват част от настоящия регламент.
- (41) Поради това в следващите съображения анализът е ограничен само до новата оценка, необходима за изпълнение на решенията на Съда.
- (42) Комисията проучи дали производителите износители, посочени в съображение 37 („засегнатите производители износители“), които са подали искания за ТДПИ/ИТ за разследвания период, са работили преобладаващо в условията на пазарна икономика. Целта бе да се определи до каква степен засегнатите вносители имат право да им бъдат възстановени сумите на антидъмпинговото мито, платено за внос от посочените доставчици.
- (43) Ако анализът покаже, че на засегнатите производители износители, за чийто износ засегнатите вносители са платили антидъмпингови мита, е трябвало да бъде предоставено ТДПИ, на съответния производител износител ще следва да се определи индивидуална митническа ставка, а възстановяването на митото ще се ограничи до сума, съответстваща на разликата между платеното мито и индивидуалната митническа ставка, т.е. в случая на вноса от

Китай това е разликата между ставката от 16,5 % и ставката от 9,7 %, определена за единственото включено в извадката дружество износител, получило ТДПИ, а в случая на внос от Виетнам — разликата между ставката от 10 % и индивидуалната митническа ставка, изчислена за засегнатия производител износител, ако има такава.

- (44) Ако анализът покаже, че на даден производител износител, получил отказ за предоставяне на ТДПИ, е трябвало да бъде предоставено ИТ, то на засегнатия производител износител ще следва да се определи индивидуална митническа ставка, а възстановяването на митото ще се ограничи до сума, съответстваща на разликата между платеното мито, т.е. в случая на внос от Китай — 16,5 %, а в случая на внос от Виетнам — 10 %, и индивидуалната митническа ставка, изчислена за засегнатия производител износител, ако има такава.
- (45) И обратно, ако при анализа на исканията за ТДПИ и ИТ се установи, че такъв статут следва да бъде отказан, сумите на платените антидъмпингови мита не може да бъдат възстановени.
- (46) Както е обяснено в съображение 12, Съдът отмени оспорвания регламент и Регламент за изпълнение (ЕС) № 1294/2009 по отношение на износа на някои видове обувки, изнасяни от някои китайски и виетнамски производители износители, доколкото Комисията не е разгледала подадените от тези производители износители искания за ТДПИ и ИТ.
- (47) Ето защо Комисията проучи исканията за ТДПИ и за ИТ от засегнатите производители износители с цел да определи митническата ставка, приложима по отношение на техния износ. Тази оценка показва, че предоставената информация не е достатъчна, за да се докаже, че засегнатите производители износители са действали в условията на пазарна икономика или че са отговаряли на изискванията за индивидуално третиране (за подробно разяснение вж. съображение 48 по-долу и следващите го съображения).

#### 1. Оценка на исканията за ТДПИ

- (48) Необходимо е да се подчертае, че доказателствената тежест е за производителя, който желае да поиска ТДПИ в съответствие с член 2, параграф 7, буква б) от основния регламент. С оглед на това, съгласно член 2, параграф 7, буква в), първа алинея, подаденото от такъв производител искане трябва да съдържа достатъчни доказателства, че производителят действа в условията на пазарна икономика, в съответствие с определеното в същата разпоредба. Съответно, институциите на Съюза не са длъжни да докажат, че производителят не отговаря на условията, предвидени за предоставянето на посочения статут. За сметка на това институциите на Съюза следва да преценят дали представените от засегнатия производител доказателства са достатъчни, за да се докаже, че установените в член 2, параграф 7, буква в), първа алинея от основния регламент критерии са изпълнени, за да му се предостави ТДПИ, а съдилищата на Съюза следва да проверят дали тази преценка е опорочена поради явна грешка (точка 32 от решението по дело C-249/10 P и точка 24 от решението по дело C-247/10 P).
- (49) Съгласно член 2, параграф 7, буква в) от основния регламент, за да получи ТДПИ, производителят износител следва да отговаря и на петте критерия, изброени в посочения член. Поради това Комисията счете, че неспазването на поне един критерий е достатъчно основание, за да се отхвърли искането за ТДПИ.
- (50) Нито един от засегнатите производители износители не успя да докаже, че отговаря на критерий 1 (решения във връзка със стопанската дейност). По-конкретно Комисията установи, че повечето от засегнатите производители износители (дружествата с номера 7, 11, 12, 13, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25) <sup>(23)</sup> не са могли да определят свободно своите количества на продажбите за вътрешния пазар и за пазарите за износ. В това отношение Комисията установи, че са съществували ограничения на производството и/или ограничение за количествата на продажбите на определени пазари (вътрешни и за износ). Освен това някои от засегнатите производители износители (дружествата с номера 8, 9, 10, 15) не успяха да предоставят съществена и пълна информация (например данни за структурата и капитала на дружеството, данни или пояснения относно начините на вземане на решения в дружеството), за да докажат, че са вземали решения във връзка със стопанската си дейност в отговор на сигнали от пазара и без значителна намеса на държавата.
- (51) По отношение на критерий 2 (счетоводна отчетност) дружествата с номера 8, 10, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 24 и 25 освен това не успяха да докажат, че са разполагали с основен комплект счетоводна документация, която се подлага на независим одит в съответствие с международните счетоводни стандарти. По-специално при оценките на ТДПИ стана ясно, че тези дружества или не са успели да представят на Комисията становище/доклад от независим одитор, или сметките им не са били подлагани на одит, или са липсвали обяснителни бележки относно някои елементи от счетоводния баланс и от отчета за приходите и разходите.

- (52) По отношение на критерий 3 (активи и „пренасяне“) дружествата с номера 7, 8, 9, 10, 11, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 22, 23 и 25 не успяха да докажат, че няма нарушения, пренесени от предишната система на непазарна икономика. По-специално тези дружества не успяха да предоставят съществена и пълна информация, наред с другото, относно притежаваните от дружеството активи и относно реда и условията, както и стойността на правата на земята.
- (53) На последно място, и с оглед на причините, изложени в съображение (49), Комисията не направи оценка по критерии 4 (законодателство относно несъстоятелност и собственост) и 5 (конвертиране на валутите) за нито един от засегнатите производители износители. Комисията информира засегнатите производители износители за констатациите във връзка с ТДП и ги прикани да представят коментари. Не бяха получени коментари.

## 2. Оценка на исканията за ИТ

- (54) Съгласно член 9, параграф 5 от основния регламент преди изменението му, когато се прилага член 2, параграф 7, буква а) от същия регламент, следва обаче да бъде определено индивидуално мито за износителите, които могат да докажат, че отговарят на всички критерии, установени в член 9, параграф 5 от основния регламент преди изменението му.
- (55) Както е посочено в съображение 48, необходимо е да се подчертае, че доказателствената тежест е за производителя, който желае да поиска ИТ в съответствие с член 9, параграф 5 от основния регламент преди изменението му. За тази цел, съгласно член 9, параграф 5, първа алинея, подаденото искане трябва да бъде надлежно обосновано. Съответно, институциите на Съюза не са длъжни да доказват, че износителят не отговаря на условията, предвидени за предоставянето на посочения статут. За сметка на това институциите на Съюза следва да преценят дали представените от засегнатия производител доказателства са достатъчни, за да се докаже, че установените в член 9, параграф 5 от основния регламент преди изменението му критерии са изпълнени, за да му се предостави ИТ.
- (56) В съответствие с член 9, параграф 5 от основния регламент преди изменението му износителите следва да докажат, на базата на надлежно обосновани искания, че и петте критерия, посочени в същия член, са изпълнени, за да може да им бъде предоставено ИТ. Поради това Комисията счете, че неспазването на поне един критерий е достатъчно основание, за да се отхвърли искането за ИТ.
- (57) Петте критерия са следните:
- 1) за предприятия, притежавани изцяло или частично от чуждестранни лица, или за съвместни предприятия: износителите са свободни да репатрират капитала и печалбите;
  - 2) експортните цени, количествата, условията и параметрите на продажбата са определени свободно;
  - 3) по-голямата част от акциите принадлежи на частни лица; държавните служители, участващи в съвета на директорите или заемщи ключови позиции в управлението, са или малцинство, или трябва да се докаже, че дружеството въпреки това е достатъчно независимо от държавна намеса;
  - 4) конвертирането на валутите се извършва по пазарния курс; и
  - 5) държавната намеса не е такава, че да позволи заобикаляне на мерките, ако на отделните износители се определят различни митнически ставки.
- (58) И деветнадесетте засегнати производители износители, поискали ТДП, са поискали и ИТ, в случай че не им се предостави ТДП. Поради това Комисията подложи на оценка исканията за ИТ за всеки отделен засегнат производител износител.
- (59) Що се отнася до критерий 1 (репатриране на капитала и печалбите), дружествата с номера 9 и 20 не успяха да представят доказателства, от които да е видно, че са свободни да репатрират капитала и печалбите, като по този начин не доказаха, че този критерий е бил изпълнен.
- (60) По отношение на критерий 2 (свободно определяне на експортните цени и параметрите на продажбата) Комисията стигна до заключението, че дружествата с номера 7, 8, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 23 и 24 не са успели да докажат, че бизнес решенията, като експортните цени и количествата, както и условията и параметрите на продажбата са били определени свободно в отговор на сигнали от пазара, тъй като анализиранията доказателства, а именно учредителни актове или лицензи за извършване на стопанска дейност, показваха ограничение за производството и/или за количеството на продажбите на обувки на определени пазари.



- (61) Що се отнася до критерий 3 (дружеството е достатъчно независимо от държавна намеса с оглед на заемането на ключови позиции в управлението и притежанието на акции), дружествата с номера 7, 8, 9, 10, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 22, 23 и 25 не успяха да представят необходимата информация, за да докажат, че са достатъчно независими от държавна намеса. Наред с другото не бе предоставена информация за начина, по който на тези дружества са били прехвърлени правата за земеползване, нито за реда и условията на прехвърлянето.
- (62) Освен това дружествата с номера 8, 10, 17, 18 и 25 не успяха също така да докажат, че са отговаряли на изискванията по критерий 5 (заобикаляне) въз основа на това, че не беше предоставена информация за начина на взимане на решения в рамките на дружеството.
- (63) На последно място, с оглед на разпоредбите, посочени в съображение 56, Комисията не направи оценка по критерий 4 (конвертирането на валутите да се извършва по пазарния курс) за нито един от засегнатите производители износители.
- (64) По отношение на нито един от деветнадесетте засегнати производители износители не бяха изпълнени условията, определени в член 9, параграф 5 от основния регламент преди изменението му, и поради това на всички тях беше отказано ИТ. Комисията информира за това засегнатите производители износители и ги прикани да представят коментари. Не бяха получени коментари.
- (65) Поради това остатъчното антидъмпингово мито, приложимо за Китай и Виетнам, в размер съответно на 16,5 % и 10 %, следва да бъде наложено върху вноса, осъществен от деветнадесетте засегнати производители износители, за периода на прилагане на Регламент (ЕО) № 1472/2006. Периодът на прилагане на посочения регламент първоначално бе от 7 октомври 2006 г. до 7 октомври 2008 г. След започването на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, на 30 декември 2009 г. посоченият период бе удължен до 31 март 2011 г. Установената в съдебните решения незаконосъобразност се състои в това, че институциите на Съюза не са успели да установят дали върху произведените от засегнатите производители износители продукти следва да бъде наложено остатъчно мито или индивидуално мито. Въз основа на установената от Съда незаконосъобразност не съществува правно основание за пълно освобождаване от заплащане на антидъмпингово мито на произвежданите от засегнатите производители износители продукти. Поради това в новия акт, отстраняващ установената от Съда незаконосъобразност, трябва да бъде преразгледана само ставката на приложимото антидъмпингово мито, а не самите мерки.
- (66) Тъй като се прави заключението, че по отношение на засегнатите производители износители следва да бъде наложено повторно остатъчното мито, приложимо съответно за Китай и Виетнам, при същата ставка като първоначално наложеното с оспорвания регламент и с Регламент за изпълнение (ЕС) № 1294/2009, не са необходими промени в Регламент (ЕО) № 388/2008. Посоченият на последно място регламент остава в сила.

#### В. ЗАКЛЮЧЕНИЯ

- (67) Като бяха взети предвид направените коментари и техният анализ, се стигна до заключението, че приложимото за Китай и Виетнам остатъчно антидъмпингово мито, т.е. съответно 16,5 % и 10 %, следва да бъде повторно наложено за периода на прилагане на оспорвания регламент.

#### Г. ОПОВЕСТЯВАНЕ НА МЕРКИТЕ

- (68) Засегнатите производители износители и всички страни, които заявиха интереса си, бяха уведомени за съществените факти и съображения, въз основа на които се предвиждаше да се препоръча повторното налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на деветнадесетте засегнати производители износители. Беше им предоставен срок, в рамките на който да направят коментари след оповестяване на информацията.

#### Д. КОМЕНТАРИ НА ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ СЛЕД ОПОВЕСТЯВАНЕТО

- (69) След оповестяването Комисията получи коментари от името на: i) FESI и Footwear Coalition <sup>(24)</sup>, представляващи вносителите на обувки в Съюза; и ii) Cortina NV („Cortina“) — вносител на обувки в Съюза.
- (70) В коментарите си във връзка с оповестяването FESI и Footwear Coalition отбелязаха на първо място, че настоящата процедура за изпълнение се основава на същите правни основания и мотиви като посочените по-горе регламенти, приети от Комисията във връзка със същата процедура за изпълнение, т.е. регламенти за изпълнение (ЕС) 2016/1395, (ЕС) 2016/1647, (ЕС) 2016/1731 и (ЕС) 2016/2257. Поради това в своя отговор на оповестяването те просто се позоваха на коментарите си във връзка с посочените по-горе регламенти, представени съответно на 16 декември 2015 г., 6 юни 2016 г., 16 юни 2016 г. и 11 август 2016 г., инкорпорирайки ги чрез това позоваване, без обаче да предоставят допълнителна информация по тези коментари и твърдения.

- (71) В отговор на тези коментари Комисията се позовава на регламенти за изпълнение (ЕС) 2016/1395, (ЕС) 2016/1647, (ЕС) 2016/1731 и (ЕС) 2016/2257, в които бе направен пълен анализ на коментарите на FESI и Footwear Coalition, отправени в рамките на текущата процедура за изпълнение. Тъй като FESI и Footwear Coalition не представиха допълнителна информация в подкрепа на своите аргументи, Комисията счита, че те са били изцяло разгледани в горепосочените регламенти и направените в това отношение заключения във въпросните регламенти се потвърждават.
- (72) Освен това FESI и Footwear Coalition предоставиха коментари, които са подробно разгледани по-долу.

*Статут на дружествата, посочени в приложение III*

- (73) FESI и Footwear Coalition заявиха, че възприетият от Комисията подход по отношение на дружествата, посочени в приложение III, е незаконосъобразен. По този начин, като е включила в приложение III дружества, свързани с дружества, които вече са били подложени на оценка в рамките на регламенти за изпълнение (ЕС) 2016/1395, (ЕС) 2016/1647, (ЕС) 2016/1731 или (ЕС) 2016/2257, Комисията е нарушила концепцията за „един стопански субект“, която обаче е била приложена при първоначалното разследване. Освен това този подход би довел до правна непоследователност, тъй като чрез по-рано посочените регламенти Комисията е наложила повторно антидъмпиново мито на тези дружества, докато в приложение III същите дружества са посочени като дружества, които изглежда не са подали искане за ТДПИ/ИТ при първоначалното разследване.
- (74) Що се отнася до независимите търговци, във всички случаи включването им в приложение III не би било необходимо, тъй като те не са били правно задължени да подадат искане за ТДПИ/ИТ при първоначалното разследване.
- (75) На последно място, по отношение на дружествата, свързани с китайски или виетнамски доставчици, които са подали искане за ТДПИ/ИТ при първоначалното разследване, но исканията им все още не са били подложени на оценка в нито един от регламентите, посочени в съображение 63, в контекста на изпълнението на посочените в съображение 12 съдебни решения FESI и Footwear Coalition заявиха, че въпросните дружества също не следва да се включват в приложение III. По-специално бе изразено твърдението, че при такъв подход не би било възможно в бъдеще Комисията да подлага на оценка евентуални искания за ТДПИ/ИТ, отправени от страна на техните свързани доставчици в Китай или Виетнам. Същите страни също така заявиха, че е задължение на Комисията да установи кои от дружествата в списъка, за които е постъпило уведомление от националните митнически органи, са дружества/търговци, принадлежащи към една и съща група дружества, и дали те са част от някой от китайските или виетнамските производители износители, подали искане за ТДПИ/ИТ при първоначалното разследване, но включени в извадката във въпросното разследване. В противен случай Комисията би създавала непосилна доказателствена тежест за заинтересованите страни.
- (76) Както е посочено в съображение 34, след оповестяването FESI и Footwear Coalition наистина идентифицираха дружества, които са били свързани с китайски или виетнамски производители износители, попълнили формуляр за искане за ТДПИ/ИТ при първоначалното разследване, но невключени в извадката, нито подложени на оценка при предходните процедури за изпълнение, посочени в съображения 18 — 20 и 25. Информацията в досието потвърди информацията, получена от тези заинтересовани страни, така че исканията за ТДПИ/ИТ на тези дружества ще бъдат подложени на оценка. Резултатът от тази оценка ще бъде предмет на отделен правен акт. Поради това искането по отношение на тези дружества бе прието и те не са включени в приложение III.
- (77) По отношение на търговците, поискали да им бъдат възстановени платените мита (свързани или несвързани с китайски или виетнамски доставчици), Комисията счита, че доказателствената тежест се носи от тези търговци.
- (78) Никой от посочените в приложение III търговци обаче не предостави информация или доказателства за доставчиците си в Китай или Виетнам (с изключение на тези, които са посочени в съображение 76).
- (79) При все това Комисията отчита, че е възможно не всички вносители, закупили обувки от посочените търговци, да са били наясно с необходимостта да предоставят информация на Комисията за имената на производителите износители, от които въпросните търговци са закупили обувките. Поради това, с цел да се гарантира пълното зачитане на правото им на защита, Комисията реши да се свърже изрично с въпросните вносители и да ги осведоми за ситуацията и доказателствената тежест, която носят. С цел да се предостави времето, необходимо за изпълнението на това решение, разглеждането на посочените в приложение III дружества временно се преустановява, докато Комисията се свърже със съответните вносители и им даде време да реагират. Осем месечният срок

за оценката на исканията за ТДПИ/ИТ ще започне да тече в деня, в който вносителят предостави информация на Комисията за имената и адресите на засегнатите производители износители, или, когато не бъде получен отговор в рамките на определения от Комисията срок — в деня, в който този срок изтече.

*Преустановяване на текущите действия по изпълнение*

- (80) FESI и Footwear Coalition заявиха също така, че в интерес на правната сигурност Комисията следва да не приема и публикува никакви допълнителни правни актове относно изпълнението на решението на Съда по съединени дела C-659/13 и C-34/14, докато Съдът не излезе с решение по текущите преюдициални запитвания — по отношение на валидността на Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/223, посочен в съображение 23, по отношение на валидността на Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1647, посочен в съображение 19 и на Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1731, посочен в съображение 20. Във връзка с това бе отправено твърдение, че член 278 от ДФЕС, съгласно който правни искове срещу правни актове, приети от институциите, нямат суспензивно действие, в настоящия случай не е приложим, тъй като отправеният иск в това отношение е не за преустановяване на действието на Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/223, а за въздржане от приемане на други регламенти за повторно налагане на окончателното антидъмпингово мито върху вноса на обувки с произход от Китай и Виетнам. По същите причини също така бе заявено, че решенията по дело Zuckerfabrik Süderdithmarschen/Altana не представляват правно относимо позоваване.
- (81) Що се отнася до член 278 от ДФЕС и решенията по дело Zuckerfabrik Süderdithmarschen/Altana, Комисията е съгласна с FESI и Footwear Coalition, че посочената съдебна практика е неприложима за преценката дали да се преустанови изпълнението на решението на Съда по съединени дела C-659/13 и C-34/14. Комисията обаче счита, че е длъжна да изпълни посоченото решение в разумен срок и че производствата, които са в ход и касаят по-ранни актове за изпълнение на въпросното решение, не представляват основателна причина да не се завърши процесът по изпълнение на решението. По-специално Комисията счита, че това би лишило други, различни от FESI и Footwear Coalition заинтересовани страни от възможността да упражнят правата си в рамките на административната процедура и на евентуално съдебно производство.
- (82) Що се отнася до валидността на Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1647 и Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1731, FESI и Footwear Coalition твърдяха, че като се има предвид, че при последния регламент и при всеки нов регламент за повторно налагане на окончателните мита върху вноса на обувки с произход от Китай и Виетнам е налице едно и също правно основание, подход и обосновка от страна на Комисията, то обявяването на Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1647 и Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1731 за невалидни би означавало, че всеки друг сходен регламент ще бъде също така невалиден. Поради това подходът на Комисията не би бил израз на стремеж към добросъвестност в прилагането на решението по съединени дела C-659/13 C & J Clark International и C-34/14 Puma, посочени в съображение 12.
- (83) На последно място, FESI и Footwear Coalition твърдяха, че изпълнението на горепосоченото съдебно решение не е обвързано с никакви наложени от Съда срокове, че то ще окаже отрицателно въздействие върху вносителите в Съюза, а от друга страна, няма да породи данъчни ползи за Съюза. Поради тези причини Комисията следва да се въздържа от изпълнение на съдебното решение в очакване Съдът да се произнесе по делата, посочени в съображение 80.
- (84) Комисията препраща към обосновката, изложена по-горе в съображение 81.

*Процедурни изисквания при подлагането на оценка на формулярите за искане за ТДПИ и ИТ*

- (85) FESI и Footwear Coalition заявиха, че доказателствената тежест при оценката на исканията за ТДПИ/ИТ е на Комисията, тъй като китайските и виетнамските производители износители са се освободили от нея с подаването на исканията за ТДПИ/ИТ при първоначалното разследване. FESI и Footwear Coalition също така заявиха, че на засегнатите от настоящата процедура за изпълнение производители износители е следвало да бъдат предоставени същите процедурни права, като правата, предоставени на включените в извадката производители износители по време на първоначалното разследване. По-специално FESI и Footwear Coalition заявиха, че вместо контролни посещения на място е бил извършен само документален анализ и че на китайските и виетнамските производители износители не е била предоставена възможност да допълнят своите формуляри за искане за ТДПИ/ИТ, тъй като не са им изпратени писма с искане за допълнителна информация.
- (86) Освен това FESI и Footwear Coalition твърдяха, че на засегнатите от настоящата процедура за изпълнение производители износители не са били предоставени същите процедурни гаранции, като гаранциите, прилагани при обичайните антидъмпингови разследвания, а са били приложени по-строги стандарти. FESI и Footwear Coalition заявиха, че Комисията не е взела предвид времето на закъснение между попълването на формулярите за искане за ТДПИ/ИТ по време на първоначалното разследване и подлагането на оценка на тези искания. Освен това, по време на първоначалното разследване на производителите износители са били предоставени само 15 дни за попълването на формулярите за искане за ТДПИ/ИТ вместо обичайните 21 дни.

- (87) Въз основа на това FESI и Footwear Coalition заявиха, че не е спазен основният правен принцип на предоставяне на заинтересованите страни на пълна възможност да упражнят правото си на защита, заложен в член 41 от Хартата на основните права на Европейския съюз и в член 6 от Договора за Европейския съюз (ДЕС). Въз основа на това бе изказано твърдението, че Комисията, като не е дала възможност на производителите износители да допълнят непълната информация, е използвала превратно правомощията си и на практика е обърнала доказателствената тежест на етапа на изпълнението.
- (88) На последно място, FESI и Footwear Coalition също така заявиха, че този подход ще бъде дискриминационен спрямо китайските и вьетнамските производители износители, които са били включени в извадката при първоначалното разследване, но също така и спрямо други производители износители в държави с непазарна икономика, които са били подложени на антидъмпингово разследване и в рамките на това разследване са подали искане за ТДПИ/ИТ. Следователно, за засегнатите от настоящата процедура за изпълнение китайски и вьетнамски дружества следва да не се прилагат същите изисквания за предоставяне на информация, като тези, прилагани при обичайно 15-месечно разследване, нито по-строги процедурни стандарти.
- (89) FESI и Footwear Coalition също така заявиха, че Комисията на практика е използвала наличните факти по смисъла на член 18, параграф 1 от основния регламент, като същевременно не е спазила процедурните правила, установени в член 18, параграф 4 от основния регламент.
- (90) Комисията припомня, че съгласно съдебната практика доказателствената тежест е за производителя, който желае да поиска ТДПИ/ИТ съгласно член 2, параграф 7, буква б) от основния регламент. За тази цел, съгласно член 2, параграф 7, буква в), първа алинея, подаденото от производителя искане трябва да съдържа достатъчни доказателства, че производителят действа в условията на пазарна икономика, в съответствие с определеното в същата разпоредба. Съответно, както е постановено в решенията на Съда по дела Brosmann и Aokang, институциите не са длъжни да доказват, че производителят не отговаря на условията, определени с оглед на предоставянето на посочения статут. За сметка на това Комисията следва да прецени дали представените от засегнатия производител доказателства са достатъчни, за да се докаже, че установените в член 2, параграф 7, буква в), първа алинея от основния регламент критерии са изпълнени, за да му се предостави ТДПИ/ИТ (вж. съображение 48). Във връзка с това следва да се припомни, че Комисията не е длъжна да изисква от производителите износители да допълнят исканията си за ТДПИ/ИТ. Комисията може да извърши своята оценка въз основа на представената от производителя износител информация.
- (91) По отношение на аргумента, че е осъществен само документален анализ, Комисията отбелязва, че документалният анализ е процедура, при която исканията за ТДПИ/ИТ се анализират въз основа на документите, представени от производителя износител. Всички заявления с искане за ТДПИ/ИТ подлежат на документален анализ от страна на Комисията. В допълнение Комисията може да реши да извърши проверки на място. Няма обаче изискване за проверки на място и те не се извършват за всяко заявление за предоставяне на ТДПИ/ИТ. Обикновено, когато се извършват проверки на място, те са с цел да се потвърди определена предварителна оценка, направена от институциите и/или да се потвърди достоверността на информацията, предоставена от засегнатия производител износител. С други думи, ако представените от производителя износител доказателства ясно показват, че предоставянето на ТДПИ/ИТ не е обосновано, допълнителната и незадължителна процедура по проверка на място обикновено не се организира. Комисията е тази, която трябва да прецени целесъобразността на проверката на място <sup>(25)</sup>. Тя е институцията, която разполага с правото да реши по какъв начин да бъде проверена информацията, предоставена във формуляра за искане за ТДПИ/ИТ. Ето защо когато, както в настоящия случай, въз основа на документален анализ Комисията реши, че разполага с достатъчно доказателства, за да се произнесе по дадено искане за ТДПИ/ИТ, извършването на проверка на място не е необходимо и не може да се изисква.
- (92) Що се отнася до твърдението, че правото на защита не е било зачетено подобаващо поради решението на Комисията да не се изпращат писма с искане за допълнителна информация, на първо място следва да се припомни, че правото на защита е субективно право и че FESI и Footwear Coalition не могат да се позовават на нарушаване на субективно право на други дружества. На второ място, Комисията оспорва твърдението, че е налице практика от нейна страна да осъществява значителен обмен на информация и подробен процес на допълване на информацията в случаите, в които се използва само документален анализ, за разлика от случаите, в които се използва документален анализ, съпътстван от проверка на място. В действителност FESI и Footwear Coalition не бяха в състояние да предоставят доказателства за обратното.
- (93) Коментарите на FESI и Footwear Coalition относно дискриминацията трябва също да бъдат отхвърлени като неоснователни. Припомня се, че принципът на равно третиране е нарушен тогава, когато институциите на Съюза третират сходни положения по различен начин, при което някои оператори се поставят в неблагоприятно положение спрямо други, без това разграничаване да е обосновано от наличието на съществени обективни различия <sup>(26)</sup>. Впрочем, това е точно обратното на това, което Комисията прави: като изисква от невключените в извадката китайски и вьетнамски производители износители да подадат искания за ТДПИ/ИТ за повторна оценка, тя възнамерява да постави тези по-рано невключени в извадката производители износители наравно с тези, които

са били включени в извадката при първоначалното разследване. Освен това, тъй като в основния регламент не се определя минимален срок в това отношение, то не е налице дискриминация, стига определеният за целта срок да е разумен и да осигурява на страните достатъчна възможност да окомплектоват (или повторно да окомплектоват) необходимата информация, като същевременно се гарантира правото им на защита.

- (94) Що се отнася до член 18, параграф 1 от основния регламент, в настоящия случай Комисията е приела предоставената от засегнатите производители износител информация, не я е отхвърлила и е основала оценката си на нея. Следователно Комисията не е приложила член 18. От това следва, че не е било необходимо да се следва процедурата по член 18, параграф 4 от основния регламент. Процедурата по член 18, параграф 4 от основния регламент се следва в случаите, в които Комисията възнамерява да отхвърли определена информация, предоставена от заинтересованата страна, и вместо нея да използва наличните факти.

*Правно основание за повторно откриване на разследването*

- (95) FESI и Footwear Coalition твърдяха, че действията на Комисията ще бъдат в нарушение на член 266 от ДФЕС, тъй като посоченият член не й дава правно основание да открие повторно разследването по отношение на мярка с изтекъл срок на действие. FESI и Footwear Coalition отново изтъкнаха като довод, че с член 266 от ДФЕС не се допуска налагане с обратно действие на антидъмпингови мита, което е потвърдено, според твърденията, в решението на Съда по дело C-458/98 P IPS/Съвет.
- (96) В това отношение FESI и Footwear Coalition посочиха, че антидъмпинговата процедура във връзка с вноса на обувки от Китай и Виетнам е приключила на 31 март 2011 г., когато е изтекъл срокът на действие на мерките. За тази цел на 16 март 2011 г. Комисията е публикувала в *Официален вестник на ЕС* известие относно изтичането на срока на действие на митата <sup>(27)</sup> („известие за изтичане на срока на действие“), промишлеността на Съюза не е заявила, че е налице продължаване на дъмпинга, а също така известието за изтичане на срока на действие не е обявено за недействително с решението на Съда на Европейския съюз.
- (97) Същите страни освен това заявиха, че в основния регламент няма и основания, които да позволят на Комисията да открие повторно антидъмпинговото разследване.
- (98) С оглед на това FESI и Footwear Coalition посочиха, че възобновяването на разследването и подлагането на оценка на исканията за ТДПИ/ИТ, подадени от засегнатите китайски и виетнамски производители износител по време на първоначалното разследване, са в нарушение на общия принцип за давностните и преклузивните срокове. Този принцип е заложен в Споразумението за СТО и в основния регламент, в който се определя 5-годишен срок на действие на мерките, както и в член 236, параграф 1 и член 221, параграф 3 от Митническият кодекс на Общността, където се определя 3-годишен срок, в който, от една страна, вносителите могат да поискат възстановяване на антидъмпинговите мита, а от друга страна, националните митнически органи могат да събират вносните мита и антидъмпинговите мита <sup>(28)</sup>. В член 266 от ДФЕС не се допуска отклоняване от този принцип.
- (99) На последно място, заявено бе, че Комисията не е посочила никакви аргументи или предишна съдебна практика, които да подкрепят използването на член 266 от ДФЕС като правно основание за повторно откриване на процедурата.
- (100) Що се отнася до липсата на правно основание за повторно откриване на разследването, Комисията напомня съдебната практика, цитирана в съображение 15, съгласно която разследването може да се възобнови от момента на възникване на незаконосъобразността. Според съдебната практика законосъобразността на даден антидъмпингов регламент трябва да се преценява от гледна точка на обективните норми на правото на Съюза, а не на практиката при вземане на решения дори в случаите, когато такава практика съществува (което в конкретния случай не е така). Следователно предходната практика на Комисията, *quod non*, не може да породи оправдани правни очаквания: съгласно установената съдебна практика на Съда оправдани правни очаквания може да възникнат, когато институциите са дали конкретни уверения, които биха позволили на дадена заинтересована страна законно да си направи извода, че институциите на Съюза биха действали по определен начин <sup>(29)</sup>. Нито FESI, нито Footwear Coalition се опитаха да докажат, че в настоящия случай са били дадени такива уверения. Това важи в още по-голяма степен, тъй като посочената предходна практика не отговаря на фактическото и правното положение в настоящия случай и тези различия може да се обяснят с фактически и правни различия в конкретния случай.
- (101) Разликите са, както следва: установената от Съда незаконосъобразност не се отнася за констатациите относно наличието на дъмпинг, вреда и интерес на Съюза, т.е. не касае принципа за налагането на митото, а само точния размер на ставката на митото. За сметка на това, при предходните случаи на отмяна, на които се позовават заинтересованите страни, се засягат констатациите относно наличието на дъмпинг, вреда и интерес на Съюза. Поради това институциите са в правото си да преизчислят точната митническа ставка за засегнатите производители износител.

- (102) По-специално, в конкретния случай не бе необходимо да се изисква допълнителна информация от заинтересованите страни. Вместо това Комисията трябваше да оцени информацията, която е била предоставена, но не е била подложена на оценка преди приемането на Регламент (ЕО) № 1472/2006. Във всеки случай, както е отбелязано в съображение 100 по-горе, предходната практика при други случаи не представлява точна и безусловна гаранция за настоящия случай.
- (103) На последно място, всички страни, срещу които е насочена процедурата, а именно засегнатите производители износители, страните по съдебни дела и асоциацията, представляваща една от страните, бяха уведомени чрез оповестяването на съответните факти, въз основа на които Комисията възнамерява да приеме настоящата оценка за предоставяне на ТДПИ/ИТ. Поради това тяхното право на защита е гарантирано. Във връзка с това е важно да се отбележи по-специално, че несвързаните вносители при антидъмпингова процедура не се ползват от право на защита, тъй като тези процедури не са насочени срещу тях.
- (104) По отношение на твърдението, че срокът на действие на посочените мерки е изтекъл на 31 март 2011 г., Комисията не разбира защо изтичането на срока на действие на мярката би било от значение за възможността да приеме нов акт, с който да замени отменения акт след постановяването на съдебно решение за отмяна на първоначалния акт. Съгласно съдебната практика, цитирана в съображение 15 по-горе, административната процедура следва да бъде възобновена от момента на възникване на незаконосъобразността.
- (105) Вследствие на отмяната на акта, с който се приключват антидъмпинговите процедури, процедурите все още са открити. Комисията е длъжна да приключи тези процедури; съгласно предвиденото в член 9, параграф 4 от основния регламент разследването трябва да завърши с акт на Комисията.

*Член 236 от Митническия кодекс на Общността*

- (106) FESI и Footwear Coalition също така заявиха, че процедурата, възприета с цел повторно откриване на разследването и налагане с обратно действие на митата, представлява злоупотреба с правомощия от страна на Комисията и е в нарушение на ДЕС. В това отношение FESI и Footwear Coalition поддържат тезата, че Комисията не е оправомощена да препятства прилагането на разпоредбите по член 236, параграф 1 от Митническия кодекс на Общността, като предотвратява възстановяването на антидъмпинговите мита. Страните заявиха, че националните митнически органи са тези, които трябва да установят последиците от обявяването на акт за налагане на антидъмпингови мита за невалиден, и че националните митнически органи ще са длъжни също така да възстановят тези мита, обявени за недействителни от Съда.
- (107) В това отношение FESI и Footwear Coalition твърдят, че член 14, параграф 3 от основния регламент не допуска действия от страна на Комисията, които да представляват дерогация от член 236 от Митническия кодекс на Общността, тъй като и двата законодателни акта са от еднакъв правен ред и основният регламент не може да се разглежда като специален закон (*lex specialis*) по отношение на Митническия кодекс на Общността.
- (108) Освен това същите страни допълниха аргументите си с твърдението, че в член 14, параграф 3 от основния регламент не се прави препратка към член 236 от Митническия кодекс на Общността, а само се посочва, че Комисията може да приема специални разпоредби, без да се споменават дерогации от Митническия кодекс на Общността.
- (109) В отговор на това е важно да се подчертае, че член 14, параграф 1 от основния регламент не прави правилата, уреждащи митническото законодателство на Съюза, автоматично приложими при налагането на антидъмпингови мита<sup>(30)</sup>. По-скоро член 14, параграф 3 от основния регламент предоставя на институциите на Съюза правото да транспонират и правят приложими правилата, уреждащи митническото законодателство на Съюза, когато това е необходимо и полезно<sup>(31)</sup>.
- (110) Това транспониране не изисква пълно прилагане на всички разпоредби на митническото законодателство на Съюза. Член 14, параграф 3 от основния регламент, в който изрично се предвиждат специални разпоредби по отношение на общото определение на понятието за произход, е добър пример за отклоняване от разпоредбите на митническото законодателство на Съюза. Въз основа на това Комисията е използвала правомощията, произтичащи от член 14, параграф 3 от основния регламент, и е поискала от националните митнически органи да се въздържат временно от всякакво възстановяване на мита. С това не се оспорва изключителната компетентност на националните митнически органи по отношение на спорове за митнически задължения: правомощията за вземане на решение все така принадлежат на митническите органи на държавите членки. Все така именно тези органи решават, въз основа на направените от Комисията заключения по исканията за ТДПИ и ИТ, дали следва да бъде предоставено възстановяване или не.
- (111) Следователно, макар да е вярно, че никоя разпоредба на митническото законодателство на Съюза не допуска да се възпрепятства възстановяването на неправилно платени мита, такова обобщение не може да се направи по отношение на възстановяването на антидъмпингови мита. Съответно, и като се има предвид основната необходимост да се защитават собствените ресурси на Съюза от необосновани искания за възстановяване, както и последващите затруднения, които биха възникнали впоследствие по събиране на необосновано възстановените средства, Комисията трябваше да се отклони временно от митническото законодателство на Съюза, като използва своите правомощия съгласно член 14, параграф 3 от основния регламент.

*Липса на посочено правно основание*

- (112) FESI и Footwear Coalition също така заявиха, че в нарушение на член 296 от ДФЕС Комисията не е представила подходящо изложение на мотивите и посочване на правното основание, въз основа на което митата са повторно наложени с обратно действие, и поради това е отказано възстановяването на мита на вносителите, засегнати от настоящата процедура за изпълнение. Съответно FESI и Footwear Coalition твърдяха, че Комисията е нарушила правото на ефективна съдебна защита на заинтересованите страни.
- (113) Комисията счита, че изчерпателната правна аргументация, изложена в общия документ за оповестяването и в настоящия регламент, надлежно обосновава последния.

*Оправдани правни очаквания*

- (114) FESI и Footwear Coalition заявиха също така, че корекцията със задна дата за мерки с изтекъл срок на действие нарушава принципа на защита на оправданите правни очаквания. На първо място, според FESI страните, в т.ч. вносителите, са били уверени, че срокът на действие на мерките е изтекъл на 31 март 2011 г. и че предвид времето, изминало от първоначалното разследване, страните са имали право на оправдани очаквания, че първоначалното разследване няма да бъде възобновено или започнато повторно. Аналогично китайските и виетнамските производители износители са имали право на оправдани правни очаквания, че техните искания за ТДПИ/ИТ, подадени при първоначалното разследване, вече няма да бъдат подложени на преглед от Комисията въз основа на факта, че тези искания не са били разгледани в тримесечния период, приложим по време на първоначалното разследване.
- (115) Що се отнася до оправданите правни очаквания на заинтересованите страни, че срокът на действие на антидъмпинговите мерки е изтекъл и че разследването няма да бъде започнато повторно, се прави позоваване на съображения 104 и 105, където е даден подробен отговор на тези твърдения.
- (116) Що се отнася до оправданите правни очаквания на китайските и виетнамските производители износители, че техните искания за ТДПИ/ИТ вече няма да бъдат подложени на преглед, следва да се направи препратка към съображение 100 по-горе, където този аспект също бе разгледан в светлината на практиката на Съда по този въпрос.

*Принцип за недопускане на дискриминация*

- (117) FESI и Footwear Coalition посочиха, че налагането на антидъмпинговите мерки с обратно действие представлява:
- дискриминация на вносителите, засегнати от настоящата процедура за изпълнение, спрямо вносителите, засегнати от изпълнението на решенията по дела Brosmann и Aokang, цитирани в съображение 6, на които са били възстановени платените мита върху вноса на обувки от петимата производители износители, засегнати от тези решения, както и
  - дискриминация на производителите износители, засегнати от настоящата процедура за изпълнение, спрямо петимата производители износители, засегнати от решенията по дела Brosmann и Aokang, на които не е било наложено мито съгласно Решение за изпълнение 2014/149/ЕС.
- (118) Що се отнася до твърдението за дискриминация, на първо място Комисията припомня изискванията, за да е налице дискриминация, както са посочени в съображение 93 по-горе.
- (119) След това следва да се отбележи, че разликата между вносителите, засегнати от настоящата процедура за изпълнение, и тези, засегнати от изпълнението на решенията по дела Brosmann и Aokang, е в това, че вторите са решили да оспорят Регламент (ЕО) № 1472/2006 пред Общия съд, докато първите не са го направили.
- (120) Решение, прието от институция на Съюза, което не е било оспорено от адресата на решението в срока, предвиден в член 263, шеста алинея от ДФЕС, става окончателно по отношение на този адресат. Тази съдебна практика се основава по-специално на виждането, че сроковете за обжалване целят да гарантират правната сигурност, като избягват неограниченото във времето оспорване на имащите правни последици актове на Съюза <sup>(32)</sup>.
- (121) Този процедурен принцип на правото на Съюза неизбежно води до оформянето на две групи: тези, които са обжалвали акт на Съюза и може да са се оказали в благоприятно положение в резултат на това (като Brosmann и останалите четирима производители износители), и тези, които не са го направили. Това обаче не означава, че Комисията е третирали двете страни по нееднакъв начин, в нарушение на принципа на равно третиране. Приемането, че дадена страна попада в последната категория поради съзнателното решение да не оспорва даден акт на Съюза, не води до дискриминация срещу тази група.

- (122) По този начин всички заинтересовани страни са се ползвали от съдебна защита пред съдилищата на Съюза във всеки един момент.
- (123) Що се отнася до предполагаемата дискриминация на засегнатите от настоящата процедура за изпълнение производители износители, на които не е било наложено мито вследствие на Решение за изпълнение 2014/149/ЕС, следва да се отбележи, че решението на Съвета да не се наложат повторно митата определено е взето с оглед на конкретните обстоятелства на специфично положение, съществувало към момента, в който Комисията направи своето предложение за повторно налагане на тези мита, и по-специално на основание, че разглежданите антидъмпингови мита вече са били възстановени, и доколкото първоначалното уведомяване на въпросния длъжник за размера на задължението е било оттеглено след решенията по дела Brosmann и Aokang. Според Съвета това възстановяване е породило оправдани правни очаквания от страна на съответните вносители. Тъй като по отношение на други вносители не е било направено сходно възстановяване, то те не се намират в сходно положение с вносителите, засегнати от решението на Съвета.
- (124) Във всеки случай фактът, че Съветът е избрал да действа по определен начин с оглед на конкретните обстоятелства на изложения пред него случай, не може да задължи Комисията да изпълни друго съдебно решение по точно същия начин.

*Компетентност на Комисията да налага окончателни антидъмпингови мерки*

- (125) Освен това FESI и Footwear Coalition заявиха, че Комисията не разполага с компетентност да приеме регламента за налагане на антидъмпингово мито с обратна сила при настоящата процедура за изпълнение и че във всички случаи тази компетентност би била на Съвета. Това твърдение се основава на аргумента, че ако разследването бъде възобновено от момента на възникване на незаконосъобразността, следва да бъдат приложими същите правила като тези по времето на първоначалното разследване, когато окончателните мерки са приети от Съвета. Тези страни твърдят, че в съответствие с член 3 от Регламент (ЕС) № 37/2014 на Европейския парламент и на Съвета<sup>(3)</sup> (наричан също „Общ регламент I“) новата процедура за взимане на решения в областта на търговската политика не се прилага в настоящия контекст, като се има предвид факта, че преди влизането в сила на Общия регламент I: i) Комисията вече е била приела акт (регламента за временните мерки), ii) консултациите, изисквани съгласно Регламент (ЕО) № 384/96, са били започнати и приключени и iii) Комисията вече е била приела предложение за регламент на Съвета за приемане на окончателните мерки. Въз основа на това тези страни стигнаха до заключението, че следва да се прилагат процедурите за вземане на решения отпреди влизането в сила на Общия регламент I.
- (126) Вниманието в това твърдение обаче се насочва към датата на започване на разследването (която наистина е от значение по отношение на другите изменения по същество, които са направени в основния регламент), но се пропуска да се отбележи, че в Регламент (ЕС) № 37/2014 се използва различен критерий (а именно започването на процедурата за приемането на мерките). Поради това позицията на FESI и Footwear Coalition се основава на неправилно тълкуване на преходната разпоредба на Регламент (ЕС) № 37/2014.
- (127) В действителност, като се има предвид позоваването в член 3 от Регламент (ЕС) № 37/2014 на „процедурите, започнали за приемането на мерките“, с което се определят преходните разпоредби за измененията в процедурите за вземане на решение за приемането на антидъмпингови мерки, и като се има предвид смисълът на понятието „процедура“ в основния регламент, то за разследване, което е започнато преди влизането в сила на Регламент (ЕС) № 37/2014, но при което Комисията не е започнала консултация със съответния комитет с цел приемане на мерки преди това влизане в сила, новите правила се прилагат за процедурата за приемане на посочените антидъмпингови мерки. Това е валидно и за процедурите, при които мерките са били наложени въз основа на старите правила и са били подложени на преглед, или за мерките, с които са били наложени временни мита въз основа на старите правила, но процедурата за приемането на окончателни мерки все още не е била започната в момента на влизане в сила на Регламент (ЕС) № 37/2014. С други думи, Регламент (ЕС) № 37/2014 се прилага за специфична „процедура за приемане“, а не за целия период на дадено разследване или дори на процедурата.
- (128) Съответно, процедурата за взимане на решения, въведена с Общия регламент I, е била правилната процедура, която е трябвало да се приложи.
- (129) Що се отнася до Cortina, на първо място дружеството заяви, че Комисията няма правно основание да разследва исканията за ТДПИ/ИТ, подадени от производители износители при първоначалното разследване. Cortina посочи, че процедурата, която е приключила с изтичането на срока на действие на мерките на 31 март 2011 г., не е обявена за невалидна с решението по съединени дела C-659/13 и C-34/14 и поради това не може да бъде започната отново.



- (130) В отговор на тези коментари Комисията се позовава на поясненията, изложени в съображения 104 и 105 по-горе.
- (131) На второ място Cortina заяви, че настоящата процедура е в нарушение на принципите за недопускане на обратно действие и за правна сигурност, заложи в член 10 от основния регламент.
- (132) По отношение на твърдението относно обратното действие, основано на член 10 от основния регламент и член 10 от Антидъмпинговото споразумение на СТО („АДС на СТО“), следва да се отбележи, че съгласно член 10, параграф 1 от основния регламент, който повтаря текста на член 10, параграф 1 от АДС на СТО, временни мерки и окончателни антидъмпингови мита се прилагат само по отношение на продукти, допуснати за свободно обращение след датата на влизане в сила на решението, взето в съответствие с член 7, параграф 1 или член 9, параграф 4 от основния регламент, според случая. В настоящия случай въпросните антидъмпингови мита се прилагат само за продукти, допуснати за свободно обращение след влизането в сила на регламента за временните мерки и на оспорвания (окончателен) регламент, приети в съответствие с член 7, параграф 1 и член 9, параграф 4 от основния регламент. Обратното действие по смисъла на член 10, параграф 1 от основния регламент обаче се отнася само за случаи, в които стоките са допуснати за свободно обращение преди въвеждането на мерки, както е видно от самия текст на посочената разпоредба и от изключението, предвидено в член 10, параграф 4 от основния регламент.
- (133) Комисията също така отбелязва, че не е налице нарушение на принципа за прилагане с обратно действие, нито на правната сигурност и на оправданите правни очаквания, свързани с конкретния случай.
- (134) При преценката за това дали дадена мярка се прилага с обратно действие, в съдебната практика на Съда се прави разграничение между прилагането на ново правило към положение, станало окончателно (наричано също така съществуващо или окончателно установено правно положение)<sup>(34)</sup>, и положение, започнало преди влизането в сила на новото правило, което обаче все още не е станало окончателно (наричано също временно положение)<sup>(35)</sup>.
- (135) В настоящия случай положението във връзка с вноса на разглежданите продукти, осъществен през периода на прилагане на Регламент (ЕО) № 1472/2006, все още не е окончателно, тъй като в резултат на отмяната на оспорвания регламент приложимото по отношение на този внос антидъмпингово мито все още не е окончателно установено. Същевременно, с публикуването на известието за започване на процедура<sup>(36)</sup> и на регламента за временните мерки, вносителите на обувки са били предупредени за вероятността от налагане на такова мито. В съдебната практика на съдилищата на Съюза е прието, че операторите не могат да имат оправдани правни очаквания, преди институциите да са приели акт за приключване на административна процедура, който да е станал окончателен<sup>(37)</sup>.
- (136) Настоящият регламент се прилага незабавно по отношение на бъдещите правни последици на положение, което вече е актуално — националните митнически органи са събрали митата за обувките. Тъй като няма окончателно решение по исканията за възстановяване на митата, те представляват актуално положение. С настоящия регламент се определя ставка на митото, приложимо за този внос, и по този начин се уреждат бъдещите последици от актуалното положение.
- (137) Във всеки случай, дори да е имало обратно действие по смисъла на правото на Съюза, *quod non*, то би било оправдано поради изброените по-долу причини.
- (138) Правилата на материалното право на Съюза могат да бъдат прилагани за положения, възникнали преди влизането в сила на тези правила, при условие че от тяхната формулировка, цели или обща схема ясно следва, че трябва да им бъде придадено такова действие<sup>(38)</sup>. По-конкретно, съгласно решението по дело C-337/88, *Società agricola fattoria alimentare (SAFA)*: „[в]ъпреки че поначало принципът за опазване на правната сигурност изключва възможността дадена мярка на Общността да породи действие от даден момент дълго преди нейното публикуване, по изключение това може да бъде допуснато, когато целта го налага и оправданите правни очаквания на засегнатите страни са надлежно зачетени“<sup>(39)</sup>.
- (139) В настоящия случай се цели изпълнение на задължението на Комисията по член 266 от ДФЕС. Тъй като в решенията по делата, посочени в съображение 12 по-горе, Съдът е установил незаконосъобразност само по отношение на определянето на приложимата ставка на митата, а не по отношение на налагането на самите мерки (т.е. по отношение на констатацията за дъмпинга, вредата, причинно-следствената връзка и интереса на Съюза), засегнатите производители износители не биха могли да имат оправдани очаквания, че няма да им бъдат наложени окончателни антидъмпингови мерки. Следователно налагането на такива мерки, дори с обратно действие, *quod non*, не може да се тълкува като нарушение на оправданите правни очаквания.
- (140) Трето, Cortina заяви, че посоченото в съображение 46 твърдение на Комисията, че Съдът е отменил оспорвания регламент и Регламент за изпълнение (ЕО) № 1294/2009 по отношение на износа на някои видове обувки,

изнасяни от някои китайски и вьетнамски производители износители, е неправилно, тъй като с решенията по дела C-659/13 и C-34/14 не се отменят Регламент (ЕО) № 1472/2006 и Регламент за изпълнение (ЕС) № 1294/2009 по отношение на деветнадесетте засегнати производители износители, а тези регламенти се отменят с действие *erga omnes*. Според Cortina ако Комисията реши повторно да наложи антидъмпингово мито само върху вноса от деветнадесетте производители износители, но не и върху вноса от други производители износители, засегнати по същия начин от решението на Съда по съединени дела C-659/13 и C-34/14 C & J Clark International Limited и Puma SE, това ще представлява неоправдана дискриминация по отношение на вноса от тези други производители износители и също така ще бъде в нарушение на член 266 от ДФЕС.

- (141) По отношение на твърдението за дискриминационно третиране спрямо вноса от други производители износители, засегнати от решението на Съда по съединени дела C-659/13 и C-34/14 C & J Clark International Limited и Puma SE, Комисията отбелязва, че производителите износители и някои вносители, засегнати от настоящия регламент, се ползват от съдебна защита срещу него пред съдилищата на Съюза. Други вносители се ползват с такава защита чрез националните съдилища, които обичайно прилагат правото на Съюза.
- (142) Както е посочено в съображение 21, с оглед на изпълнението на решението по съединени дела C-659/13 и C-34/14 C & J Clark International Limited и Puma SE, Комисията прие Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/223. В член 1 от посочения регламент Комисията даде указания на националните митнически органи да ѝ препращат всички искания за възстановяване на окончателното антидъмпингово мито, заплатено върху вноса на обувки с произход от Китай и Виетнам, отправени от вносители въз основа на член 236 от Митническия кодекс на Общността и въз основа на факта, че невключен в извадката производител износител е поискал ТДПИ или ИТ при първоначалното разследване. Комисията ще оцени съответните искания за ТДПИ или ИТ и повторно ще наложи целесъобразната ставка на митото. На тази основа националните митнически органи впоследствие ще вземат решение по искането за възстановяване и опрощаване на антидъмпинговите мита.
- (143) Поради това за целия внос на обувки, за който са изпълнени посочените по-горе критерии, Комисията ще разгледа исканията за ТДПИ и за ИТ и антидъмпинговите мита ще бъдат наложени повторно въз основа на обективните критерии, определени в член 2, параграф 7, буква б) и в член 9, параграф 5 от основния регламент преди изменението му. Поради тази причина всички други невключени в извадката производители износители от КНР и Виетнам, както и техните вносители, ще бъдат третирани по един и същи начин на по-късен етап в съответствие с процедурата, установена в Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/223. Оценка на исканията за ТДПИ и ИТ няма да бъде извършвана само когато не са налице текущи национални процедури, тъй като тогава от нея не би имало никаква практическа полза.
- (144) Четвърто, Cortina заяви, че ще бъде дискриминиращо повторно да се наложи антидъмпингово мито на деветнадесетте засегнати производители износители, като се има предвид, че след решенията по дела Brosmann и Aokang не е имало повторно наложено антидъмпингово мито.
- (145) Това твърдение е необосновано. Вносителите, които са внасяли от Brosmann и от останалите четирима производители износители, засегнати от решението по дела C-247/10 P и C-249/10 P, са в различно правно и фактическо положение, тъй като техните производители износители са решили да обжалват оспорвания регламент и тъй като платените от тях мита са им били възстановени, така че те са защитени от член 221, параграф 3 от Митническия кодекс на Общността. При другите няма обжалване, нито възстановяване на мита. В това отношение вж. също съображения 118 — 122 по-горе.
- (146) Пето, Cortina заяви, че са налице редица нередности в процедурата, произтичащи от настоящото разследване. На първо място от дружеството твърдят, че е възможно засегнатите производители износители вече да не са в състояние да изготвят съдържателни коментари или да предоставят допълнителни доказателства в подкрепа на исканията за ТДПИ/ИТ, които са подали преди няколко години. Възможно е например дружествата вече да не съществуват или съответните документи да не са на разположение.
- (147) Освен това Cortina заяви, че за разлика от първоначалното разследване, сега мерките на Комисията *de facto* и *de jure* ще засегнат само вносителите, докато те няма как да предоставят каквато и да е съществена информация и не могат да изискват от доставчиците си да сътрудничат с Комисията.
- (148) Комисията отбелязва, че никоя разпоредба от основния регламент не я задължава да предостави на дружествата износители, подали искания за ТДПИ/ИТ, възможността да допълнят липсваща фактическа информация. Припомня се, че съгласно съдебната практика доказателствената тежест е за производителя, който желае да поиска ТДПИ/ИТ в съответствие с член 2, параграф 7, буква б) от основния регламент. За тази цел, съгласно член 2, параграф 7,

буква в), първа алинея, подаденото от производителя искане трябва да съдържа достатъчни доказателства, че производителят действа в условията на пазарна икономика, в съответствие с определеното в същата разпоредба. Съответно, както е постановено от Съда в решенията по дела Brosmann и Aokang, институциите не са длъжни да доказват, че производителят не отговаря на условията, определени с оглед на предоставянето на посочения статут. За сметка на това Комисията следва да прецени дали представените от засегнатия производител доказателства са достатъчни, за да се докаже, че установените в член 2, параграф 7, буква в), първа алинея от основния регламент критерии са изпълнени, за да му се предостави ТДПИ/ИТ (вж. съображение 44 по-горе). Правото на изслушване се отнася за оценката на фактите, но не включва правото да се отстраняват пропуски в предоставената информация. В противен случай производителите износители биха могли неограничено да удължават времето за оценка, като предоставят информацията на части.

- (149) Във връзка с това се припомня, че Комисията не е длъжна да изисква от производителите износители да допълнят исканията си за ТДПИ/ИТ. Както е посочено в предходното съображение, Комисията може да извърши своята оценка въз основа на представената от производителя износител информация. Във всеки случай засегнатите производители износители не оспориха извършената от Комисията оценка на исканията им за ТДПИ/ИТ и не посочиха на кои документи или лица вече не може да се разчита. Следователно твърдението е толкова абстрактно, че институциите не могат да вземат под внимание тези затруднения при оценяването на исканията за ТДПИ/ИТ. Тъй като този довод се основава на твърдения и не е подкрепен от точни указания кои документи и лица вече не са на разположение и доколко значими са те за оценката на искането за ТДПИ/ИТ, той се отхвърля.
- (150) По отношение на твърдението, че даден вносител не би могъл да предостави каквато и да е съществена информация, Комисията отбелязва следното: първо, вносителите не се ползват от право на защита, тъй като антидъмпинговите мерки не са насочени срещу тях, а срещу производителите износители. Второ, вносителите вече имаха възможност да изразят становището си по този въпрос по време на административната процедура преди приемането на оспорвания регламент. Трето, ако вносителите са били на мнение, че е налице нередност в това отношение, е трябвало да осигурят необходимите договорни споразумения с доставчиците си, за да гарантират, че разполагат с необходимата документация. Поради това твърдението трябва да бъде отхвърлено.
- (151) Шесто, от дружеството Cortina заявиха, че Комисията не е анализирала дали налагането на антидъмпинговите мита ще бъде в интерес на Съюза и изказаха твърдение, че мерките ще бъдат в противоречие с интереса на Съюза, защото: i) вече са постигнали търсения резултат при първото им прилагане, ii) няма да имат допълнителен принос за промишлеността на Съюза, iii) няма да засегнат производителите износители и iv) ще доведат до значителни разходи за вносителите в Съюза.
- (152) Настоящият случай се отнася само за исканията за ТДПИ/ИТ, тъй като това е единственият въпрос, по който съдилищата на Съюза са установили правна грешка. Що се отнася до интереса на Съюза, оценката в Регламент (ЕО) № 1472/2006 остава изцяло в сила. Освен това настоящата мярка е обоснована с оглед на защитата на финансовите интереси на Съюза.
- (153) Седмо, Cortina заяви, че ако бъде повторно наложено, антидъмпинговото мито вече няма да може да бъде събрано, тъй като крайният срок, предвиден в член 221, параграф 3 от Митническия кодекс на Общността (понастоящем член 103, параграф 1 от Митническия кодекс на Съюза), е изтекъл. Според Cortina това би представлявало злоупотреба с правомощия от страна на Комисията.
- (154) Комисията припомня, че съгласно член 221, параграф 3 от Митническия кодекс на Общността (член 103, параграф 1 от Митническия кодекс на Съюза) крайният срок не се прилага в случаите, когато в съответствие с член 243 от Митническия кодекс на Общността (член 44, параграф 2 от Митническия кодекс на Съюза) е подадена жалба, каквито са всички настоящи случаи, отнасящи се до жалби на основание член 236 от Митническия кодекс на Общността (член 119 от Митническия кодекс на Съюза). Жалба по смисъла на член 103, параграф 3 от Митническия кодекс на Съюза, съгласно пояснението в член 44, параграф 2 от същия регламент, обхваща етапите от първоначалното обжалване на решението на националните митнически органи за налагане на митата до окончателното съдебно решение, произнесено от националния съдебен орган, включително, при необходимост, с препращане за преюдициално запитване. Следователно тригодишният период спира да тече от датата на подаване на жалбата.
- (155) На последно място Cortina заяви, че вследствие изтичането на 11 декември 2016 г. на срока на действие на параграф 15, буква а), подточка ii) от Протокола за присъединяване на Китай към СТО Комисията вече не може да се основава на методологията, използвана за определяне на нормалната стойност за китайските износители при първоначалното разследване (т.е. методологията с използване на държава аналог съгласно член 2, параграф 7, буква а) от основния регламент).

- (156) Оспорваният регламент е приет през 2006 г. Относителното законодателство, приложимо по отношение на настоящата процедура, е Регламент (ЕС) 2016/1036. Следователно това твърдение се отхвърля.
- (157) Настоящият регламент е в съответствие със становището на Комитета, създаден с член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1036,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

1. Налага се окончателно антидъмпингово мито върху вноса на обувки с горна част от естествена или възстановена кожа, с изключение на спортни обувки, обувки по специална технология, пантофи и други домашни обувки, както и обувки със защитно покритие отпред, с произход от Китайската народна република и Виетнам, произведени от производителите износители, посочени в приложение II към настоящия регламент, и класирани в кодове по КН: 6403 20 00, ex 6403 30 00 <sup>(40)</sup>, ex 6403 51 11, ex 6403 51 15, ex 6403 51 19, ex 6403 51 91, ex 6403 51 95, ex 6403 51 99, ex 6403 59 11, ex 6403 59 31, ex 6403 59 35, ex 6403 59 39, ex 6403 59 91, ex 6403 59 95, ex 6403 59 99, ex 6403 91 11, ex 6403 91 13, ex 6403 91 16, ex 6403 91 18, ex 6403 91 91, ex 6403 91 93, ex 6403 91 96, ex 6403 91 98, ex 6403 99 11, ex 6403 99 31, ex 6403 99 33, ex 6403 99 36, ex 6403 99 38, ex 6403 99 91, ex 6403 99 93, ex 6403 99 96, ex 6403 99 98 и ex 6405 10 00 <sup>(41)</sup>, извършен през периода на прилагане на Регламент (ЕО) № 1472/2006 и Регламент за изпълнение (ЕС) № 1294/2009. Кодовете по ТАРИК са изброени в приложение I към настоящия регламент.

2. За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- „спортни обувки“ означава обувки по смисъла на забележка 1 към подпозициите от глава 64 от приложение I към Регламент (ЕО) № 1719/2005 на Комисията <sup>(42)</sup>,
- „обувки по специална технология“ означава обувки с цена CIF за чифт, не по-ниска от 7,5 EUR, за спортни дейности, с лята подметка от един или повече пластове, която не е лята под налягане (шприцована), произведена от синтетични материали, специално проектирани да поемат удара от вертикални или странични движения и с технически характеристики, като например херметични стелки, съдържащи газ или течност, механични компоненти, които поемат или неутрализират удар, или материали като полимери с ниска плътност, които са класирани в кодове по КН 6403 91 11, ex 6403 91 13, ex 6403 91 16, ex 6403 91 18, ex 6403 91 91, ex 6403 91 93, ex 6403 91 96, ex 6403 91 98, ex 6403 99 91, ex 6403 99 93, ex 6403 99 96, ex 6403 99 98,
- „обувки със защитно покритие отпред“ означава обувки с вградена защита в бомбето с устойчивост на удар най-малко 100 джаула <sup>(43)</sup>, класирани в кодове по КН: ex 6403 30 00 <sup>(44)</sup>, ex 6403 51 11, ex 6403 51 15, ex 6403 51 19, ex 6403 51 91, ex 6403 51 95, ex 6403 51 99, ex 6403 59 11, ex 6403 59 31, ex 6403 59 35, ex 6403 59 39, ex 6403 59 91, ex 6403 59 95, ex 6403 59 99, ex 6403 91 11, ex 6403 91 13, ex 6403 91 16, ex 6403 91 18, ex 6403 91 91, ex 6403 91 93, ex 6403 91 96, ex 6403 91 98, ex 6403 99 11, ex 6403 99 31, ex 6403 99 33, ex 6403 99 36, ex 6403 99 38, ex 6403 99 91, ex 6403 99 93, ex 6403 99 96, ex 6403 99 98 и ex 6405 10 00,
- „пантофи и други домашни обувки“ означава обувки, класирани в код по КН ex 6405 10 00.

3. Ставката на окончателното антидъмпингово мито, приложима преди обмитяване към нетната цена франко граница на Съюза на продуктите, описани в параграф 1 и произведени от производителите износители, изброени в приложение II към настоящия регламент, е 16,5 % за засегнатите производители износители от Китай и 10 % за засегнатите производители износители от Виетнам.

#### Член 2

Окончателно се събират сумите, обезпечени чрез временното антидъмпингово мито съгласно Регламент (ЕО) № 553/2006. Сумите, депозирани като обезпечение, които надхвърлят окончателната ставка на антидъмпинговите мита, се освобождават.

## Член 3

Оценката на положението на дружествата, посочени в приложение III към настоящия регламент, временно се преустановява до момента, в който вносителят, предявил искане за възстановяване от страна на националните митнически власти, предостави информация на Комисията за имената и адресите на производителите износители, от които съответните търговци са закупили обувките, или, когато не бъде получен отговор в рамките на определения срок — в деня, в който изтече определеният от Комисията срок за предоставяне на тази информация. Този срок се определя от Комисията в писмо до съответния вносител и във всички случаи не е по-кратък от един месец.

Комисията проучва получената информация в срок от осем месеца от дата на получаването ѝ. На националните митнически органи се указва да не възстановяват събраните мита, докато Комисията не приключи своята оценка на тези искания.

## Член 4

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 9 март 2017 година.

За Комисията  
Председател  
Jean-Claude JUNCKER

<sup>(1)</sup> ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

<sup>(2)</sup> ОВ L 98, 6.4.2006 г., стр. 3.

<sup>(3)</sup> Регламент (ЕО) № 1472/2006 на Съвета от 5 октомври 2006 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателното събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои обувки с горна част от кожа с произход от Китайската народна република и Виетнам (ОВ L 275, 6.10.2006 г., стр. 1).

<sup>(4)</sup> Регламент (ЕО) № 388/2008 на Съвета от 29 април 2008 г. за разширяване на обхвата на окончателните антидъмпингови мерки, наложени с Регламент (ЕО) № 1472/2006 върху вноса на някои обувки с горна част от кожа с произход от Китайската народна република и върху вноса на същия продукт, доставян от специалния административен район Макао, деклариран или не с произход от специалния административен район Макао (ОВ L 117, 1.5.2008 г., стр. 1).

<sup>(5)</sup> ОВ C 251, 3.10.2008 г., стр. 21.

<sup>(6)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) № 1294/2009 на Съвета от 22 декември 2009 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои обувки с горна част от естествена кожа с произход от Виетнам и с произход от Китайската народна република, приложимо и към вноса на някои обувки с горна част от естествена кожа, доставяни от Административен район със специален статут Макао, декларирани или не с произход от Административен район със специален статут Макао, след преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета (ОВ L 352, 30.12.2009 г., стр. 1).

<sup>(7)</sup> ОВ C 295, 11.10.2013 г., стр. 6.

<sup>(8)</sup> Решение за изпълнение 2014/149/ЕС на Съвета от 18 март 2014 г. за отхвърляне на предложението за регламент за изпълнение за повторно налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои обувки с горна част от кожа с произход от Китайската народна република и произведени от Brosmann Footwear (HK) Ltd, Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd, Risen Footwear (HK) Co. Ltd и Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd (ОВ L 82, 20.3.2014 г., стр. 27).

<sup>(9)</sup> Регламент (ЕО) № 2913/92 на Съвета от 12 октомври 1992 г. относно създаване на Митнически кодекс на Общността (ОВ L 302, 19.10.1992 г., стр. 1).

- <sup>(10)</sup> ОВ С 106, 21.3.2016 г., стр. 2.
- <sup>(11)</sup> Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета от 22 декември 1995 г. за защита срещу дъмпингов внос на стоки от страни, които не са членки на Европейската общност (ОВ L 56, 6.3.1996 г., стр. 1).
- <sup>(12)</sup> Решение от 26 април 1988 г. по съединени дела 97, 193, 99 и 215/86, Asteris АЕ и други и Република Гърция/Комисия, (Recueil 1988 г., стр. 2181, точки 27 и 28).
- <sup>(13)</sup> Решение от 12 ноември 1998 г. по дело С-415/96, Испания/Комисия (Recueil 1998 г., стр. I-6993, точка 31); решение от 3 октомври 2000 г. по дело С-458/98 P, Industrie des Poudres Sphériques/Съвет (Recueil 2000 г., стр. I-8147, точки 80 — 85); решение от 9 юли 2008 г. по дело Т-301/01, Alitalia/Комисия (Сборник 2008 г., стр. II-1753, точки 99 и 142); решение от 12 май 2011 г. по съединени дела Т-267/08 и Т-279/08, Région Nord-Pas de Calais/Комисия (Сборник 2011 г., стр. II-1999, точка 83).
- <sup>(14)</sup> Решение от 12 ноември 1998 г. по дело С-415/96, Испания/Комисия (Recueil 1998 г., стр. I-6993, точка 31); решение от 3 октомври 2000 г. по дело С-458/98 P, Industrie des Poudres Sphériques/Съвет (Recueil 2000 г., стр. I-8147, точки 80 — 85).
- <sup>(15)</sup> Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51).
- <sup>(16)</sup> Регламент (ЕО) № 1225/2009 беше изменен впоследствие с Регламент (ЕС) № 765/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юни 2012 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност (ОВ L 237, 3.9.2012 г., стр. 1). Съгласно член 2 от Регламент (ЕС) № 765/2012 измененията, въведени с посочения регламент за изменение, се прилагат само за разследвания, започнати след влизането в сила на последния. Настоящото разследване обаче започна на 7 юли 2005 г. (ОВ С 166, 7.7.2005 г., стр. 14).
- <sup>(17)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1395 на Комисията от 18 август 2016 г. за повторно налагане на окончателно антидъмпингово мито и за окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои обувки с горна част от кожа с произход от Китайската народна република, произведени от Buckingham Shoe Mfg Co. Ltd, Buildyet Shoes Mfg., DongGuan Elegant Top Shoes Co. Ltd, Dongguan Stella Footwear Co. Ltd, Dongguan Taiway Sports Goods Limited, Foshan City Nanhai Qun Rui Footwear Co., Jianle Footwear Industrial, Sihui Kingo Rubber Shoes Factory, Synfort Shoes Co. Ltd, Taicang Kotoni Shoes Co. Ltd, Wei Hao Shoe Co. Ltd, Wei Hua Shoe Co. Ltd и Win Profile Industries Ltd, и за изпълнение на решението на Съда на Европейския съюз по съединени дела С-659/13 и С-34/14 (ОВ L 225, 19.8.2016 г., стр. 52).
- <sup>(18)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1647 на Комисията от 13 септември 2016 г. за повторно налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои обувки с горна част от кожа с произход от Виетнам и произведени от Best Royal Co. Ltd, Lac Cuong Footwear Co., Ltd, Lac Ty Co., Ltd, Saoviet Joint Stock Company (Megastar Joint Stock Company), VMC Royal Co Ltd, Freetrend Industrial Ltd и свързаното с него дружество Freetrend Industrial A (Vietnam) Co, Ltd, Fulgent Sun Footwear Co., Ltd, General Shoes Ltd, Golden Star Co, Ltd, Golden Top Company Co., Ltd, Kingmaker Footwear Co. Ltd, Tripos Enterprise Inc., Vietnam Shoe Majesty Co., Ltd, и за изпълнение на решението на Съда на Европейския съюз по съединени дела С-659/13 и С-34/14 (ОВ L 245, 14.9.2016 г., стр. 16.)
- <sup>(19)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1731 на Комисията от 28 септември 2016 г. за повторно налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои обувки с горна част от кожа с произход от Китайската народна република и Виетнам, произведени от General Footwear Ltd (China), Diamond Vietnam Co. Ltd и Tu Hung Footgearmex/Footwear Co. Ltd, и за изпълнение на решението на Съда на Европейския съюз по съединени дела С-659/13 и С-34/14 (ОВ L 262, 29.9.2016 г., стр. 4).
- <sup>(20)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/223 на Комисията от 17 февруари 2016 г. за установяване на процедура за оценка на някои искания за получаване на статут на дружество, работещо в условията на пазарна икономика, и за индивидуално третиране, подадени от производители износители от Китай и Виетнам, и за изпълнение на решението на Съда на Европейския съюз по съединени дела С-659/13 и С-34/14 (ОВ L 41, 18.2.2016 г., стр. 3).
- <sup>(21)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2257 на Комисията от 14 декември 2016 г. за повторно налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои обувки с горна част от кожа с произход от Китайската народна република и произведени от Chengdu Sunshine Shoes Co. Ltd., Foshan Nanhai Shyang Yuu Footwear Ltd. и Fujian Sunshine Footwear Co. Ltd., и за изпълнение на решението на Съда на Европейския съюз по съединени дела С-659/13 и С-34/14 (ОJ L 340 I, 15.12.2016 г., стр. 1).
- <sup>(22)</sup> Решение от 3 октомври 2000 г. по дело С-458/98 P, Industrie des Poudres Sphériques/Съвет (Recueil 2000 г., стр. I-8147, точки 80 — 85).
- <sup>(23)</sup> С цел опазване на поверителността имената на дружествата са заменени с номера. По отношение на дружествата с номера 1 — 3 се прилага Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1731, посочен в съображение 20, а по отношение на дружествата с номера 4 — 6 се прилага Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2257, посочен в съображение 24. Дружествата, засегнати от настоящия регламент, са с последователни номера от 7 до 25.
- <sup>(24)</sup> В отговорите си на общия документ за оповестяването Wolverine Europe BV, Wolverine Europe Limited и Damco Netherlands BV се позоваха на коментарите, представени от FESI и Footwear Coalition.

- (<sup>25</sup>) Решение от 25 октомври 2011 г. по дело T-192/08, Transnational Company Kazchrome и ENRC Marketing/Съвет (Сборник 2011 г., стр. II-07449, точка 298). Решението бе потвърдено при обжалването, вж. решение от 19 декември 2013 г. по дело C-10/12 P, Transnational Company Kazchrome и ENRC Marketing/Съвет, ECLI:EU:C:2013:865.
- (<sup>26</sup>) Решение от 23 октомври 2003 г. по дело T-255/01, Changzhou Hailong Electronics & Light Fixtures и Zhejiang Sunlight Group/Съвет (Recueil 2003 г., стр. II-04741, точка 60).
- (<sup>27</sup>) Известие за изтичане на срока на действие на някои антидъмпингови мерки (ОВ С 82, 16.3.2011 г., стр. 4).
- (<sup>28</sup>) Този срок понастоящем е посочен в член 103, параграф 1 и член 121, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 269, 10.10.2013 г., стр. 1).
- (<sup>29</sup>) Решение от 2 април 2009 г. по дело C-373/07 P, Mebrom /Комисия (Сборник 2009 г., стр. I-00054, точки 91—94).
- (<sup>30</sup>) Вж. работния документ на службите на Комисията „Привеждане в съответствие с решенията на Съда на Европейския съюз от 2 февруари 2012 г. по дело C-249/10 P Brosmann и от 15 ноември 2012 г. по дело C-247/10 P Zhejiang Aokang“, придружаващ Предложение за регламент за изпълнение на Съвета за повторно налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои обувки с горна част от кожа с произход от Китайската народна република и произведени от Brosmann Footwear (HK) Ltd, Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd, Risen Footwear (HK) Co. Ltd и Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd /\* SWD/2014/046 final, съображения 45 — 48.
- (<sup>31</sup>) Решение от 7 октомври 2010 г. по дело C-382/09, Stils Met (Сборник 2010 г., стр. I-09315, точки 42 — 43). Така например номенклатурата ТАРИК, която също се използва като средство за осигуряване на съответствие с мерките за търговска защита, води произхода си от член 2 от Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1).
- (<sup>32</sup>) Решение от 15 февруари 2001 г. по дело C-239/99, Nachi Europe (Recueil 2001 г., стр. I-01197, точка 29).
- (<sup>33</sup>) Регламент (ЕС) № 37/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 януари 2014 г. за изменение на някои регламенти, свързани с общата търговска политика, по отношение на процедурите за приемане на определени мерки (ОВ L 18, 21.1.2014 г., стр. 1).
- (<sup>34</sup>) Решение от 10 юли 1986 г. по дело 270/84, Assunta Licata/Икономически и социален комитет (Recueil 1986 г., стр. 2305, точка 31); решение от 29 юни 1999 г. по дело C-60/98, Butterfly Music/CEMED (Recueil 1999 г., стр. I-3939, точка 24); решение от 14 април 1970 г. по дело 68/69, Bundesknappschaft/Brock (Recueil 1970 г., стр. 171, точка 6); решение от 4 юли 1973 г. по дело 1/73, Westzucker GmbH/Einfuhrund Vorratsstelle für Zucker (Recueil 1973 г., стр. 723, точка 5); решение от 5 декември 1973 г. по дело 143/73, SOPAD/FORMA и др. (Recueil 1973 г., стр. 1433, точка 8); решение от 15 февруари 1978 г. по дело 96/77, Bauche (Recueil 1978 г., стр. 383, точка 48); решение от 25 октомври 1978 г. по дело 125/77, KoninklijkeScholten-Honig NV/Floofdproduktschaar voor Akkerbouwprodukten (Recueil 1978 г., стр. 1991, точка 37); решение от 5 февруари 1981 г. по дело 40/79, P/Комисия (Recueil 1981 г., стр. 361, точка 12); решение от 19 ноември 2008 г. по дело T-404/05, Гърция/Комисия (Сборник 2008 г., стр. II-272, точка 77); решение от 11 декември 2008 г. по дело C-334/07 P, Комисия/Freistaat Sachsen (Сборник 2008 г., стр. I-9465, точка 53).
- (<sup>35</sup>) Решение от 18 ноември 2004 г. по дело T-176/01, Ferrière Nord /Комисия (Recueil 2004 г., стр. II-3931, параграф 139); решението по дело C-334/07 P.
- (<sup>36</sup>) ОВ С 166, 7.7.2005 г., стр. 14.
- (<sup>37</sup>) Решение от 14 януари 1997 г. по дело C-169/95, Испания/Комисия (Recueil 1997 г., стр. I-135, точки 51—54); решение от 5 август 2003 г. по съединени дела T-116/01 и T-118/01, P&O European Ferries (Vizcaya) SA/Комисия (Recueil 2003 г., стр. II-2957, точка 205).
- (<sup>38</sup>) Решение от 15 юли 1993 г. по дело C-34/92, GruSa Fleisch/Hauptzollamt Hamburg-Jonas (Recueil 1993 г., стр. I-4147, точка 22). Еднаква или сходна формулировка може да се намери например в решението от 12 ноември 1981 г. по съединени дела 212 до 217/80 Meridionale Industria Salumi и др. (Recueil 1981 г., стр. 2735, точки 9 и 10); решение от 10 февруари 1982 г. по дело 21/81, Bout (Recueil 1982 г., стр. 381, точка 13); решение от 19 февруари 1998 г. по дело T-42/96, Eysckeler & Malt/Комисия (Recueil 1998 г., стр. II-401, точка 53 и точки 55 — 56); решение от 28 януари 2004 г. по дело T-180/01, Euroagri/Комисия (Recueil 2004 г., стр. II-369, точки 36 и 37).
- (<sup>39</sup>) Решение от 9 януари 1990 г. по дело C-337/88, Società agricola fattoria alimentare (SAFA) (Recueil 1990 г., стр. I-1, точка 13).
- (<sup>40</sup>) По силата на Регламент (ЕО) № 1549/2006 на Комисията от 17 октомври 2006 г. за изменение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 301, 31.10.2006 г., стр. 1), от 1 януари 2007 г. този код по КН се заменя с кодове по КН ex 6403 51 05, ex 6403 59 05, ex 6403 91 05 и ex 6403 99 05.
- (<sup>41</sup>) Както е определен в Регламент (ЕО) № 1719/2005 на Комисията от 27 октомври 2005 г. за изменение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 286, 28.10.2005 г., стр. 1). Продуктовият обхват се определя, като едновременно се вземат предвид описанието на продукта по член 1, параграф 1 и описанието на продукта от съответните кодове по КН.
- (<sup>42</sup>) Вж. бележка под линия 41.
- (<sup>43</sup>) Устойчивостта на удар се измерва съгласно европейски стандарти EN345 или EN346.
- (<sup>44</sup>) По силата на Регламент (ЕО) № 1549/2006 този код по КН се заменя, считано от 1 януари 2007 г., с кодове по КН ex 6403 51 05, ex 6403 59 05, ex 6403 91 05 и ex 6403 99 05.

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

**Кодове по ТАРИК за обувки с горна част от естествена или възстановена кожа съгласно  
определението в член 1**

а) Считано от 7 октомври 2006 г.:

6403 30 00 39, 6403 30 00 89, 6403 51 11 90, 6403 51 15 90, 6403 51 19 90, 6403 51 91 90,  
6403 51 95 90, 6403 51 99 90, 6403 59 11 90, 6403 59 31 90, 6403 59 35 90, 6403 59 39 90,  
6403 59 91 90, 6403 59 95 90, 6403 59 99 90, 6403 91 11 99, 6403 91 13 99, 6403 91 16 99,  
6403 91 18 99, 6403 91 91 99, 6403 91 93 99, 6403 91 96 99, 6403 91 98 99, 6403 99 11 90,  
6403 99 31 90, 6403 99 33 90, 6403 99 36 90, 6403 99 38 90, 6403 99 91 99, 6403 99 93 29,  
6403 99 93 99, 6403 99 96 29, 6403 99 96 99, 6403 99 98 29, 6403 99 98 99 и 6405 10 00 80

б) считано от 1 януари 2007 г.:

6403 51 05 19, 6403 51 05 99, 6403 51 11 90, 6403 51 15 90, 6403 51 19 90, 6403 51 91 90,  
6403 51 95 90, 6403 51 99 90, 6403 59 05 19, 6403 59 05 99, 6403 59 11 90, 6403 59 31 90,  
6403 59 35 90, 6403 59 39 90, 6403 59 91 90, 6403 59 95 90, 6403 59 99 90, 6403 91 05 19,  
6403 91 05 99, 6403 91 11 99, 6403 91 13 99, 6403 91 16 99, 6403 91 18 99, 6403 91 91 99,  
6403 91 93 99, 6403 91 96 99, 6403 91 98 99, 6403 99 05 19, 6403 99 05 99, 6403 99 11 90,  
6403 99 31 90, 6403 99 33 90, 6403 99 36 90, 6403 99 38 90, 6403 99 91 99, 6403 99 93 29,  
6403 99 93 99, 6403 99 96 29, 6403 99 96 99, 6403 99 98 29, 6403 99 98 99 и 6405 10 00 80

в) считано от 7 септември 2007 г.:

6403 51 05 15, 6403 51 05 18, 6403 51 05 95, 6403 51 05 98, 6403 51 11 91, 6403 51 11 99,  
6403 51 15 91, 6403 51 15 99, 6403 51 19 91, 6403 51 19 99, 6403 51 91 91, 6403 51 91 99,  
6403 51 95 91, 6403 51 95 99, 6403 51 99 91, 6403 51 99 99, 6403 59 05 15, 6403 59 05 18,  
6403 59 05 95, 6403 59 05 98, 6403 59 11 91, 6403 59 11 99, 6403 59 31 91, 6403 59 31 99,  
6403 59 35 91, 6403 59 35 99, 6403 59 39 91, 6403 59 39 99, 6403 59 91 91, 6403 59 91 99,  
6403 59 95 91, 6403 59 95 99, 6403 59 99 91, 6403 59 99 99, 6403 91 05 15, 6403 91 05 18,  
6403 91 05 95, 6403 91 05 98, 6403 91 11 95, 6403 91 11 98, 6403 91 13 95, 6403 91 13 98,  
6403 91 16 95, 6403 91 16 98, 6403 91 18 95, 6403 91 18 98, 6403 91 91 95, 6403 91 91 98,  
6403 91 93 95, 6403 91 93 98, 6403 91 96 95, 6403 91 96 98, 6403 91 98 95, 6403 91 98 98,  
6403 99 05 15, 6403 99 05 18, 6403 99 05 95, 6403 99 05 98, 6403 99 11 91, 6403 99 11 99,  
6403 99 31 91, 6403 99 31 99, 6403 99 33 91, 6403 99 33 99, 6403 99 36 91, 6403 99 36 99,  
6403 99 38 91, 6403 99 38 99, 6403 99 91 95, 6403 99 91 98, 6403 99 93 25, 6403 99 93 28,  
6403 99 93 95, 6403 99 93 98, 6403 99 96 25, 6403 99 96 28, 6403 99 96 95, 6403 99 96 98,  
6403 99 98 25, 6403 99 98 28, 6403 99 98 95, 6403 99 98 98, 6405 10 00 81 и 6405 10 00 89



## ПРИЛОЖЕНИЕ II

**Списък на производителите износители, върху чийто внос се налага окончателно антидъмпингово мито**

Наименование на производителя износител	Допълнителен код по ТАРИК
An Loc Joint Stock Company (Виетнам)	A999
Chang Shin Vietnam Co. Ltd (Dong Nai — Виетнам) и свързаното с него дружество Changshin Inc. (Busan — Южна Корея)	A999
Chau Giang Company Limited (Haiphong City, Виетнам)	A999
Dongguan Texas Shoes Limited Co.	A999
Foshan Shunde Fong Ben Footwear Industrial Co.Ltd (Foshan City — Китай)	A999
Fujian Viscap Shoes Co.Ltd (Quanzhou — Китай)	A999
Lien Phat Company Ltd (Виетнам)	A999
Maystar Footwear Co. Ltd (Zhuhai — Китай) (свързано с Kingmaker)	A999
Min Yuan (Guangzhou — Китай) и свързаните дружества E-Light и Golden Chang	A999
Panyu Hsieh Da Rubber Co. Ltd (Китай)	A999
PanYu Leader Footwear Corporation (Guangzhou — Китай)	A999
Panyu Pegasus Footwear Co. Ltd (Guangzhou — Китай)	A999
Qingdao Changshin Shoes Company Limited (Qingdao — Китай) и свързаното с него дружество Changshin Inc. (Busan — Южна Корея)	A999
Qingdao Samho Shoes Co. Ltd (Китай) и свързаното дружество Samho shoes Co. Ltd (Южна Корея)	A999
Qingdao Sewon Shoes Co. Ltd (Qingdao — Китай)	A999
Qingdao Tae Kwang Shoes Co. Ltd (Китай) и свързаното с него дружество Tae Kwang Industrial Co. (Korea) (свързано с включеното в извадката Taekwang Vina)	A999
Samyang Vietnam Co. Ltd (Ho Chi Minh City — Виетнам)	A999
Vietnam Ching Luh Shoes Co. Ltd (Виетнам)	A999
Vinh Thong Producing-Trading-Service Co. Ltd (Ho Chi Minh — Виетнам)	A999

## ПРИЛОЖЕНИЕ III

**Списък на дружествата, за които проучването е преустановено съгласно член 3**

ALAMODE

ALL PASS

ALLIED JET LIMITED

ALLIED JET LIMITED C/O SHENG RONG F

AMERICAN ZABIN INTL

AN THINH FOOTWEAR CO. LTD

AQUARIUS CORPORATION

ASIA FOOTWEAR

BCNY INTERNATIONAL INC.

BESCO ENTERPRISE

BEST CAPITAL

BRANCH OF EMPEREOR CO. LTD.

BRENTWOOD FUJIAN INDUSTRY CO. LTD

BRENTWOOD TRADING COMPANY

BROWN PACIFIC TRADING LTD

BUFENG

BULLBOXER

C AND C ACCORD LTD

CALSON INVESTMENT LIMITED

CALZ.SAB SHOES S.R.L.

CARLSON GROUP

CD STAR

CHAOZHOU ZHONG TIAN CHENG

CHINA EVER

CORAL REEF ASIA PACIFIC LTD

CULT DESIGN

DHAI HOAN FOOTWEAR PRODUCTION JOINT STOCK COMPANY

DIAMOND GROUP INTERNATIONAL LTD/YONG ZHOU XIANG WAY SPORTS GOODS LTD

DONG GUAN CHANG AN XIAO BIAN SEVILLA  
DONG GUAN HUA XIN SHOES LTD  
DONGGUAN QIAOSHENG FOOTWEAR CO.  
DONGGUAN TA YUE SHOES CO. LTD  
DONGGUAN YONGXIN SHOES CO. LTD  
EASTERN SHOES COLLECTION CO. LTD  
EASY DENSE LIMITED  
ENIGMA/MORE SHOES INC.  
EVAIS CO. LTD  
EVER CREDIT PACIFIC LTD  
EVERGIANT  
EVERGO ENTERPRISES LTD C/O THUNDER  
FH SPORTS AGENCIES LTD  
FIJIAN GUANZHOU FOREIGN TRADE CORP  
FOSTER INVESTMENTS INC.  
FREEMANSHOES CO. LTD  
FU XIANG FOOTWEAR  
FUJIAN JINMAIWANG SHOES & GARMENTS PRODUCTS CO. LTD  
GERLI  
GET SUCCESS LIMITED GLOBE DISTRIBUTING CO. LTD  
GOLDEN STEPS FOOTWEAR LTD  
GOODMILES  
HA CHEN TRADE CORPORATION  
HAI VINH TRADING COMP  
HAIPHONG SHOLEGA  
HANLIN (BVI) INT'L COMPNAY LTD C/O  
HAPPY THOSE INTERNATIONAL LTD  
HAWSHIN  
HESHAN SHI HENGYU FOOTWEAR LTD  
HIEP TRI CO. LTD

HISON VINA CO. LTD

HOLLY PACIFIC LTD

HUEY CHUEN SHOES GROUP/FUH CHUEN CO. LTD

HUI DONG FUL SHING SHOES CO. LTD

HUNEX

HUNG TIN CO. LTD

IFR

INTER — PACIFIC CORP.

IPC HONG KONG BRANCH LTD

J.C. TRADING LIMITED

JASON FOOTWEAR

JIA HSIN CO. LTD

JIA HUAN

JINJIANG YIREN SHOES CO. LTD

JOU DA

JUBILANT TEAM INTERNATIONAL LTD

JWS INTERNATIONAL CORP

KAI YANG VIETNAM CO. LTD

KAIYANG VIETNAM CO. LTD

KIM DUCK TRADING PRODUCTION

LEGEND FOOTWEAR LTD, ИЗПИСВАНО И КАТО LEGENT FOOTWEAR LTD

LEIF J. OSTBERG, INC.

LU XIN JIA

MAI HUONG CO. LTD

MARIO MICHELI

MASTERBRANDS

MAYFLOWER

MING WELL INT'L CORP.

MIRI FOOTWEAR INTERNATIONAL, INC.

MIX MODE

MORGAN INT'L CO. LTD C/O Hwashun

NEW ALLIED

NEW FU XIANG

NORTHSTAR SOURCING GROUP HK LTD

O.T. ENTERPRISE CO.

O'LEAR IND VIETNAM CO. LTD, ИЗПИСВАНО И КАТО O'LEER IND. VIETNAM CO. LTD

O'LEER IND. VIETNAM CO. LTD

ONTARIO DC

OSCO INDUSTRIES LTD

OSCO VIETNAM COMPANY LTD

PACIFIC BEST CO. LTD.

PERFECT GLOBAL ENTERPRISES LTD

PETER TRUONG STYLE, INC.

PETRONA TRADING CORP

PHUOC BINH COMPANY LTD

PHY LAM INDUSTRY TRADING INVESTMENT CORP

POP EUROPE

POU CHEN P/A POU SUNG VIETNAM CO. LTD

POU CHEN CORP P/A IDEA

POU CHEN CORP P/A YUE YUEN INDUSTRIAL ESTATE

PRO DRAGON INC.

PUIBRIGHT INVESTMENTS LIMITED T/A

PUTIAN LIFENG FOOTWEAR CO. LTD

PUTIAN NEWPOWER INTERNATIONAL T

PUTIAN XIESHENG FOOTWEAR CO.

QUAN TAK

RED INDIAN

RICK ASIA (HONG KONG) LTD

RIGHT SOURCE INVESTMENT LIMITED/VINH LONG FOOTWEAR CO. LTD

RIGHT SOURCE INVESTMENTS LTD

ROBINSON TRADING LTD

RUBBER INDUSTRY CORP. RUBIMEX

SENG HONG SHOES (DONG GUAN) CO. LTD  
SEVILLE FOOTWEAR  
SHANGHAI XINPINGSHUN TRADE CO. LTD  
SHENG RONG  
SHENZHEN GUANGYUFA INDUSTRIAL CO. LTD  
SHENZHEN HENGGTENGFA ELECTRONI  
SHINING YWANG CORP  
SHISHI  
SHISHI LONGZHENG IMPORT AND EXPORT TRADE CO. LTD  
SHOE PREMIER  
SIMONATO  
SINCERE TRADING CO. LTD  
SINOWEST  
SLIPPER HUT & CO.  
SUN POWER INTERNATIONAL CO. LTD  
SUNKUAN TAICHUNG OFFICE/JIA HSIN CO. LTD  
SUNNY  
SUNNY FAITH CO. LTD.  
SUNNY STATE ENTERPRISES LTD  
TBS  
TENDENZA ENTERPRISE LTD  
TEXAS SHOE FOOTWEAR CORP  
THAI BINH HOLDING & SHOES MANUFAC  
THANH LE GENERAL IMPORT-EXPORT TRADING COMPANY  
THUONG TANG SHOES CO. LTD  
TIAN LIH  
TONG SHING SHOES COMPANY  
TOP ADVANCED ENTERPRISE LIMITED  
TRANS ASIA SHOES CO. LTD  
TRIPLE WIN

TRULLION INC.

TRUONG SON TRADE AND SERVICE CO. LTD

TUNLIT INTERNATIONAL LTD — SIMPLE FOOTWEAR

UYANG

VIETNAM XIN CHANG SHOES CO.

VINH LONG FOOTWEAR CO. LTD

WINCAP INDUSTRIAL LTD

WUZHOU PARTNER LEATHER CO. LTD

XIAMEN DUNCAN — AMOS SPORTSWEAR CO. LTD

XIAMEN LUXINJIA IMPORT & EXPORT CO.

XIAMEN OCEAN IMP&EXP

XIAMEN UNIBEST IMPORT AND EXPORT CO. LTD

YANGZHOU BAOYI SHOES

YDRA SHOES

YONGMING FOOTWEAR FACTORY

ZHONG SHAN POU SHEN FOOTWEAR COMPANY LTD

ZIGI NEW YORK GROUP

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ IV

**Списък на производителите износители, за които Комисията е била уведомена и които вече са били оценени поотделно или като част от група дружества, включени в извадката от производители износители при първоначалното разследване**

APACHE FOOTWEAR AND APACHE II FOOTWEAR

FOSHAN CITY NANHAI GOLDEN STEP INDUSTRIAL CO. LTD

GROWTH-LINK TRADING COMPANY LIMITED

JOINT STOCK COMPANY 32

KAI NAN JOINT VENTURE CO. LTD

NIKE (SUZHOU) SPORTS CO.LTD

POU CHEN/POU CHEN VIETNAM ENTERPRISE LTD

POU CHEN CORP P/A POU CHEN VIETNAM ENTERPRISE, LTD

POU CHEN CORPORATION/DONGGUAN YUE YUEN MFR. CO.

POU CHEN CORPORATION/POU YUEN VIETNAM ENTERPRISES LTD

POU CHEN CORPORATION/POUYUEN VIETNAM COMPANY LIMITED

POU CHEN CORPORATION/PT. POU CHEN INDONESIA

POU YUEN/POU YUEN VIETNAM COMPANY LTD/POU YUEN VIETNAM ENTERPRISE LTD

SHOES MAJESTY TRADING COMPANY LTD (VIETNAM)

SKY HIGH TRADING LTD

SUN KUAN (BVI) ENTERPRISES/SUN KUAN J V CO.

SUN SANG KONG YUEN SHOES FACTORY (HUY YANG) CO. LTD

SUNKUAN TAICHUNG OFFICE/SUN KUAN J.V. CO.

TAE KWANG INDUSTRIAL CO. LTD P/A TAE KWANG VINA INDUSTRIAL CO.

YUE GROUP/YUE YUEN

—



## ПРИЛОЖЕНИЕ V

**Списък на производителите износители, за които Комисията е била уведомена и които вече са били оценени поотделно или като част от група дружества в контекста съответно на Решение за изпълнение (ЕС) 2014/149 или на регламенти за изпълнение (ЕС) 2016/1395, (ЕС) 2016/1647, (ЕС) 2016/1731 и (ЕС) 2016/2257**

Наименование на производителя износител	Регламент, в който е направена оценката
BROOKDALE INVESTMENTS LTD	Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1395
WEI HUA SHOE COMPANY LTD	Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1395
DIAMOND GROUP INTERNATIONAL LTD/TAI-WAY SPORTS LTD	Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1395
DONGGUAN STELLA FOOTWEAR CO. LTD	Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1395
HK WEI HUA KIMO	Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1395
HO HSING	Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1395
HOPEWAY GROUP LTD	Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1395
FOSHAN CITY NANHAI QUNRUI FOOTWEAR CO. LTD	Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1395
QUN RUI FOOTWEAR	Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1395
STELLA INTERNATIONAL LTD	Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1395
FENG TAY ENTERPRISES CO. LTD P/A DONA PACIFIC (VIETNAM) CO. LTD	Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1647
FENG TAY ENTERPRISES CO. LTD P/A LIFENG FOOTWEAR CORPORATION	Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1647
FENG TAY ENTERPRISES CO. LTD P/A VIETNAM DONA STANDARD	Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1647
FENG TAY ENTERPRISES CO. LTD P/A DONA VICTOR FOOTWEAR CO. LTD	Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1647
FENG TAY ENTERPRISES CO. LTD P/A VIETNAM DONA ORIENT CO. LTD	Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1647
FULGENT SUNSHINE FOOTWEAR CO. LTD	Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1647
GRAND SMARTLY GROUP LTD P/A FREETREND INDUSTRIAL CO. LTD	Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1647
KINGFIELD INTERNATIONAL LTD	Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1647; Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1731
VIETNAM SHOE MAJESTER CO. LTD	Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1647
GENFORT SHOES LTD	Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1647; Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1731
FOOTGEARMEX FOOTWEAR CO. LTD.	Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1731
DIAMOND GROUP INTERNATIONAL LTD/DIAMOND VIETNAM CO. LTD. — P.T. HORN MING INDONESIA	Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1731

Наименование на производителя износител	Регламент, в който е направена оценката
DIAMOND VIETNAM CO. LTD	Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1731
FOOTGEARMEX FOOTWEAR CO. LTD	Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1731
CAPITAL CONCORD ENTERPRISES LTD P/A FUJIAN SUNSHINE FOOTWEAR CO. LTD SUNNY FOOTWEAR CO. LTD	Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2257
BROSMANN FOOTWEAR (HK) LTD	Решение за изпълнение 2014/149/ЕС
LUNG PAO FOOTWEAR (GUANGZHOU) LTD	Решение за изпълнение 2014/149/ЕС
NOVI FOOTWEAR	Решение за изпълнение 2014/149/ЕС
RISEN FOOTWEAR (HK) CO. LTD	Решение за изпълнение 2014/149/ЕС
SEASONABLE FOOTWEAR (ZHONGSHAN) LTD	Решение за изпълнение 2014/149/ЕС
WENZHOU TAIMA SHOES CO. LTD	Решение за изпълнение 2014/149/ЕС
ZHEJIANG AOKANG SHOES CO. LTD.	Решение за изпълнение 2014/149/ЕС

## ПРИЛОЖЕНИЕ VI

**Списък на дружествата, за които Комисията е била уведомена и които ще бъдат оценени поотделно или като част от група дружества в рамките на предстояща процедура за изпълнение**

DAH LIN PUH

EVERVAN GROUP P/A EVA OVERSEAS INTERNATIONAL, LTD

EVERVAN GROUP P/A JIANGXI GUANGYOU FOOTWEAR CO.

LONG SON JOINT STOCK COMPANY

SHING TAK IND. CO. LTD

**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/424 НА КОМИСИЯТА****от 9 март 2017 година****за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 <sup>(1)</sup>,като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодовете и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци <sup>(2)</sup>, и по-специално член 136, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори в Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 са посочени критериите, по които Комисията определя стандартните стойности при внос от трети държави за продуктите и периодите, посочени в приложение XVI, част А от същия регламент.
- (2) Стандартната стойност при внос се изчислява за всеки работен ден съгласно член 136, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, като се вземат под внимание променливите данни за всеки ден. В резултат на това настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

Стандартните стойности при внос, посочени в член 136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, са определени в приложението към настоящия регламент.

*Член 2*Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 9 март 2017 година.

За Комисията,  
от името на председателя,  
Jerzy PLEWA

Генерален директор  
Генерална дирекция „Земеделие и развитие на селските райони“

<sup>(1)</sup> OBL 347, 20.12.2013 г., стр. 671.<sup>(2)</sup> OBL 157, 15.6.2011 г., стр. 1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## Стандартни стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)		
Код по КН	Код на трета държава <sup>(1)</sup>	Стандартна стойност при внос
0702 00 00	EG	235,2
	IL	243,7
	MA	93,7
	SN	205,2
	TR	104,7
	ZZ	176,5
0707 00 05	MA	80,2
	TR	182,6
	ZZ	131,4
0709 91 00	EG	97,7
	ZZ	97,7
0709 93 10	MA	51,9
	TR	149,9
	ZZ	100,9
0805 10 22, 0805 10 24, 0805 10 28	EG	49,9
	IL	71,1
	MA	48,0
	TN	57,4
	TR	73,0
	ZZ	59,9
0805 50 10	EG	68,9
	TR	70,0
	ZZ	69,5
0808 10 80	CL	90,0
	CN	135,3
	ZA	86,6
	ZZ	104,0
0808 30 90	AR	124,1
	CL	131,5
	CN	74,5
	ZA	129,2
	ZZ	114,8

<sup>(1)</sup> Номенклатура на държавите, определена с Регламент (ЕС) № 1106/2012 на Комисията от 27 ноември 2012 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 471/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно статистиката на Общността за външната търговия с трети страни по отношение на актуализиране на номенклатурата на държавите и териториите (ОВ L 328, 28.11.2012 г., стр. 7). Код „ZZ“ означава „с друг произход“.

**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/425 НА КОМИСИЯТА****от 9 март 2017 година****относно минималната продажна цена за обезмаслено мляко на прах за шестата частична покана за участие в търг в рамките на тръжната процедура, открита с Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2080**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 <sup>(1)</sup>,като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1240 на Комисията от 18 май 2016 г. за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на публичната интервенция и помощта за частно складиране <sup>(2)</sup>, и по-специално член 32 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2080 на Комисията <sup>(3)</sup> беше открита тръжна процедура за продажбата на обезмаслено мляко на прах.
- (2) Предвид офертите, получени за шестата частична покана за участие в търг, не следва да се определи минимална продажна цена.
- (3) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

**Член 1**

За шестата частична покана за участие в търг за продажба на обезмаслено мляко на прах в рамките на тръжната процедура, открита с Регламент (ЕС) 2016/2080, по отношение на която срокът за представяне на офертите изтече на 7 март 2017 г., минимална продажна цена не се определя.

**Член 2**Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 9 март 2017 година.

За Комисията,  
от името на председателя,  
Jerzy PLEWA  
Генерален директор  
Генерална дирекция „Земеделие и развитие на селските райони“

<sup>(1)</sup> ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671.<sup>(2)</sup> ОВ L 206, 30.7.2016 г., стр. 71.<sup>(3)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2080 на Комисията от 25 ноември 2016 г. за откриване на тръжна процедура за продажба на обезмаслено мляко на прах (ОВ L 321, 29.11.2016 г., стр. 45).

## РЕШЕНИЯ

### РЕШЕНИЕ (ЕС) 2017/426 НА СЪВЕТА

от 7 март 2017 година

за назначаване на един член и един заместник-член, предложени от Кралство Дания, в Комитета на регионите

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 305 от него,

като взе предвид предложението на правителството на Дания,

като има предвид, че:

- (1) На 26 януари 2015 г., 5 февруари 2015 г. и 23 юни 2015 г. Съветът прие решения (ЕС) 2015/116 <sup>(1)</sup>, (ЕС) 2015/190 <sup>(2)</sup> и (ЕС) 2015/994 <sup>(3)</sup> за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2015 г. до 25 януари 2020 г. На 5 април 2016 г. с Решение (ЕС) 2016/522 на Съвета <sup>(4)</sup> г-н Thomas KASTRUP-LARSEN беше заменен от г-н Erik NIELSEN в качеството му на член.
- (2) След изтичането на мандата на г-н Erik NIELSEN се освободи едно място за член на Комитета на регионите.
- (3) С назначаването на г-жа Kirstine BILLE за член на Комитета на регионите се освободи едно място за заместник-член на Комитета на регионите,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### Член 1

Назначават се в Комитета на регионите за остатъка от мандата, а именно до 25 януари 2020 г.:

а) за член:

— г-жа Kirstine BILLE, *Deputy Mayor of Syddjurs Municipality*,

б) за заместник-член:

— г-жа Kirsten JENSEN, *Deputy Mayor of Hillerød Municipality*.

#### Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 7 март 2017 година.

За Съвета  
Председател  
L. GRECH

<sup>(1)</sup> Решение (ЕС) 2015/116 на Съвета от 26 януари 2015 г. за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2015 г. до 25 януари 2020 г. (ОВ L 20, 27.1.2015 г., стр. 42).

<sup>(2)</sup> Решение (ЕС) 2015/190 на Съвета от 5 февруари 2015 г. за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2015 г. до 25 януари 2020 г. (ОВ L 31, 7.2.2015 г., стр. 25).

<sup>(3)</sup> Решение (ЕС) 2015/994 на Съвета от 23 юни 2015 г. за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2015 г. до 25 януари 2020 г. (ОВ L 159, 25.6.2015 г., стр. 70).

<sup>(4)</sup> Решение (ЕС) 2016/552 на Съвета от 5 април 2016 г. за назначаване на член, предложен от Кралство Дания, в Комитета на регионите (ОВ L 95, 9.4.2016 г., стр. 12).

**РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/427 НА КОМИСИЯТА****от 8 март 2017 година****за изменение на Решение за изпълнение 2012/535/ЕС по отношение на мерките за предотвратяване на разпространението в рамките на Съюза на *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle et al. (нематод по боровата дървесина)**

(нотифицирано под номер C(2017) 1482)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2000/29/ЕО на Съвета от 8 май 2000 г. относно защитните мерки срещу въвеждането в Общността на вредители по растенията или растителните продукти и срещу тяхното разпространение в Общността <sup>(1)</sup>, и по-специално член 16, параграф 3, четвъртото изречение от нея,

като има предвид, че:

- (1) Предвид критичната обстановка, свързана с нематода по боровата дървесина в Португалия, както и някои случаи в Испания, през септември 2014 г. бе съставена работна група от експерти от няколко държави членки, която да окаже съдействие на Португалия за ограничаването на разпространението, а на Испания — за унищожаването на нематода по боровата дървесина на съответните им територии, както и да се предотврати разпространението му в останалата част от територията на Съюза.
- (2) На 22 юни 2016 г. работната група по нематода по боровата дървесина публикува доклад с редица препоръки. Освен това по линия на проекта REPHRAME <sup>(2)</sup> бяха натрупани допълнителни научни знания.
- (3) Необходимо е да се въведе определение за „растение, засегнато от пожар или буря“, за да може да се установят податливите на зараза растения, по отношение на които трябва да бъдат приложени съответните мерки.
- (4) Европейската организация за растителна защита изготви международни стандарти за плановете за действие при извънредни ситуации. С цел да се осигури съгласуваност с тези международни стандарти <sup>(3)</sup> и да се внесе повече яснота и да се подобри ефикасността на плановете за действие при извънредни ситуации, в правилата, свързани с тези планове, следва да бъдат подробно описани задачите на компетентните официални органи, лабораториите и стопанските субекти.
- (5) С цел да се намали административната тежест и предвид подобряването на обстановката, за която сочат заключенията от проверките, проведени до момента от Португалия и Испания, резултатите от проверките по член 11, параграф 3 от Решение за изпълнение 2012/535/ЕС на Комисията <sup>(4)</sup> следва вече да се представят всяка година, а не всеки месец. Резултатите от мерките, предприети по членове 6 и 7 от същото решение, когато е целесъобразно, следва да бъдат съобщени до 30 април всяка година с цел да се осигури своевременно предоставяне на съответната информация относно периода, предхождащ началото на летателния сезон на вектора.
- (6) Опитът в Португалия и Испания, както и техническите и научните проучвания сочат, че вероятността нематодът по боровата дървесина да бъде открит в здрави на вид борови дървета е изключително малка, докато вземането на проби от отрязани стъбла, остатъци от сечта и отпадъци, образувани по естествен път, при които са налице признаци на активност на насекомите вектори, може да бъде особено важно за установяване на наличието на нематода по боровата дървесина в области, в които не се очаква да са налице симптоми на увяхване на бора, причинено от нематода по боровата дървесина. Следователно е необходимо приложения I и II към Решение за изпълнение 2012/535/ЕС да бъдат съответно изменени.
- (7) Доказателствата, представени от работната група, потвърдиха, че горските пожари по време на летателния сезон на вектора незабавно привличат вектори от далечно разстояние, като това явление се запазва за известно време след пожара. Незабавното отстраняване и обезвреждане на растенията в засегнатите от пожар области не намалява

<sup>(1)</sup> ОВ L 169, 10.7.2000 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> Разработване на подобрени методи за откриване, борба и унищожаване на нематода по боровата дървесина в подкрепа на политиката на ЕС в областта на здравето на растенията на ЕС (REPHRAME) — научноизследователски проект на ЕС № 265483.

<sup>(3)</sup> 2009 ОЕPP/EPPO, Bulletin ОЕPP/EPPO Bulletin 39, 471–474 „Generic elements for contingency plans“ (Общи елементи на плановете за действие при извънредни ситуации).

<sup>(4)</sup> Решение за изпълнение 2012/535/ЕС на Комисията от 26 септември 2012 година относно спешни мерки за предотвратяване на разпространението в рамките на Съюза на *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle et al. (нематод по боровата дървесина) (ОВ L 266, 2.10.2012 г., стр. 42).

привлекателността, като в действителност може да доведе до риск от по-нататъшно разпространение от векторите. Поради това на държавите членки следва да се разреши да извършват сеч и да отстраняват податливи на зараза растения, които се намират в засегнатите от пожар области, преди началото на следващия летателен сезон на вектора.

- (8) Опитът показва, че за да се осигури оптимално използване на наличните ресурси, посочените в точка 2 от приложение II към Решение за изпълнение 2012/535/ЕС проучвания в заразените зони следва да бъдат съсредоточени върху частите от заразените зони, които са разположени непосредствено до буферните зони, така че да могат да бъдат взети подходящи мерки за ограничаване на разпространението на нематода по боровата дървесина до частите от заразените зони, в които е известно, че се среща, и да се предотврати неговото разпространение към буферните зони.
- (9) Държавите членки могат да намалят радиуса на прочистената зона от 500 m на 100 m, ако въз основа на проучвания, проведени в съответствие с изготвения от ФАО Международен стандарт за фитосанитарните мерки № 4 <sup>(1)</sup>, и предвид способността за разпространение на векторите липсват доказателства за тяхното наличие на съответната част от територията.
- (10) Опитът потвърждава, че обработката на дървесина, открита в буферната зона през летателния сезон на вектора, която се изисква съгласно точка 8 от приложение I и точка 3, буква в) от приложение II към Решение за изпълнение 2012/535/ЕС, невинаги може да е подходяща за предотвратяването на по-нататъшното разпространение на нематода по боровата дървесина при трупи, в които векторите са образували колонии през годината преди извършването на проучването. Поради това държавите членки могат да решат да унищожат незабавно такава дървесина на място.
- (11) Поради това Решение за изпълнение 2012/535/ЕС следва да бъде съответно изменено.
- (12) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### Член 1

#### Изменения на Решение за изпълнение 2012/535/ЕС

Решение за изпълнение 2012/535/ЕС се изменя, както следва:

1) В член 1 се добавя следната буква з):

„з) „растение, засегнато от пожар или буря“ означава податливо на зараза растение, което е претърпяло щети вследствие на пожар или буря по начин, позволяващ на вектора да снесе яйца в него.“

2) Член 4, параграф 2 се заменя със следното:

„2. В плана за действие при извънредни ситуации се посочват:

- а) обобщена информация относно оценката на риска от нематода по боровата дървесина за засегнатата държава членка, включително съгответстваща информация относно биологията на този вредител, очакваните симптоми и засегнатите гостоприемници, както и методите за неговото откриване, основните пътища за проникване и разпространение, включително препоръки за начините за намаляване на риска от неговото проникване, установяване и разпространение; тази информация се включва в специален раздел от доклада;
- б) ролята и отговорностите на органите, които се занимават с изпълнението на плана в случай на официално потвърждение или на съмнение за наличието на нематода по боровата дървесина, както и командната верига и процедурите за координиране на действията, които да бъдат предприети от участващите компетентни официални органи, други публични органи, делегирани органи или физически лица, лабораториите и стопанските субекти;
- в) условията за достъп на компетентните официални органи до помещенията на стопанските субекти и на други лица;

<sup>(1)</sup> Секретариат на Международната конвенция по растителна защита (1995), Международен стандарт за фитосанитарни мерки № 4: изисквания за създаване на зони, свободни от вредители.



- г) условията за достъп на компетентните официални органи, когато е необходимо, до лабораториите, оборудването, персонала, външните експерти и ресурсите, необходими за бързото и ефективно унищожаване или — когато е целесъобразно, ограничаване на разпространението на нематода по боровата дървесина;
- д) мерките, които да бъдат взети във връзка с предоставянето на информация на Комисията, останалите държави членки, засегнатите стопански субекти и обществеността относно наличието на нематода по боровата дървесина и мерките, предприети срещу този вредител, в случай че наличието му е официално потвърдено или има съмнение за него;
- е) мерките за записване на случаи на наличие на нематода по боровата дървесина;
- ж) протоколите, описващи методите за визуалните прегледи, вземането на проби и лабораторните изследвания;
- з) процедурите и лицата, които отговарят за рамката за координация със съседните държави членки и когато е приложимо, със съседните трети държави.

В съдържанието на плана за действие при извънредни ситуации се взема предвид рискът, който конкретният организъм представлява за засегнатата държава членка.“

3) Член 9, параграф 3 се заменя със следното:

„3. До 30 април всяка година държавите членки представят на Комисията и на останалите държави членки доклад за резултатите от мерките по членове 6 и 7, предприети между 1 април от предходната година и 31 март от годината, през която се представя докладът.

Този доклад включва всички изброени по-долу елементи:

- а) брой и място, където са установени случаи на наличие на нематод по боровата дървесина, включително карти, на които са обозначени съответно заразената и буферната зона;
- б) брой на мъртвите растения и на откритите растения в лошо здраве или засегнати от пожар или буря, като се посочва броят на растенията, които са били напълно унищожени от горски пожари или бури;
- в) брой на мъртвите растения и на растенията в лошо здраве или засегнати от пожар или буря, от които са взети проби;
- г) брой на взетите проби от мъртви растения и растения в лошо здраве или засегнати от пожар или буря, които са изследвани за наличие на нематод по боровата дървесина;
- д) брой на пробите с положителен резултат за наличие на нематод по боровата дървесина;
- е) брой на мъртвите растения и на растенията в лошо здраве или засегнати от пожар или буря, които са отстранени, като се посочва броят на растенията, които са били открити преди началото на съответния период;
- ж) брой и местонахождение на капаните и период на наблюдение, както и брой на уловените вектори, техните видове, брой на векторите, анализирани за наличие на нематод по боровата дървесина, брой на пробите, анализирани за наличие на нематод по боровата дървесина съответно в буферната и в заразената зона, в т.ч. брой на пробите с положителен резултат за наличие на нематод по боровата дървесина, в случай че има такива.

Държавите членки събират информацията по букви б) и е) през следните периоди: от 1 януари до 31 март, от 1 април до 31 октомври и от 1 ноември до 31 декември от предходната година и от 1 януари до 31 март от годината, през която се представя докладът.

При представянето на тази информация държавите членки посочват съответния период на нейното събиране.“

4) В член 11, параграф 3 първата алинея се заменя със следното:

„3. До 30 април всяка година държавите членки съобщават на останалите държави членки и на Комисията времето и резултатите от проверките по параграф 1 и 2, извършени през предходната година.“

5) Приложения I и II се изменят съгласно приложението към настоящото решение.

## Член 2

**Адресати**

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 8 март 2017 година.

За Комисията  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
Член на Комисията

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложенията към Решение за изпълнение 2012/535/ЕС се изменят, както следва:

1) Приложение I се изменя, както следва:

а) в точка 2 третата алинея се заменя със следното:

„След сечта се вземат проби от всички мъртви растения, от всички растения в лошо здравословно състояние и от известен брой растения, които изглеждат здрави, като изборът се прави въз основа на риска от разпространение на нематода по боровата дървесина в конкретния случай. Проби се вземат от няколко части от всяко растение, включително от короната, и по-специално от онези части, в които се наблюдават признаци за активност на насекомите вектори. Проби се вземат и от отрязани стъбла, остатъци от сечта и отпадъци, образувани по естествен път, при които са налице признаци на активност на насекомите вектори и които се намират в части от демаркационните зони, в които не се очаква при податливите на зараза растения да са налице признаци на увяхване на бора, причинено от нематода по боровата дървесина, или се очаква те да са налице на по-късен етап. Тези проби се изследват за наличие на нематод по боровата дървесина.“;

б) точка 4 се заменя със следното:

„4. Когато се прилага точка 3, всяко податливо на зараза растение, които няма да бъде отсечено и се намира на разстояние от 100 до 500 m от податливите на зараза растения, по които е установено наличие на нематод по боровата дървесина, преминава проверка преди, по време на и след летателния сезон на векторите за признаци или симптоми на наличието на нематод по боровата дървесина.

В случай че тези признаци или симптоми са налице, от растението се взема проба и се изследва за наличие на нематод по боровата дървесина. Проби от тези податливи на зараза растения се вземат от няколко части от растението, включително от короната. През летателния сезон засегнатите държави членки извършват интензивни проучвания на векторите чрез вземане на проби и изследване на тези вектори за наличие на нематод по боровата дървесина.

Посочените мерки се прилагат до пълното унищожаване на вредителя съгласно предвиденото в член 6, параграф 1, или до приемането на мерки за ограничаване на неговото разпространение по член 7, параграф 1.“;

в) точка 5 се заменя със следното:

„5. Ако въз основа на проучванията за наличието на вектора на нейна територия, проведени в съответствие с изготвения от ФАО Международен стандарт за фитосанитарните мерки № 4 (\*), дадена държава членка разполага с доказателства за това, че векторът не се е срещал в засегнатата област през последните три години, и предвид способността за разпространение на векторите, минималният радиус на прочистената зона е минимум 100 m около всяко податливо на зараза растение, по което е установено наличие на нематод по боровата дървесина.

Тези данни се посочват в уведомлението, предвидено в член 9, параграф 1.

(\*) Секретариат на Международната конвенция по растителна защита (1995), Международен стандарт за фитосанитарни мерки № 4: изисквания за създаване на зони, свободни от вредители.“;

г) точка 6 се заменя със следното:

„6. По време на летателния сезон на вектора и извън него държавите членки извършват проучвания на податливите на зараза растения в демаркационните зони чрез инспекция, вземане на проби и изследване на тези растения и на вектора за наличие на нематод по боровата дървесина. Те извършват проучвания на вектора и по време на летателния му сезон. При тези проучвания се обръща особено внимание на податливи на зараза растения, които са мъртви, в лошо здравословно състояние или са засегнати от пожар или буря. Проби от тези податливи на зараза растения се вземат от няколко части от всяко растение, включително от короната. Такива проучвания се извършват и върху отрязани стъбла, остатъци от сечта и отпадъци, образувани по естествен път, при които са налице признаци на активност на насекомите вектори и които се намират в части от демаркационните зони, в които не се очаква при податливите на зараза растения да са налице симптоми на болестта, причинявана от нематода по боровата дървесина, или се очаква тяхното проявление да се забави. Проучванията в радиус от 3 000 m около всяко податливо на зараза растение, по което е установено наличие на нематод по боровата дървесина, са най-малко четири пъти по-интензивни, отколкото в частта, започваща на 3 000 m от растението и достигаша външната граница на буферната зона.“;

д) в точка 7 първата алинея се заменя със следното:

„7. Държавите членки установяват и отсичат на цялата територия на демаркационната зона всички податливи на зараза растения, по които е установено наличие на нематод по боровата дървесина, както и мъртвите растения, растенията в лошо здравословно състояние или растенията, засегнати от пожар или буря. Те отстраняват и унищожават отсечените растения и остатъците от сечта, като вземат всички необходими предпазни мерки, за да се избегне разпространението на нематода по боровата дървесина и неговия вектор до края на сечта. Те спазват изброените по-долу условия.“;

- е) в точка 8 втората алинея се заменя със следното:

„Когато държавата членка стигне до заключението, че обелването на кората, третирането с инсектицид с доказано ефикасно действие срещу вектора или покриването с мрежа срещу насекоми, напоена с такъв инсектицид, не са подходящи мерки, необелената от кората дървесина незабавно се унищожава на място.

Останалите на място дървесни отпадъци, получени при сечта на податливи на зараза растения, и необелената от кората дървесина, която се унищожава на място, се насичат на трески с дебелина и ширина, по-малки от 3 cm.“;

- ж) вмъква се следната точка 8а:

„8а. Чрез дерогация от точка 7, буква б), когато дадена държава членка стигне до заключението, че отсичането и отстраняването на податливите на зараза растения, засегнати от пожар или буря, през летателния сезон на вектора не са подходящи мерки, съответната държава членка може да вземе решение да пристъпи към отсичане и отстраняване на тези растения преди началото на следващия летателен сезон.

Без да се засягат разпоредбите в точка 6, през летателния сезон съответната държава членка извършва интензивни проучвания в засегнатата от пожар или буря област чрез вземане на проби и изследване на тези вектори за наличие на нематод по боровата дървесина, и ако това наличие се потвърди, тя извършва проучвания на податливите на зараза растения в заобикалящата област чрез инспекции, вземане на проби и изследване на растенията, които показват признаци или симптоми за наличие на нематод по боровата дървесина или на неговите вектори.“

- 2) Приложение II се изменя, както следва:

- а) точка 2 се заменя със следното:

„2. Държавите членки извършват ежегодни проучвания на податливите на зараза растения и на вектора в заразените зони чрез инспекции, вземане на проби и изследване на растенията и вектора за наличие на нематод по боровата дървесина. При тези проучвания се обръща особено внимание на податливи на зараза растения, които са мъртви, в лошо здравословно състояние или са засегнати от пожар или буря. Проучванията се съсредоточават върху частите от заразената зона, които са разположени непосредствено до буферните зони, така че последните да могат да бъдат опазени. Държавите членки отсичат всички податливи на зараза растения, по които е установено наличие на нематод по боровата дървесина, и отстраняват и унищожават отсечените растения и остатъците от сечта, като вземат всички необходими предпазни мерки, за да се избегне разпространението на нематода по боровата дървесина и неговите вектори.“;

- б) точка 3 се заменя със следното:

„3. Държавите членки предприемат следните мерки в буферните зони:

- а) държавите членки извършват проучвания извън летателния сезон на вектора на податливите на зараза растения в буферните зони чрез инспекции, вземане на проби и изследване на растенията и вектора за наличие на нематод по боровата дървесина. Те извършват проучвания на вектора и по време на летателния му сезон. При посочените проучвания се обръща особено внимание на податливи на зараза растения, които са мъртви, в лошо здравословно състояние или са засегнати от пожар или буря, и на вектори, които се намират в области, където е вероятно наличието на нематод по боровата дървесина или където може да се очаква забавено проявление на симптомите. Проби от податливи на зараза растения се вземат от няколко части от всяко растение, включително от короната. Такива проучвания се извършват и върху отрязани стъбла, остатъци от сечта и отпадъци, образувани по естествен път, при които са налице признаци на активност на насекомите вектори и които се намират в части от демаркационните зони, в които не се очаква при податливите на зараза растения да са налице симптоми на болестта, причинявана от нематода по боровата дървесина;
- б) държавите членки установяват и отсичат на цялата територия на буферните зони всички податливи на зараза растения, които са мъртви, в лошо здравословно състояние или са засегнати от пожар или буря. Те отстраняват и унищожават отсечените растения и остатъците от сечта, като вземат всички необходими предпазни мерки, за да се избегне разпространението на нематода по боровата дървесина и неговия вектор преди и по време на сечта, като спазват следните условия:
- i) податливи на зараза растения, открити извън летателния сезон на вектора, се отсичат преди следващия летателен сезон и се унищожават на място, преместват се под официален контрол в заразената зона или се отстраняват. В последния случай дървесината и кората им се третират съгласно предвиденото в приложение III, раздел 1, точка 2, буква а) или се преработват съгласно предвиденото в приложение III, раздел 2, точка 2, буква б);
- ii) податливи на зараза растения, открити през летателния сезон на вектора, се отсичат незабавно и се унищожават на място, преместват се под официален контрол в заразената зона или се отстраняват. В последния случай дървесината и кората им се третират съгласно предвиденото в приложение III, раздел 1, точка 2, буква а) или се преработват съгласно предвиденото в приложение III, раздел 2, точка 2, буква б).

От отсечените податливи на зараза растения, с изключение на растенията, напълно унищожени от горски пожари, се вземат проби, които се изследват за наличие на вредителя по схема за вземане на проби, при която може да се потвърди с 99 % сигурност, че наличието на нематод по боровата дървесина в тези податливи на зараза растения е под 0,02 %.

Чрез дерогация от подточка ii), когато дадена държава членка стигне до заключението, че отсичането и отстраняването на податливите на зараза растения, установени по време на летателния сезон и засегнати от пожар или буря, не са подходящи мерки, съответната държава членка може да вземе решение да пристъпи към отсичане и отстраняване на тези растения преди началото на следващия летателен сезон. При това отсичане и отстраняване съответните податливи на зараза растения се унищожават на място или се отстраняват, а дървесината и кората им се третираат съгласно предвиденото в приложение III, раздел 1, точка 2, буква а) или се преработват съгласно предвиденото в приложение III, раздел 2, точка 2, буква б). Когато се прилага тази дерогация и без да се засягат разпоредбите в буква а), през летателния сезон съответната държава членка извършва интензивни проучвания в засегнатата от пожар или буря област чрез вземане на проби и изследване на тези вектори за наличие на нематод по боровата дървесина, и ако това наличие се потвърди, тя извършва интензивни проучвания на податливите на зараза растения в заобикалящата област чрез инспекции, вземане на проби и изследване на растенията, които показват признаци или симптоми за наличие на нематод по боровата дървесина;

- в) по отношение на податлива на зараза дървесина, открита в буферната зона през летателния сезон на вектора съгласно предвиденото в буква б), държавите членки предприемат една от следните мерки: трупите на отсечените податливи на зараза растения се обелват от кората, третираат се с инсектицид с доказано ефикасно действие срещу вектора или се покриват с мрежа срещу насекоми, напоена с такъв инсектицид, веднага след отсичането на растенията.

След обелването, третирането или покриването на трупите податливата на зараза дървесина незабавно се придвижва под официален контрол до място за складиране или до одобрено съоръжение за третиране. В съответното място за складиране или одобрено съоръжение за третиране необелената от кората дървесина незабавно се третира още веднъж с инсектицид с доказано ефикасно действие срещу вектора или се покрива с мрежа срещу насекоми, напоена с такъв инсектицид.

Останалите на място дървесни отпадъци, получени при сечта на податливи на зараза растения, се насичат на трески с дебелина и ширина, по-малки от 3 cm.

Чрез дерогация от първата алинея, когато държавата членка стигне до заключението, че обелването на кората, третирането с инсектицид с доказано ефикасно действие срещу вектора или покриването с мрежа срещу насекоми, напоена с такъв инсектицид, не са подходящи мерки, необелената от кората дървесина незабавно се унищожават на място. Когато се прилага тази дерогация, останалите на място дървесни отпадъци, получени при сечта на податливи на зараза растения, и необелената от кората дървесина, която се унищожават на място, се насичат на трески с дебелина и ширина, по-малки от 3 cm.“

---

**ПОПРАВКИ****Поправка на Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на Директива 2002/92/ЕО и на Директива 2011/61/ЕС**

(Официален вестник на Европейския съюз L 173 от 12 юни 2014 г.)

1. На страница 421, в член 34, параграф 9 първа алинея

*вместо:* „ЕОЦКП разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел установяване на стандартни формуляри, образци и процедури за предаването на информация в съответствие с параграфи 3, 4, 5 и 7.“

*да се четат:* „ЕОЦКП разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел установяване на стандартни формуляри, образци и процедури за предаването на информация в съответствие с параграфи 2, 3, 4, 5 и 7.“

2. На страница 423, в член 35, параграф 12 първа алинея:

*вместо:* „ЕОЦКП разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел установяване на стандартни формуляри, образци и процедури за предаването на информация в съответствие с параграфи 3, 4, 7 и 10.“

*да се четат:* „ЕОЦКП разработва проекти на технически стандарти за изпълнение с цел установяване на стандартни формуляри, образци и процедури за предаването на информация в съответствие с параграфи 2, 3, 4, 7 и 10.“

---



ISSN 1977-0618 (електронно издание)  
ISSN 1830-3617 (печатно издание)



**Служба за публикации на Европейския съюз**  
2985 Люксембург  
ЛЮКСЕМБУРГ

**BG**